

# VIVAX

## Life PRO2

**HR**

Upute za uporabu

**SRB**

Uputstva za upotrebu

**MK**

Упатство за употреба

**AL**

Manuali i perdoruesit

**SL**

Navodila za uporabo

**CZ**

Návod k obsluze

**SK**

Návod na použitie

**PL**

Instrukcja obsługi

**HU**

Használati utasítás

**DE**

Bedienungsanleitung

**ITA**

Manuale

**RO**

Manuale de utilizare

**ENG**

Instruction manual





# VIVAX

## Life PRO2



CRO:

Upute za uporabu

## MJERE OPREZA

**1.1.** U teoriji, pametni sat podržava operativni sustav iOS9.0, Android 5.0 ili noviji i Bluetooth 4.0 uređaje, ali ne sve modelle mobilnih uređaja. Android 6.0 i noviji uređaji moraju otvoriti i dati pristanak za GPS korištenje. Za detalje pogledajte stvarne uvjete.

**1.2.** Proizvod se puni s adapterom 5V 500mA (nije uključen u pakiranje). Strogo je zabranjeno koristiti jače adapttere kako bi se izbjeglo oštećenje sata.

**1.3.** Baterija pametnog sata je ugrađena i ne može se ukloniti. Nemojte pokušavati zamijeniti bateriju.

**1.4.** Radno okruženje sata je od -10 °C do 50°C Temperatura punjenja: 0°C do 35°C.

**1.5.** Imajte na umu prilikom nošenja: ako imate osjetljivu kožu ili pametni sat nosite previše stisnuto za ruku, mogli biste osjećati nelagodu.

**1.6.** Ukoliko je vaš pametni sat vlažan zbog atmosferskih prilika ili znoja, obavezno osušite sat, osobito prije punjenja. U suprotnom, to može dovesti do kvara ili korozije kontaktnih točki punjenja.

## OTPORNOST NA VODU I PRAŠINU - ZAŠTITA IP68

Vaš uređaj otporan je na vodu i prašinu, prema klasi zaštite IP68. Što to točno znači?

**Sljedeći uvjeti mogu utjecati na vodootpornost i otpornost na prašinu i treba ih izbjegavati:**

- a.) Ispuštanje ili bacanje uređaja ili izlaganje uređaja drugim negativnim vanjskim utjecajima.
- b.) Potapanje uređaja u vodu na dulje vrijeme, plivanje ili kupanje s uređajem
- c.) Izlaganje uređaja mlazu vode pod pritiskom ili brzom protoku vode

**Značenje IP68 oznake:**

**Prva brojka "6":** Otpornost na ulazak prašine; potpuna zaštita od kontakata prašine u periodu od 8h;

**Druga brojka "8":** Uranjanje u vodu velike dubine u dužem vremenskom periodu.

**Unatoč visokoj zaštiti, izbjegavajte izlaganje sata negativnim utjecajima vode i prašine. To će produljiti životni vijek sata.**

**Nemojte plivati niti roniti sa vašim satom u morskoj vodi!**

**Ukoliko se to kojim slučajem dogodi, odmah ga isperite u slatkoj vodi te dobro osušite.**

Sat je otporan na vodu i prašinu. Slijedite upute niže kako biste održali funkcije otpornosti na vodu i prašinu. U suprotnom mogli biste oštetiti Vaš uređaj te isti neće ispravno raditi.

- Ne koristite sat pod velikim pritiskom vode.
- Ne koristite Vaš sat prilikom bavljenja sportovima na vodi ili drugim ekstremnim sportovima.
- Osušite ruke i sat u potpunosti prije nego ga koristite.
- Ukoliko je sat bio izložen vodi, osušite ga i obrišite sa mekanom tkaninom. Ukoliko je bio izložen drugim tekućinama (kao što su slana voda, voda s klorom, sapunica, ulje, parfemi, kreme, dezinficijensi) ili kemikalijama (kao što je kozmetika), očistite ga sa vodom te obrišite sa mekanom tkaninom. Ukoliko se ne pridržavate danih uputa, može doći do oštećenja sata i njegovih performansi.
- Ukoliko vam sat padne na pod s velike visine, postoji mogućnost da se oštete funkcije otpornosti na vodu i prašinu.
- Ne rastavljajte sat ili u suprotnom biste mogli oštetiti funkcije otpornosti na vodu i prašinu.
- Ne koristite sat pri ekstremno niskim ili visokim temperaturama.
- Ne koristite uređaje poput fena kako biste osušili sat.
- Izlaganje sata visokoj temperaturi, kao npr. Nošenje sata u sauni, postoji mogućnost da se ošteti funkcija otpornosti na vodu.

### **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

- Zaštitite sat od prašine, znoja, tinte, ulja ili drugih kemikalija (kozmetika, dezinficijensi, insekticidi i sl.). U suprotnom biste mogli oštetiti vanjske i unutarnje dijelove sata te prouzročiti neispravnost i umanjenje performansi. Ukoliko ga zaprljate sa navedenim sredstvima, upotrijebite mekanu krpicu kako biste ga očistili te osušili.

- Kada čistite sat, ne upotrebljavajte sapun ili druga sredstva za čišćenje, kompresor zraka, ultrasonične uređaje ili druge uređaje za čišćenje ili sušenje. U suprotnom biste mogli oštetiti sat. Također, takva sredstva za čišćenje prouzrokuju iritacije kože.
- Nakon vježbanja ili znojenja, operite ruke, zglob te remen sata čistom vodom, te namočite krpicu u alkohol i pažljivo obrišite remen sata. Osušite ga u potpunosti.
- Ukoliko je sat jače zaprljan, koristite mekanu četkicu za zube, prethodno namočenu u vodu za uklanjanje mrlja.

### **SIGURNOSNA UPOZORENJA**

Pročitajte ove sigurnosne napomene prije korištenja uređaja. Uvijek pratite sigurnosne upute kada se koristite uređajem. Time smanjujete rizik od požara, električnog udara ili ozljeda.

### **PUNJAČ**

Ukoliko dođe do oštećenja električnog kabela punjača, za popravak se obratite proizvođaču, ovlaštenom servisu ili kvalificiranoj osobi kako bi izbjegli potencijalne opasnosti. Punjač i uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) koje imaju smanjene fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti. Osobe koje nisu pročitale priručnik ne bi trebale koristiti uređaj ukoliko im osoba zadužena za sigurnost i nadzor nije objasnila pravila korištenja.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi bili sigurni da se ne igraju s uređajem.

Punjač uvijek mora biti lako dostupan. Ne smije biti zalijevan ili prskan vodom.

Predmeti napunjeni tekućinama (npr. vase sa cvijećem) ne smiju biti stavljeni u neposrednu blizinu uređaja ili punjača.

Punjač priključite samo na napajanje koje je jednako naznačenom na natpisnoj pločici punjača. Nemojte kratko spajati konektore punjača. Oko uređaja i punjača uvijek ostavite minimalno 10cm slobodnog prostora kako bi osigurali dostatno hlađenje.

Ne dotičite punjač ili priključne kablove mokrim rukama jer to može izazvati strujni udar.

Uredaj je namijenjen korištenju samo u umjerenoj klimi. Nemojte modificirati uređaj, punjač ili baterije.

**ČUVAJTE UREĐAJ NA SUHOM:** Čuvajte ga na suhom mjestu.

**Interferencija sa drugim uređajima:** Emitiranja iz električkih uređaja na radio frekvencijama mogu interferirati s drugom električkom opremom i izazvati nepravilan rad. Iako je ovaj mobilni uređaj dizajniran u skladu s EU regulativama o frekvencijama radio emisija, bežični odašiljači mobilnog uređaja i električni sklopovi mogu izazvati interferenciju s drugom električkom opremom. Stoga preporučamo da poduzmete sljedeće mjere predostrožnosti:

**Zrakoplovi:** bežična oprema može uzrokovati interferencijske smetnje u zrakoplovima.

- Isključite Vaš mobilni uređaj prije ukrcavanja u zrakoplov
- Ne koristite ga na zemlji dok to ne dozvoli posada zrakoplova.

**Medicinski implantati:** Proizvođači medicinske opreme preporučuju minimalnu udaljenost od 15cm između bežičnih uređaja i ugrađenih medicinskih uređaja kao što su npr. pacemakers ili defibrilatori, kako bi se izbjegle bilo kakve interferencije s medicinskim uređajem

**Područja s opasnošću od eksplozije:** Isključite Vaš uređaj u području s opasnošću od eksplozije. Pratite sve službene upute.

### **SIGURNOSNA UPOZORENJA I NAPOMENE**

Pročitajte i sačuvajte ove upute za kasniju uporabu.

**Upozorenje:** Uvijek se pridržavajte upozorenja na otisnutih na uređaju ili u Uputama za uporabu.

**Čišćenje:** Ne koristite tekuća sredstva ili sredstva za čišćenje sa raspršivačem. Koristite mekanu vlažnu tkaninu.

**Punjač:** Koristite samo certificirane punjače preporučene od strane proizvođača. Punjači drugih proizvođača mogu biti opasni, mogu oštetiti uređaj ili možete izgubiti jamstvo.

**Vлага, prašina i voda:** Vaš uređaj otporan je na vodu i prašinu, prema klasi zaštite IP68.

**Nemojte plivati niti roniti sa vašim satom u morskoj vodi!**

**Ukoliko se to kojim slučajem dogodi, odmah ga isperite u slatkoj vodi te dobro osušite.**

**Vлага i voda:** Ne koristite uređaj u blizini vode kao što su kada, kuhinjski sudoper ili bazen.

**Održavanje:** Ne pokušavajte sami vršiti servis uređaja jer skidanje pokrova može vas izložiti visokom naponu i drugim opasnostima, te ćete izgubiti jamstvo. Za svo održavanje obratite se ovlaštenom servisu.

**Toplina:** Uredaj bi trebalo drzati dalje od izvora topline kao sto su izravno suncevo svjetlo, radijator, pećnica, štednjak i ostali uređaji koji generiraju toplinu.

**Zamjenski dijelovi:** Korištenje neodobrenih zamjenskih dijelova prilikom servisa uređaja može prouzrokovati požar, strujni udar i druge opasne situacije. Provjerite da osoba koja servisira uređaj koristi originalne dijelove odobrene od strane proizvođača. Ušteda energije: Kako bi uštedjeli energiju, isključite prijenosni USB punjač kada nije u uporabi. Punjač nema prekidač, tako da morate isključiti adapter iz utičnice napajanja.

### **Predostrožnost kod korištenja**

Ovaj uređaj je usklađen s pravilima vezanim uz izlaganje radio valovima. Vaš sat je ujedno i radio odašiljač i radio prijemnik. Dizajniran je kako ne bi prelazio ograničenja preporučena međunarodnim naputcima u vezi limita izloženosti radio valovima. Ta pravila su donesena od strane neovisnih znanstvenih ustanova, ICNIRP-a i uključuju sigurnosne marge uspostavljene kako bi se osigurala adekvatna zaštita svim korisnicima, neovisno o dobi i zdravstvenom stanju.

### **Ako ste alergični na materijale korištene na ovom satu:**

- Sat sadrži metal Nikal. Ukoliko imate osjetljivu kožu ili ste alergični na materijale koje ovaj sat sadrži, poduzmite sigurnosne mjere opreza.

Svi materijali korišteni na ovom uređaju u skladu su sa RoHS regulativama.

### **Radni uvjeti:**

Radna temperatura: -10 ~ 50°C

Preporučena vlažnost: <75%RH

**Frekventno područje rada (RF):**

<b>BT</b>	<b>Frekvencija (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Verzija</b> <b>V5.2</b>
	<b>Maksimalna BT radiofrekvencijska snaga prijenosa</b>	+7 dBm
	<b>Frekventno područje rada</b>	2402~2480 MHz

RF frekvencije mogu se upotrebljavati u Europi bez ograničenja.

**Prilikom punjenja uređaja, adapter se mora postaviti blizu uređaja i mora biti lako dostupan.**

**Dodatna oprema i informacije o software-u**

**Baterija:** 3.7 V 300mAh

**Punjjenje:** Putem kabela s magnetnim kontaktima, Adapter 5V, 0,3-2A (nije uključen u set opreme)

**EU Izjava o sukladnosti**

M SAN grupa d.o.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Smart Watch u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.msan.hr/dokumentacijaartikal](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikal)



Upute za korištenje Vašeg uređaja možete pronaći na [www.vivax.com](http://www.vivax.com)

## Odlaganje električne i elektroničke opreme

 Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod ulazi u grupu električne i elektroničke opreme (WEEE proizvodi) te se ne smije odlagati zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda spriječiti ćete moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogli biti ugroženi zbog neodgovarajućeg odlaganja ovog proizvoda. Recikliranjem materijala iz ovog proizvoda pomoći ćete sačuvati zdrav životni okoliš i prirodne resurse.

Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratite se M SAN Grupi d.o.o, ili prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod. Više informacija možete pronaći na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com) i [info@elektrootpad.com](mailto:info@elektrootpad.com), te pozivom na broj: 062 606 062.

## Odlaganje potrošenih baterija

 Provjerite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike kako bi dobili upute o odlaganju starih i potrošenih baterija. Baterije iz ovog proizvoda ne smiju se bacati zajedno s kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mjestima gdje možete kupiti baterije.

## DETALJI PROIZVODA

- Pakiranje sadrži:
- 1x Vivax Life PRO2 sat
  - 1x USB kabel s magnetnim priključkom za punjenje sata
  - 1x Upute za uporabu sa jamstvenom izjavom i EU Izjavom o sukladnosti

## GLAVNI DIJELOVI I FUNKCIJE



- 2
  - 1
- 1. Interaktivna okretna tipka**  
Kratko pritisnite za pristup izborniku aplikacija, povratak iz izbornika/opcije ili potvrdu. Okrenite tipku za odabir opcije. Dugo pritisnite za uključivanje / isključivanje sata
  - 2. Dodirni zaslon**  
Pomicanjem prsta odabirete izbornike i opcije prikazane na zaslonu.



- 3. Prilagodljivi remen**
- 4. Kontakti za punjenje**
- 5. Senzori**

## **POSTAVKE UREĐAJA**

Ovaj proizvod podržava uređaje sa sustavom iOS 9.0, Android 5.0 i novijim te Bluetooth 4.0. Android 6.0 i noviji uređaji moraju otvoriti i dati pristanak za GPS korištenje.

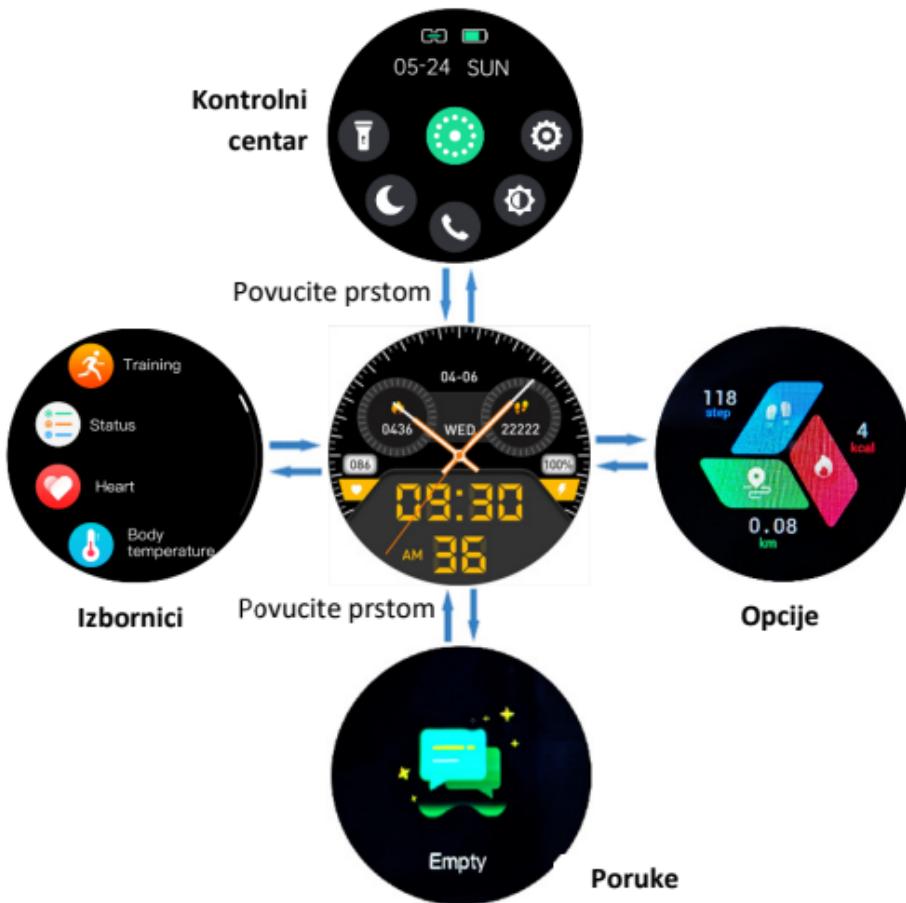
## PUNJENJE



Kako bi održali ispravne kontakte punjača molimo Vas da čistite metalne kontakte od prašine, oksidacije i drugih nečistoća. Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, preporuka je da ga napunite jednom mjesечно.

- a. Prislonite punjač na za to namijenjenu poziciju na poleđini sata i magnet će automatski spojiti punjač sa kontaktom za punjenje.
- b. Provjerite je li kontakt za punjenje bez prljavštine i nečistoća. Ako isto postoji, obrišite ga kako biste izbjegli utjecaj na punjenje.
- c. Priklučite USB punjač na adapter 5V 500mA i punjenje bi trebalo biti gotovo za 2-3 sata

## Korištenje sata



## Smart Watch Opcije



### Kretanje

Pametni sat automatski prati na zaslonu dnevni broj koraka / Prijedenu udaljenost / Utrošenu energiju.

**NAPOMENA:** Vaša statistika kretanja se automatski resetira na nulu u ponoć.

### Spavanje (Sleep)

Ako nosite sat za vrijeme spavanja, može Vam očitati vrijeme i kvalitetu spavanja i podatke sinkronizirati sa aplikacijom na mobilnom uređaju.

### Otkucaji srca (Heart Rate)

Sat može mjeriti otkucaje srca u 24 sata ali isto tako možete započeti pojedinačno mjerjenje u bilo kojem trenutku.

### Postotak kisika u krvi (Blood oxygen SpO2)

Odaberite SpO<sub>2</sub> opciju kako bi počeli mjeriti razinu zasićenosti kisika u krvi. Na SpO<sub>2</sub> stranici možete vidjeti rezultate zadnjeg mjerjenja.

### Music (Audio reprodukcija)

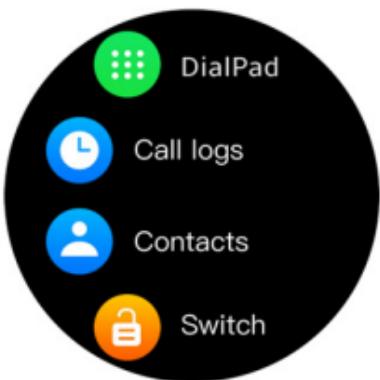
Nakon što se sat i mobitel povežu moguće je preko sata upravljati postavkama „music player-a“ na uređaju.



## Kontrolni centar

Prijedite prstom prema gore za ulazak u kontrolni centar i brzi pristup osnovnim funkcijama.

- Način prikaza izbornika
- Settings (Postavke)
- Brightness (Svjetlina zaslona)
- Call (Poziv)
- Night mode (Ne ometaj)
- Torch (Svjetiljka)



## Call (Poziv)

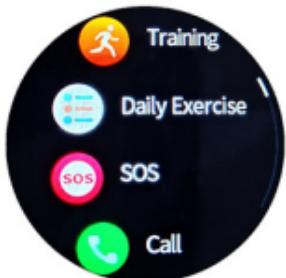
U izborniku Poziva imate mogućnost odabira kontakata, pregledavanja povijesti poziva i tipkovnica za unos brojeva.

Funkcijom **Switch** (Prebacij) možete isključiti Bluetooth vezu za signalizaciju zvuka poziva i medija. Kada je "Switch" uključen, upućivanje poziva, pristup kontaktima ili reprodukcija glazbe na Smartwatchu nije moguće

**NAPOMENA:** SOS poziv unosi se putem aplikacije "Glory Fit" i prilikom aktivacije poziva, poziva se samo prvi broj sa liste unesene kao SOS poziv.

## Izbornici

U ovom prikazu, imate pristup svim izbornicima. Prijeđite prstom gore/dolje za navigaciju i pritisnite na ikonu za odabir izbornika:



**Trening (Training):** Odabir vrste treninga.

**Dnevna vježba (Daily Excercise):** Dnevni broj koraka / Potrošenih Kalorija / Prijedene udaljenosti

**SOS:** SOS poziv na broj upisan kao prvi broj u SOS listi unutar aplikacije.

**Poziv (Call):** Poziv i pristup opcijama poziva.

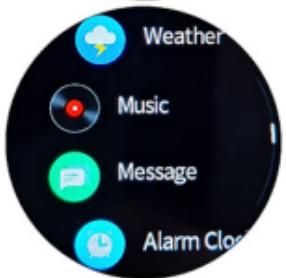


**Otkucaji srca (Heart Rate):** Mjerenje otkucaja srca.

**Spavanje (Sleep):** Mjerenje kvalitete spavanja.

**Tlak (Blood pressure):** Mjerenje tlaka.

**SpO2:** Mjerenje postotka kisika u krvi

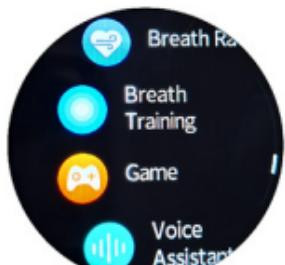


**Vrijeme (Weather):** Prikaz vremenske prognoze.

**Music:** Reprodukcija muzike na mobilnom uređaju

**Poruke (Message):** Otvaranje informacija o pristiglim porukama.

**Alarm-Sat (Alarm Clock):** Postavljanje alarma.



**Disanje (Breath Rate):** Mjerenje disanja.

**Trening disanja (Breath Training)**

**Igre (Game):** Igranje Igrica

**Glasovni pomoćnik (Voice assistant)**



**Alati (Toolbox):** Otvaranje izbornika sa alatima, kao npr. štoperica, tajmer, kalkulator itd.)

**Postavke (Setting):** Otvaranje izbornika za ugađanje postavki sata.

## PREUZIMANJE APLIKACIJE

**Uključite sat:** Napunite bateriju sata i zatim pritisnite okretnu tipku dulje od 3 sekunde.

**Instalacija APP:** Skenirajte sljedeći QR kod, preuzmите i instalirajte aplikaciju "GloryFit" sa Google Play trgovine ili iOS App Store-a.



## Povezivanje sata putem APLIKACIJE

Najprije približite pametni sat mobilnom telefonu, a zatim uključite Bluetooth i GPS na mobilnom telefonu prema uputama za povezivanje APP-a. U **APLIKACIJI "GloryFit"** potražite uređaj, Bluetooth naziv je "**Life PRO2**".

Odaberite vaš sat "**Life PRO2**" za povezivanje. Postavite osobne podatke prema upitima APP-a i dopustite aplikaciji sva tražena ovlaštenja za dovršenje povezivanja sata i aplikacije.

### Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

**Smart Watch**

MAC: 78:02:B7:01:01:26



## Apple iOS povezivanje sata

Nakon što se pametni sat i Appleova aplikacija prvi put povežu, pojavit će se upit za "**Bluetooth pairing request**". Molimo kliknite "**Upari**" da biste dovršili povezivanje. Nakon uparivanja dopušteno je prikazati obavijest za provjeru jesu li Bluetooth postavke povezane. Zatim uđite u sustav da provjerite je li obavijest o dijeljenju uključena, a zatim pametni sat može primati push pozive, SMS i druge podsjetnike za obavijesti iz iOS sustava, inače ne može primati podsjetnike.



## **Android povezivanje sata**

Kada se povezujete putem Android sustava, trebate otvoriti dopuštenje za rad u pozadini APP-a (APP background operation permission) u upravitelju mobilnog telefona ili postavkama sustava (otvorite opcije kao što su samopokretanje, velika potrošnja energije, bijela lista itd., inače će APP možda biti obrisana od strane sustava, a veza s pametnim satom će se prekinuti).

## **Android uređaji (Bluetooth pozivi)**

Nakon što se APP poveže, sat uključuje Bluetooth poziv, a na telefonu će se pojaviti upit za uparivanje poziva. Kliknite na uparivanje kako biste dovršili Bluetooth vezu s "Life PRO2".

Neki telefoni zahtijevaju ručni pristup postavkama, Bluetoothu, u Bluetooth postavkama potražite "Life PRO2" i kliknite na povezivanje.

## **Apple uređaji (Bluetooth pozivi)**

Sustavi s iOS 13 i novijim sustavima automatski će se povezati s Bluetoothom za pozivanje nakon povezivanja s APP-om, a iOS 13 i stariji sustavi moraju se ručno povezati s Bluetoothom za pozivanje.

## Odspajanje (Unbind)

**Odspajanje Android uređaja:** Kliknite na Odspajanje (Unbind) na uređaju aplikacije kako biste odspojili pametni sat i APLIKACIJU.

**Odspajanje Apple uređaja:** Kliknite na uređaj u Aplikaciji kako biste odspojili pametni sat i Aplikaciju; Uđite u postavke telefona-Bluetooth, kliknite na uskličnik iza naziva Smart Watch i kliknite "Zanemari ovaj uređaj" u skočnom izborniku. Telefon će biti odspojen od sata.

**Napomena:** Nakon što odspojite Sat od Apple Aplikacije, morat ćete isto tako odspojiti Bluetooth telefona.



# VIVAX

## Life PRO2



**SRB:**

**Uputstvo za upo**

## MERE OPREZA

1.1. U teoriji, pametni sat podržava operativni sistem iOS9.0, Android 5.0 ili noviji i Bluetooth 4.0 uređaje, ali ne sve modelle mobilnih uređaja. Za Android 6.0 i novije uređaje morate da date pristanak za GPS korišćenje. Za detalje pogledajte stvarne uslove.

1.2. Proizvod se puni sa 5V 500mA. Strogo je zabranjeno koristiti napajanje drugačije od propisanog kako bi se izbeglo oštećenje hardvera.

1.3. Baterija pametnog sata je ugrađena i ne može se ukloniti. Nemojte pokušavati da sami zamenite bateriju.

1.4. Radno okruženje narukvice je od -10°C do 50°C Temperatura punjenja: 0°C do 35°C.

1.5. Imajte na umu prilikom nošenja da ako imate osetljivu kožu ili pametni sat nosite pretesno, mogli biste se osećati neugodno.

1.6. Osušite pametni sat pre punjenja. U suprotnom, to može dovesti do kvara ili korozije kontakata na mestu punjenja.

## OTPORNOST NA VODU I PRAŠINU - ZAŠTITA IP68

Vaš uređaj otporan je na padove, udarce i vodu, prema klasi zaštite IP68  
Što to točno znači?

**Sledeći uslovi mogu uticati na vodootpornost i fizičko oštećenje i treba ih izbegavati:**

- a.) Ispuštanje ili bacanje uređaja ili podvrgavanje uređaja drugim negativnim spoljašnjim uticajima.
- b.) Potapanje uređaja u vodu na duže vreme, plivanje ili kupanje sa uređajem
- c.) Izlaganje uređaja mlazu vode pod pritiskom ili brzom protoku vode

**Značenje IP68 oznake:**

**Prva brojka "6":** Otpornost na ulazak prašine; potpuna zaštita od kontakata prašine u periodu od 8h;

**Druga brojka "8":** Ustanjanje u vodu velike dubine u dužem vremenskom periodu.

**Unatoč visokoj zaštiti, izbegavajte izlaganje sata negativnim utecajima vode i prašine. To će da produlji životni vek sata.**

**Nemojte plivati niti roniti sa vašim satom u morskoj vodi!**

**Ukoliko se to kojim slučajem dogodi, odmah ga isperite u slatkoj vodi i dobro osušite.**

Sat je otporan na vodu i prašinu. Sledite dole uputstva kako biste održali funkcije otpornosti na vodu i prašinu. U suprotnom mogli biste oštetiti Vaš uređaj i isti neće ispravno raditi.

- Ne koristite sat pod velikim pritiskom vode.

- Ne koristite Vaš sat prilikom bavljenja sportovima na vodi ili bilo kakvim ekstremnim sportovima.
- Osušite ruke i sat u potpunosti pre nego što ćete ga koristiti.
- Ukoliko je sat bio izložen vodi, osušite ga i obrišite sa mekanom tkaninom. Ukoliko je bio izložen drugim tekućinama (kao što su slana voda, voda s hlorom, sapunica, ulje, parfemi, kreme, dezinficijensi) ili hemikalijama (kao što je kozmetika), očistite ga sa vodom i obrišite sa mekanom tkaninom. Ukoliko se ne pridržavate datih uputstava, rizikujete oštećenje Vašeg sata i njegovih performansi.
- Ukoliko Vam sat padne sa elike visine, postoji mogućnost da se oštete funkcije otpornosti na vodu i prašinu.
- Ne rastavljajte Vaš sat jer biste u suprotnom mogli oštetiti funkcije otpornosti na vodu i prašinu.
- Ne koristite Vaš sat pri ekstremno niskim ili visokim temperaturama.
- Ne koristite uređaje poput fena kako biste osušili Vaš sat.
- Prilikom ulaska u sauna postoji mogućnost da se ošteti funkcija otpornosti na vodu

### **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

- Zaštitite Vaš sat od prašine, znoja, tinte, ulja ili drugih hemikalija (kozmetika, dezinficijensi, insekticidi i sl.). U suprotnom biste mogli oštetiti spoljašnje i unutrašnje delove sata i uzrokovati loše performanse. Ukoliko dođe u kontakt sa navedenim, upotrebite mekanu krpicu kako biste ga očistili te osušili.
- Kada čistite Vaš sat, ne upotrebljavajte sapune ili druga sredstva za čišćenje, kompresor vazduha, ultrasonične uređaje ili druge uređaje za sušenje. U suprotnom biste mogli oštetiti Vaš uređaj. Takođe, takva sredstva za čišćenje mogu prouzrokovati iritacije kože.

- Nakon vežbanja ili znojenja, operite ruke, zglob i traku sata čistom vodom i pomoću krpice sa alkoholom pažljivo obrišite trakicu sata. Osušite ga u potpunosti.
- Ukoliko ste ga jače zaprljali, koristite mekanu četkicu za zube, prethodno pokvašenu vodom, kako biste uklonili mrlje.

### **BEZBEDNA UPOZORENJA**

Pročitajte ove bezbednosne napomene pre korišćenja uređaja. Uvek pratite sigurnosna uputstva kada koristite uređaj. Time smanjujete rizik od požara, električnog udara ili povreda.

### **PUNJAČ**

Ukoliko dođe do oštećenja električnog kabla punjača, za popravak se obratite proizvođaču, ovlaštenom servisu ili kvalificiranoj osobi kako bi izbjegli potencijalne opasnosti. Punjač i uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) koje imaju smanjene fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti. Osobe koje nisu pročitale priručnik ne bi trebale koristiti uređaj ukoliko im osoba zadužena za sigurnost i nadzor nije objasnila pravila korištenja.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi bili sigurni da se ne igraju s uređajem.

Punjač uvijek mora biti lako dostupan. Ne smije biti zalijevan ili prskan vodom.

Predmeti napunjeni tekućinama (npr. vase sa cvijećem) ne smiju biti stavljeni u neposrednu blizinu uređaja ili punjača.

Punjač priključite samo na napajanje koje je jednako naznačenom na natpisnoj pločici punjača. Nemojte kratko spajati konektore punjača.

Oko uređaja i punjača uvijek ostavite minimalno 10cm slobodnog prostora kako bi osigurali dostatno hlađenje.

Ne dotičite punjač ili priključne kablove mokrim rukama jer to može izazvati strujni udar.

Uređaj je namijenjen korištenju samo u umjerenoj klimi. Nemojte modificirati uređaj, punjač ili baterije.

### **Interferencija sa drugim uređajima**

Emitiranja iz elektronskih uređaja na radio frekvencijama mogu interferirati sa drugom elektronskom opremom i izazvati nepravilan rad. Iako je ovaj mobilni uređaj dizajniran u skladu sa EU regulativama o frekvencijama radio emisija, bežični predajnici mobilnog uređaja i električni sklopovi mogu izazvati interferenciju sa drugom elektronskom opremom. Stoga preporučujemo da preuzmete sledeće mere predostrožnosti:

**Avion:** Bežična oprema može uzrokovati interferencijske smetnje u avionima. Isključite Vaš mobilni uređaj pre ulaska u avion. Ne koristite ga na dok Vam to ne dozvoli posada aviona.

**Medicinski implantati:** Proizvođači medicinske opreme preporučuju minimalnu udaljenost od 15cm između bežičnih uređaja i ugrađenih medicinskih uređaja (implatanta) kao što su npr. pacemakersi ili defibrilatori, kako bi se izbegle bilo kakve interferencije s medicinskim uređajem.

**Područja sa opasnošću od eksplozije:** Isključite Vaš uređaj u području sa opasnošću od eksplozije.

## SIGURNOSNA UPOZORENJA I NAPOMENE

Pročitajte i sačuvajte ovo upustvo za kasniju upotrebu.

**Upozorenje:** Uvek se pridržavajte upozorenja odštampanih na uređaju ili u Uputstvu za upotrebu.

**Čišćenje:** Ne koristite tekuća sredstva ili sredstva za čišćenje sa raspršivačem. Koristite mekanu vlažnu tkaninu.

**Punjač:** Koristite samo certificirane punjače preporučene od strane proizvođača. Punjači drugih proizvođača mogu biti opasni, mogu oštetiti uređaj ili možete izgubiti garanciju.

**Vлага, prašina i voda:** Vaš uređaj otporan je na padove, udarce i vodu, prema klasi zaštite IP68.

Što to tačno znači?

**Nemojte plivati niti roniti sa vašim satom u morskoj vodi!**

**Ukoliko se to kojim slučajem dogodi, odmah ga isperite u slatkoj vodi te dobro osušite.**

**Vлага i voda:** Ne koristite uređaj u blizini vode kao što su kada, kuhinjski sudopera ili bazen.

**Održavanje:** Ne pokušavajte sami vršiti servis uređaja jer skidanje poklopca može Vas izložiti visokom naponu i drugim opasnostima, a takođe ćete izgubiti i pravo na garanciju. Za svo održavanje obratite se ovlašćenom servisu.

**Toplota:** Uređaj bi trebalo držati dalje od izvora toplote kao što su radijator, rerne, šporet i ostali uređaji koji proizvode toplotu.

**Zamenski delovi:** Korišćenje neodobrenih zamenskih delova prilikom servisa uređaja može prouzrokovati požar, strujni udar i druge opasne situacije. Proverite da osoba koja servisira uređaj koristi originalne delove odobrene od strane proizvođača. Ušteda energije: Kako bi uštedeli

energiju, isključite prenosni USB punjač kada nije u upotrebi. Punjač nema prekidač mrežnog napajanja, tako ga da morate isključiti iz utičnice napajanja.

Ne odlažite uređaj na vlažnim i mokrim mestima, što može prouzrokovati pregrevanje ili kvar uređaja.

### **Predstrožnost kod korišćenja**

Ovaj uređaj je usklađen sa pravilima vezanim za izlaganje radio talasima. Vaš sat je ujedno i radio odašiljač i radio prijemnik. Dizajniran je kako ne bi prelazio ograničenja preporučena međunarodnim preporukama u vezi granica za izlaganje radio talasima. Ta pravila su donešena od strane nezavisnih naučnih ustanova, ICNIRP-a i uključuju sigurnosne granice uspostavljene kako bi se osigurala adekvatna zaštita svim korisnicima, nezavisno od starosti i zdravstvenog stanja.

### **Ako ste alergični na materijale korišćene na ovom satu:**

- Sat sadrži metal Nikl. Ukoliko imate osetljivu kožu ili ste alergični na materijale koje ovaj sat sadrži, preduzmite sigurnosne mere opreza.
- Svi materijali korišćeni na ovom uređaju u skladu su sa RoHS regulativama.

### **Radni uslovi:**

Radna temperatura: -10 ~ 50°C

Preporučena vlažnost: <75%RH

## Operativne Frekvencije (RF):

<b>BT</b>	<b>Frekvencija (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Verzija</b> <b>V5.2</b>
	<b>Maksimalna BT radiofrekvencijska snaga prenosa</b>	+7dBm
	<b>Frekventno područje rada</b>	2402~2480 MHz

RF frekvencije mogu se upotrebljavati u Evropi bez ograničenja.  
**Prilikom punjenja uređaja, adapter treba da se postavi blizu uređaja i  
treba da bude lako dostupan.**

### Dodatna oprema

**Baterija:** 3.7 V 250mAh

**Punjjenje:** Putem kabla s magnetnim kontaktima, Adapter 5V, 0,3-2A  
(nije uključen u set opreme)

### EU Deklaracija o usaglašenosti

KimTec d.o.o ovim izjavljuje da je radijska oprema tipa pametni sat u skladu sa direktivom 2014/53/EU i svim ostalim EU direktivama.

Za izjavu o usaglašenosti, kontaktirajte KimTec d.o.o., Viline vode bb,  
Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd, Telefon: 011 20 70 600 ,  
fax: 011 2070 854 , 011 3313 596, e-mail: prodaja@kimtec.rs

Uputstvo za korišćenje Vašeg uređaja možete da pronađete na  
[www.vivax.com](http://www.vivax.com)



## Odlaganje električne i elektronske opreme



Proizvodi označeni ovim simbolom spadaju u grupu električne i elektronske opreme (EE proizvodi) i ne smeju da se bacaju zajedno sa uobičajenim kućnim otpadom. Pravilnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprečavate potencijalne negativne posledice na ljudsko zdravlje i okolinu, koje mogu da nastanu zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda. Za više informacija o recikliranju obratite se prodavcu ili najbližem centru za prikupljanje i reciklažu EE otpada.

## Odlaganje potrošenih baterija

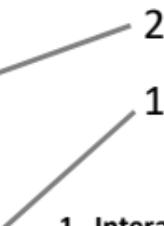


Proverite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike, kako biste dobili uputstva o odlaganju starih i potrošenih baterija. Baterije iz ovog proizvoda ne smeju da se bacaju zajedno sa kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mesta za prikupljanje upotrebljenih baterija, koja se nalaze na svim prodajnim mestima gde možete kupiti baterije.

## DETALJI PROIZVODA

- Pakiranje sadrži:
- 1x Vivax Life PRO2 sat
  - 1x USB kabl s magnetnim priključkom za punjenje sata
  - 1x Uputstvo za upotrebu sa izjavom o saobraznosti i EU Deklaracijom o usaglašenosti

## GLAVNI DELOVI I FUNKCIJE



### 1. Interaktivno okretno dugme

Kratko pritisnite da biste pristupili meniju/opciji, vratili se iz menija/opcije ili potvrdili odabir. Okrenite dugme da biste izabrali opciju.

Dugo pritisnite da biste uključili/isključili sat.

### 2. Dodirni ekran

Klizanjem prsta odabirete meni i opcije prikazane na ekranu.



**3. Podesivi remen**

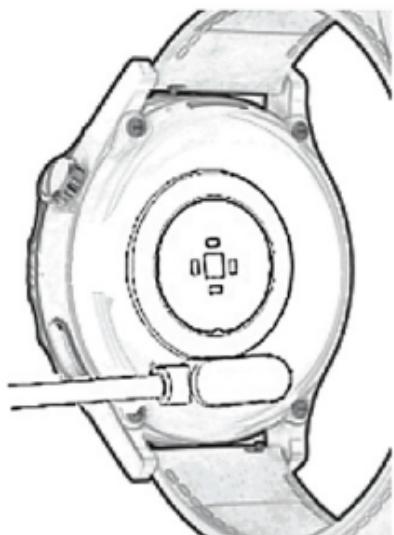
**4. Kontakti za punjenje**

**5. Senzori**

## KOMPATIBILNOST UREĐAJA

Ovaj proizvod podržava uređaje sa sistemom iOS 9.0, Android 4.4 i noviji. Bluetooth 4.0. Android 6.0 i noviji uređaji moraju aktivirati GPS dozvolu za korišćenje.

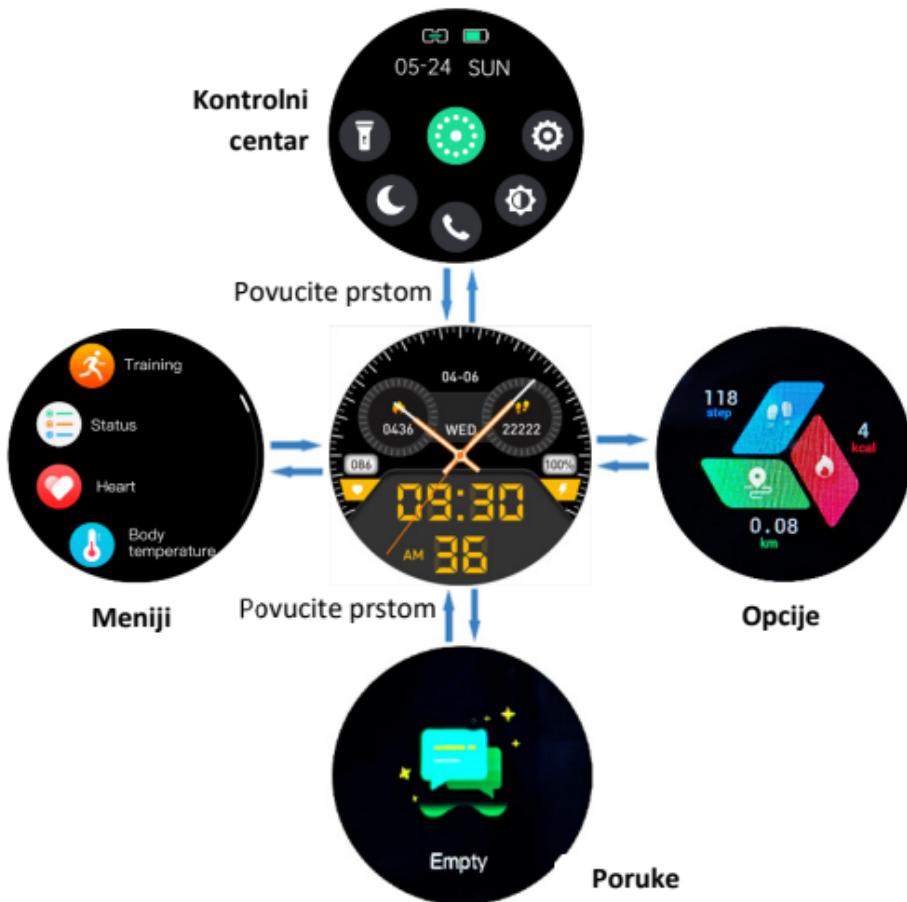
## PUNJENJE



Da bi se osigurao dobar kontakt tokom punjenja, metalni kontakti moraju biti čisti bez prljavštine, oksidacije i nečistoća. Ako je uređaj neaktivovan duže vreme, ne zaboravite da ga dopunite bar jednom u toku meseca.

- a. Poravnajte magnetni konektor kabla za punjenje, sa kontaktima na poleđini sata i kontakti će se automatski prikačiti na konektor za punjenje.
- b. Uverite se da je kontakt za punjenje čist. Obrišite ga ako postoje nečistoće, kako ne bi uticale na punjenje.
- c. Uključite USB konektor kabla u adapter za punjenje 5V 500mA i potpuno će se napuniti za 2-3 sata

## Korišćenje sata



## Smart Watch Opcije



### Kretanje

Pametni sat automatski prati dnevni broj koraka / pređenu razdaljinu / potrošenu energiju na ekranu.

**NAPOMENA:** Vaša statistika kretanja se automatski u ponoć, resetuje na nulu.

### Spavanje (Sleep)

Ako nosite pametni sat dok spavate, može vam pružiti podatke o satima i kvalitetu spavanja, na ekranu i u aplikaciji.

### Otkucaji srca (Heart Rate)

Sat može da meri otkucaje srca za 24 sata, ali takođe možete da pokrenete pojedinačno merenje u bilo kom trenutku.

### Procenat kiseonika u krvi (SpO2 kiseonik u krvi)

Izaberite opciju SpO2 da biste započeli merenje nivoa zasićenosti krvi kiseonikom. Na stranici SpO2 možete videti rezultate poslednjeg merenja.

### Music (Audio reprodukcija)

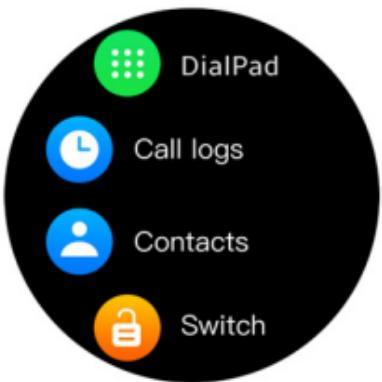
Nakon što se sat i mobilni telefon povežu, preko sata je moguće kontrolisati podešavanja „muzičkog plejera” na uređaju.



## Kontrolni centar

Prevucite nagore da biste ušli u kontrolni centar i brzo pristupili osnovnim funkcijama.

- Način prikaza menija
- Podešavanja (Settings)
- Brightness (Svetlina ekrana)
- Call (Poziv)
- Night mode (Ne ometaj)
- Torch (Lampa)



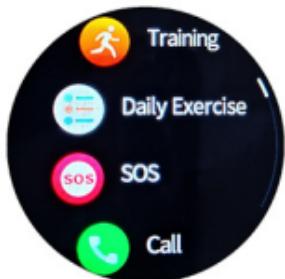
## Call (Poziv)

U meniju "Poziv" imate mogućnost izbora kontakata, pregleda istorije poziva i tastature za unos brojeva. Pomoću funkcije "Switch" možete isključiti Bluetooth vezu za signalizaciju zvuka poziva i medija. Pomoću funkcije "Switch" možete isključiti Bluetooth vezu za signalizaciju zvuka poziva i medija. Kada je „Switch“ uključeno, upućivanje poziva, pristup kontaktima ili puštanje muzike na pametnom satu nije moguće.

**NAPOMENA:** SOS poziv se unosi preko aplikacije "Glori Fit" i kada je poziv aktiviran, poziva se samo prvi broj sa liste unet kao SOS poziv.

## Meniji

U ovom prikazu, imate pristup svim imenijima. Prevucite nagore/nadole za navigaciju i dodirnite ikonu da biste izabrali meni:



**Trening (Training):** Izbor vrste treninga.

**Dnevna vežba (Daily Excercise):** Dnevni broj koraka / potrošene kalorije / pređena udaljenost

**SOS:** SOS poziv na broj upisan kao prvi broj u SOS listi unutar aplikacije.

**Poziv (Call):** Poziv i pristup opcijama poziva.

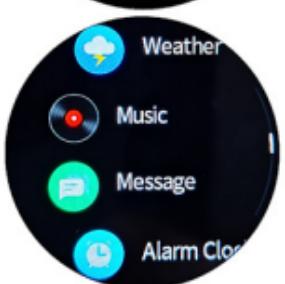


**Otkucaji srca (Heart Rate):** Merenje otkucaja srca.

**Spavanje (Sleep):** Merenje kvaliteta spavanja.

**Krvni pritisak (Blood pressure):** Merenje krvnog pritiska.

**SpO2:** Merenje procenta kiseonika u krvi

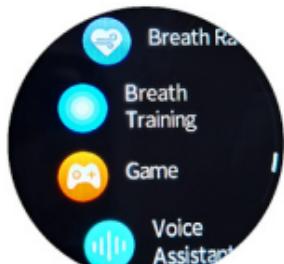


**Vreme (Weather):** Prikaz prognoze vremena.

**Music:** Reprodukcija muzike na mobilnom uređaju

**Poruke (Message):** Otvaranje informacija o dolaznim porukama.

**Alarm-Sat (Alarm Clock):** Podešavanje alarma.



**Disanje (Breath Rate):** Merenje udisanja.

**Trening disanja (Breath Training)**

**Igre (Game):** Igranje Igrica

**Glasovni pomoćnik (Voice assistant)**



**Alati (Toolbox):** Otvaranje menija sa alatima, kao npr. štoperica, tajmer, kalkulator itd.)

**Postavke (Setting):** Otvaranje menija za podešavanje podešavanja sata.

## PREUZIMANJE APLIKACIJE

**Uključite sat:** Napunite bateriju sata, a zatim pritisnite okretno dugme duže od 3 sekunde za uključenje.

**Instalacija APP:** Skenirajte sledeći QR kod, preuzmite i instalirajte aplikaciju „GloriFit“ iz Google Play prodavnice ili iOS App Stora.



## Povezivanje sata preko APLIKACIJE

Prvo približite pametni sat mobilnom telefonu, a zatim uključite Bluetooth i GPS na mobilnom telefonu prema uputstvima za povezivanje APP. U aplikaciji "GloriFit" potražite uređaj, naziv Bluetooth je "Life PRO2".

Izaberite svoj sat „Life PRO2“ da biste se povezali. Podesite lične podatke kako to traži APP i dajte aplikaciji sve tražene dozvole da završi uparivanje sata i aplikacije.

### Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

Smart Watch

MAC: 78:02:B7:01:01:26



## Apple iOS povezivanje sata

Nakon što se pametni sat i Apple aplikacija povežu po prvi put, pojaviće se upit za „**Bluetooth zahtev za uparivanje**“. Kliknite na „**Upari**“ da biste dovršili vezu. Nakon uparivanja, dozvoljeno je da se prikaže obaveštenje da se proveri da li su Bluetooth podešavanja povezana. Zatim uđite u sistem da proverite da li je obaveštenje o deljenju uključeno, tada pametni sat može da prima push pozive, SMS i druge podsetnike za obaveštenja od iOS sistema, inače ne može da prima podsetnike..



## **Veza na Android sat**

Kada se povezujete preko Android sistema, potrebno je da otvorite dozvolu za rad APP u pozadini u menadžeru mobilnog telefona ili sistemskim postavkama (otvorite opcije kao što su autostart, velika potrošnja energije, bela lista, itd., inače će APP možda biti izbrisana od strane sistema a veza sa pametnim satom će biti prekinuta).

## **Android uređaji (Bluetooth pozivi)**

Nakon što se APP poveže, sat će uključiti Bluetooth poziv, a na telefonu će se pojaviti upit za uparivanje poziva. Kliknite na uparivanje da biste dovršili Bluetooth vezu sa „Life PRO2“.

Neki telefoni zahtevaju ručni pristup podešavanjima, Bluetooth, potražite „Life PRO2“ u Bluetooth podešavanjima i kliknite na vezu.

## **Apple uređaji (Bluetooth pozivi)**

Sistemi sa iOS 13 i novijim verzijama automatski će se povezati na Bluetooth radi pozivanja nakon povezivanja na APP, a iOS 13 i stariji sistemi moraju da se povežu na Bluetooth radi ručnog poziva.

## Odspajanje (Unbind)

**Prekidanje veze za Android uređaj:** Kliknite na Unbind na uređaju sa aplikacijom da biste odvezali pametni sat i aplikaciju.

**Prekidanje veze za Apple uređaj:** Kliknite na uređaj u aplikaciji da biste prekinuli vezu između pametnog sata i aplikacije; Idite na podešavanja telefona-Bluetooth, kliknite na znak uzvika iza imena pametnog sata i kliknite na „*Ignoriši ovaj uređaj*“ u iskačućem meniju. Telefon će biti isključen sa sata.

**Napomena:** Nakon što prekinete vezu sata sa Apple aplikacijom, takođe ćete morati da isključite Bluetooth na telefonu.



# VIVAX

## Life PRO2



МК:

Упатство за  
користење

## МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ

- 1.1.** Теоретски, паметниот часовник поддржува оперативен систем iOS9.0, Android4.4 или погоре и уреди со Bluetooth 4.0, но не сите модели на мобилни уреди. Ве молиме погледнете ги тековните услови за детали.
- 1.2.** Производот се полни со 5V 500mA. Строго е забрането користење на напојување со пренапонско оптоварување за да се избегне оштетување на хардверот.
- 1.3.** Батеријата на паметниот часовник е вградена и не може да се отстрани. Ве молиме не се обидувајте да ја замените батеријата.
- 1.4.** Работната средина на нараквицата е -10°C до 50°C Температура на полнење: 0°C до 50°C.
- 1.5.** Ве молиме имајте ги во предвид следниве ситуации: ако имате чувствителна кожа или премногу цврсто го носите паметниот часовник, може да се чувствувате непријатно.
- 1.6.** Ве молиме избришете го паметниот часовник да биде сув пред да го полните. Во спротивно, тоа ќе доведе до дефект или корозија на контактната точка за полнење.

## ВОДООТПОРНОСТ И ОТПОРНОСТ НА ПРАШИНА ВНИМАНИЕ- ЗАШТИТА IP68

Следниве услови може да влијаат на отпорноста на вода и на оштетување на вашиот телефон и треба да се избегнуваат:

- a.) Испуштање или фрлање на вашиот уред или подложување на други судири.
- b.) Потопување на вашиот уред во вода долго време, пливање или капење со вашиот уред.
- c.) Изложување на вашиот уред на вода под притисок или на вода со голема брзина

**Значење на IP68 цифрите:**

**Правата цифра „6“:** Целосно заштитени против прашина

**Втората цифра “8”:** Защитен од долги периоди на потопување под притисок. И покрај високата заштита, избегнувајте да го изложувате часовникот на негативните ефекти на водата и прашината. Ова ќе го продолжи животниот век на часовникот. **Не пливајте или нуркајте со вашиот уред во морска вода!**

Ако тоа се случи, веднаш измијте го вашиот уред со вода од чешма и целосно исушете го.

Часовникот е водоотпорен и отпорен на прашина. Ве молиме следете ги упатствата подолу за да ја одржувате водоотпорноста и отпорноста на прашина. Во спротивно, вашиот уред може да биде оштетен. Не го користете часовникот во вода под силен притисок.

- Не го користете часовникот кога нуркате, или играте други спортиви во бурна вода.
- Ве молиме исушете ги рацете или часовникот целосно пред да работите.

- Ако часовникот е изложен на вода, ве молиме исушете го целосно со мека крпа. Ако е изложен на други течности (како што се солена вода, вода во базен, сапуница, масло, парфем, млеко за сончање, средства за дезинфекција на раце) или хемикалии (како што е козметиката), ве молиме измијте го со чиста вода и исушете го целосно со мека крпа. Доколку не ги следите овие упатства може да дојде до оштетување на неговите перформанси и изглед.
- Ако часовникот ви падне или е удрен, водоотпороста и отпорноста на нечистотија може да биде намалена.
- Не расклопувајте го вашиот часовник. Водоотпороста и отпорноста на нечистотија може да биде намалена.
- Не го користете часовникот во околини со висока или ниска температура.
- Не користете вентилатори и други уреди за загревање за да го исушите часовникот.
- Во сауна, водоотпорната функција може да биде оштетена.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Заштитете го часовникот од прашина, пот, мастило, масло и хемиски производи (како што се козметика, антибактериски спрејови, средства за дезинфекција на раце, детергенти и инсектициди). Во спротивно, внатрешните и надворешните делови може да бидат оштетени или да предизвикаат деградација на перформансите. Ако вашиот часовник е обоеан со горенаведени супстанции, ве молиме исчистете го со мека крпа.
- При чистење, не користете сапун, детергент, абразивни материјали, компресиран воздух, ултразвучни бранови или надворешни извори на топлина. Во спротивно, може да го оштетите вашиот часовник. Сапун, детергент, средство за

дезинфекција или остаток на детергент може да предизвика иритација на кожата.

- После вежбање или потење, ве молиме исчистете го зглобот и ременот. Користете вода за да го исчистите и натопете мала количина алкохол за да го избришете, а потоа исушете го темелно.
- Ако вашиот часовник е обоен или инфильтриран со други предмети, користете влажна мека четка за заби за чистење.

### **БЕЛЕШКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ**

Прочитајте ги овие упатства за безбедност пред да го користите вашиот уред и чувајте ги за можно идно користење. Секогаш следете ги овие основни мерки на претпазливост кога го користите вашиот часовник. Ова го намалува ризикот од пожар, електричен удар и повреди.

### **ПОЛНАЧ**

Ако кабелот за полначот е оштетен, поправете го кај производителот, неговиот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегнете опасност.

Полначот не е наменет за употреба од лица (вклучително и деца) со намален физички, сетилен или ментален капацитет. Лицата кои не го прочитале прирачникот, освен ако не добиле објаснување од лице одговорно за нивната безбедност и надзор, не треба да ја користат оваа единица.

Децата треба да се следат и да се внимава да не си играат со полначот.

Полначот треба секогаш да биде достапен. Уредот не треба да биде изложен на вода што капе или прска. Ниту еден предмет исполнет со течности како вазна не смее да се стави врз уредот. Секогаш оставајте минимално растојание од 10 см околу единицата за да се обезбеди

доловна вентилација. Извори на пламен, како што се свеќи, не треба да се ставаат врз уредот.

Не ги допирајте полначот, електричната жица и штекерот со влажни раце; во спротивно, може да настане електричен шок.

**Пречки од радио фреквенција:** Излезот на радиофреквенција од електронскиот уред може да се меша со друга електронска опрема и да предизвика пречки во функционирањето. Иако овој уред е дизајниран во согласност со регулативите на ЕУ за емисија на радиофреквенција, безжичните предаватели на паметни уреди и електрични кола може да предизвикаат мешање во друга електронска опрема. Затоа препорачуваме да ги преземете следниве мерки на претпазливост:

**Авион:** Безжичната опрема може да предизвика мешање во авионите. Исклучете го вашиот уред пред да се качите во авионот. Не користете го и на земја додека не ви биде дозволено да го сторите тоа од страна на екипажот на летот.

**Медицински импланти:** Производителите на медицинска опрема препорачуваат минимално растојание од 15 сантиметри помеѓу безжичен уред и имплантиран медицински уред, како што е пејсмејкер или дефибрилатор, за да се избегне какво било мешање во медицинскиот уред.

Ако сте опремени со медицински имплант и имате какви било прашања поврзани со употребата на вашата / безжична опрема, треба да се консултирате со вашиот лекар.

**Здравствени установи:** Болниците и здравствените установи можат да користат опрема што е особено чувствителна на надворешните емисии на радиофреквенција. Исклучете го уредот кога персоналот или известувањата тоа го кажуваат.

**Места за рушење и обележани области:** Исклучете го вашиот уред во потенцијално експлозивни области.

## СОВЕТИ ЗА ОПШТА БЕЗБЕДНОСТ

Прочитајте и задржете ги овие упатства за понатамошно користење.

**Предупредувања:** Кон упатствата за производот и Упатството за корисникот треба секогаш да се придржувате.

**Чистење:** Не користете течни средства за чистење или средства за чистење на аеросоли. Користете влажна мека крпа за чистење.

**Адаптери:** Користете овластени адаптери препорачани од производителот. Другите адаптери може да бидат опасни или неважечки за вашата гаранција.

**Влага, прашина и вода:** Вашиот уред е отпорен на вода и прашина, под класата на заштита IP67.

**Што точно значи тоа?** Ова не значи дека е целосно водоотпорен.

**Не пливајте или нуркајте со вашиот уред во морска вода!**

**Ако тоа се случи, веднаш измијте го вашиот уред со вода од чешма и исушете го целосно.**

**Извори на енергија:** За производите наменети да работат со батерија или други извори, погледнете во упатствата за работа.

**Сервисирање:** Не обидувајте се сами да го сервисирате овој производ бидејќи отворањето или отстранувањето на капаците може да ве изложат на опасен напон или други опасности и ќе ја поништи вашата гаранција. Погледнете ги сите сервиси со квалификуван персонал за услуги.

**Топлина:** Производот треба да се чува подалеку од извори на топлина, како што се радијатор, греалка, шпорет или други производи кои произведуваат топлина.

**Делови за замена:** Неовластена замена при сервис на овој производ може да резултира во пожар, електричен удар или други опасности. Осигурете се дека вашиот сервисер користел делови препорачани од производителот.

**МЕШАЊЕ:** Сите безжични уреди се подложни на мешање што може да влијае на нивните перформанси.

**Мерки на претпазливост при употреба:** Овој часовник ги исполнува упатствата за изложеност на радио бранови. Вашиот уред е радио предавател и приемник. Тој е дизајниран во границите што ги препорачуваат меѓународните упатства за да се ограничи изложеноста на радио бранови. Овие упатства беа развиени од независна научна организација ICNIRP; и вклучуваат безбедносни маргини воведени да обезбедат заштита на сите, без оглед на возраста и здравјето.

- Ако сте алергични на материјалот на овој часовник:
- Овој часовник содржи никел. Ако вашата кожа е многу чувствителна или сте алергични на материјалите на овој часовник, ве молиме преземете неопходни мерки на претпазливост.
- Сите материјали што се користат на овој часовник се во согласност со релевантните стандарди за инспекција, како што се RoHS.

#### **Работни услови:**

Работна температура: 0 ~ 50°C

Работна влажност: ≤75%RH

## Опсег на фреквенција (RF):

<b>БТ</b>	Фреквенција (MHz): 2402-2480	БТ верзија V5.2
	Максимална моќ на преносната радио-фреквенција	+7 dBm
	Фреквенција (MHz):	2402~2480 MHz

RF фреквенциите може да се користат во Европа без ограничувања.  
**Адаптерот треба да се инсталира во близина на опремата и да биде лесно достапен.**

### Информации за додатоци

**Батерија:** 3.7V 250mAh

**Полнење:** Преку кабел со магнетни контакти, Адаптер 5V, 0.3-2A (не е вклучен во комплетот на опремата)

### ЕУ Декларација за сообразност

Со ова, M SAN Grupa d.o.o. изјавува дека радиото опрема тип Паметен часовник е во согласност со Директивата 2014/53/EU.

Целосниот текст на декларацијата за сообразност на ЕУ е достапен на следната интернет адреса:  
[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)



Упатства за користење на вашиот уред можете да најдете на  
[www.vivax.com](http://www.vivax.com)

## Информации за потрошувачите за отстранување од електрична и електронска опрема за отпад (домаќинства)



Овој симбол на производот (ите) и / или придружните документи значи дека користените електрични и електронски производи не треба да се мешаат со другиот отпад од домаќинствата. За правилно третирање, и рециклирање, ве молиме однесете го овој производ (и) на одредени места за собирање, каде што ќе биде превземен бесплатно. Алтернативно, во некои земји може да ги вратите вашите производи на вашата локална малопродажна продавница при купување нов производ. Правилното отстранување на овој производ ќе помогне да се заштедат вредни ресурси и да се спречат евентуалните негативни ефекти врз здравјето на лубето и животната средина, што инаку може да произлезе од несоодветно постапување со отпадот. Ве молиме контактирајте го вашиот локален орган за дополнителни детали за најблиската одредена точка за собирање. Може да се применат казни за неправилно отстранување од овој отпад, во согласност со вашето национално законодавство.

## Отстранување истрошени батерии



Проверете ги локалните регулативи за отстранување на истрошени батерии или јавете се на вашата локална служба за клиенти за да добиете упатства за отстранување на стари и користени батерии.

## ДЕТАЛИ ЗА ПРОИЗВОДОТ

Елементи во кутијата: 1x Vivax Life PRO2 Часовник

1x USB кабел за полнење со магнетски приклучок

1x Упатство за користење со Декларација за гаранција и ЕУ Декларација за сообразност

## ГЛАВНИ ДЕЛОВИ И ФУНКЦИИ



- 2
- 1

  1. **Интерактивно ротирачко копче**  
Кратко притиснете за да пристапите во менито на апликацијата, да се вратите од менито / опцијата или да потврдите. Завртете го копчето за да изберете опција. Долго притиснете за да го вклучите/исклучите часовникот
  2. **Екран на допир**  
Со движење на прстот, ги избираате менијата и опциите прикажани на екранот.



**3. Прилагодлив ремен**

**4. Полнење контакти**

**5. Сензори**

## **БАРАЊА НА УРЕДОТ**

Овој производ поддржува уреди со iOS 9.0, Android 4.4 и погоре, и Bluetooth 4.0. Уредите со Android 6.0 и погоре треба да ја дозволат пристап за користење GPS.

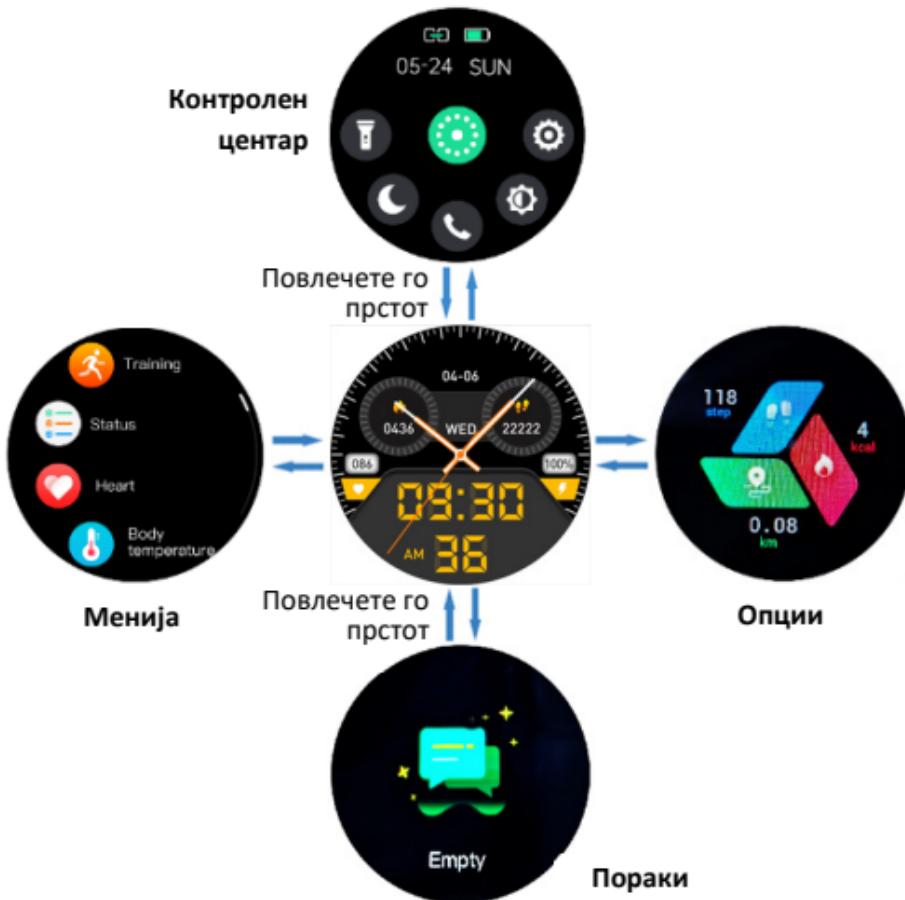
## ПОЛНЕЊЕ



За обезбедување добар контакт за полнење отстранете ја нечистотијата, оксидацијата или ситни честички од металните контакти. Ако уредот е во мирување подолго време, не заборавајте да го полните барем еднаш месечно.

- a. Порамнете ја линијата на магнетна апсорпција со металниот лим на долната обвивка и магнетот автоматски ќе ги наполни позитивните и негативните електроди.
6. Ве молиме проверете дали контактот за полнење е без нечистотии и прашина. Ако има, ве молиме избришете го за да не влијаете на полнењето.
- b. Приклучете го USB-то во држачот за полнење 5V500MA и уредот целосно ќе се наполни за 2-3 часа.

## Употреба на часовникот



## "Smart Watch" Опции



### Движење

Паметниот часовник автоматски го следи дневниот број чекори на екранот/ Поминато растојание / Потрошена енергија.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Статистиката за движење автоматски се враќа на нула на полноќ.

### Спиж (Sleep)

Ако го носите часовникот додека спиете, тој може да ги чита времето и квалитетот на вашето спиење и да ги синхронизира податоците со апликацијата на вашиот мобилен уред.

### Пулс (Heart Rate)

Часовникот може да го мери пулсот за 24 часа, но можете да започнете и индивидуално мерење во секое време.

### Процент на кислород во крвта (Blood oxygen SpO2)

Изберете ја опцијата SpO2 за да започнете со мерење на нивото на заситеност со кислород во крвта. На страницата SpO2 можете да ги видите резултатите од последното мерење.

### Музика (Репродукција на аудио)

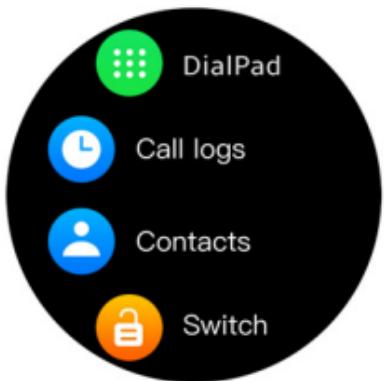
Отако ќе се поврзат часовникот и мобилниот телефон, преку часовникот е можно да се контролираат поставките за „музички плеер“ на уредот.



## Контролен центар

Повлечете нагоре за да влезете во контролниот центар и брзо да пристапите до основните функции.

- Режим на прикажување на менито
- Поставки
- Осветленост (Осветленост на екранот)
- Телефонски позив
- Ноќен режим (Не вознемирајувај)
- Светилка



## Call (Телефонски позив)

Во менито Повици, имате можност да избираате контакти, да ја гледате историјата на повици и тастатурата за внесување броеви.

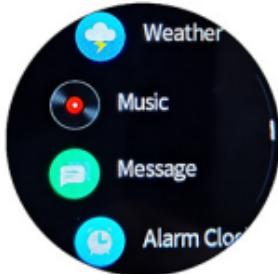
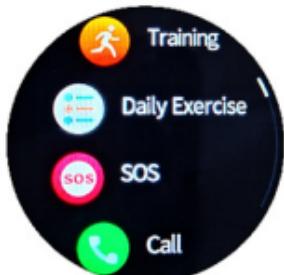
Со функцијата **Switch**, можете да ја исклучите Bluetooth конекцијата за сигнализирање на звукот на повиците и медиумите. Кога „Switch“ е вклучено, воспоставувањето повик, пристапот до контакти или пуштањето музика на паметниот часовник не е можно.

**ЗАБЕЛЕШКА:** СОС повиксе

внесува преку апликацијата „Glory Fit“ и при активирање на повикот се повикува само првиот број од листата внесен како СОС повик.

## Менија

Во овој приказ, имате пристап до сите менија. Повлечете нагоре/надолу за да се движите и притиснете ја иконата за да го изберете менито:



**Обука (Training):** Избор на тип на обука.

**Дневно вежбање (Daily Exercise):** Дневен број на чекори / Потрошени калории / Поминато растојание

**СОС:** СОС повик до бројот внесен како прв број во СОС листата во апликацијата.

**Телефонски позив (Call):** Повикувајте и пристапете до опциите за повици.

**Пулс (Heart Rate):** Мерење на отчукувањата на срцето.

**Спјј (Sleep):** Мерење на квалитетот на спиењето.

**Крвен притисок (Blood Pressure):** Мерење на притисок.

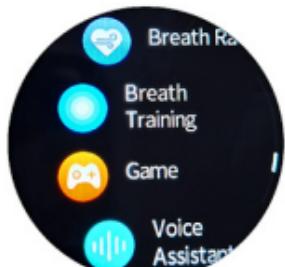
**SpO2:** Мерење на процентот на кислород во крвта

**Времето (Weather):** Прикажување на временската прогноза.

**Музика (Music):** Репродукција на музика на мобилен уред

**Пораки (Message):** Отворање информации за дојдовните пораки.

**Аларм:** Поставување аларм.



**Стапката на здив (Breath Rate):** Мерење на дишењето.

**Тренинг за дишење (Breath Training)**

**Игри (Game):** Играње игри

**Гласовен асистент (Voice Assistant)**



**Алатки (Tool Box):** Отворање мени со алатки, како што е стоперката, тајмерот, калкулаторот итн.)

**Поставки (Settings):** Отворете го менито за прилагодување на поставките на часовникот.

## ПРЕВЗИМАЊЕ НА АПЛИКАЦИЈАТА

**Вклучете го часовникот:** Наполнете ја батеријата на часовникот и потоа притиснете го вртливото копче повеќе од 3 секунди

**Инсталација на АПП:** Скенирајте го следниот QR-код, преземете ја и инсталирајте ја апликацијата "GloryFit" од Google Play Store или iOS App Store.



## Поврзување на часовникот преку АПП

Прво, приближете го паметниот часовник до мобилниот телефон, а потоа вклучете ги Bluetooth и GPS на мобилниот телефон според упатствата за поврзување на APP. Во апликацијата „GloryFit“, побарајте го уредот, името на Bluetooth е „Life PRO2“.

Изберете го вашиот часовник „Life PRO2“ за да се поврзете. Поставете ги личните информации како што е побарано од АПП и дадете ѝ ги на апликацијата сите барани дозволи за да го заврши спарувањето на часовникот и апликацијата.

## Apple iOS поврзување на часовникот

Отако паметниот часовник и апликацијата Apple ќе се поврзат за прв пат, ќе се појави известување за „Барање за спарување со Bluetooth“. Ве молиме кликнете на „Спари“ за да ја завршите врската. По спарувањето, дозволено е да се прикаже известување за да се провери дали поставките за Bluetooth се поврзани. Потоа внесете го системот за да проверите дали е вклучено известувањето за споделување, па паметниот часовник може да прима повици за притискање, СМС и други потсетници за известување од системот iOS, во спротивно не може да прима потсетници.

### Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

Smart Watch

MAC: 78:02:B7:01:01:26



## **Андроидповрзување на часовникот**

Кога се поврзувате преку системот Android, треба да ја отворите дозволата за работа во заднина на APP во менаџерот на мобилниот телефон или системските поставки (отворете ги опциите како автоматско стартивање, голема потрошувачка на енергија, бела листа, итн., инаку APP може да биде избришана од системот и врската со паметниот часовник ќе биде прекината).

## **Уреди со Android (повици со Bluetooth)**

Откако ќе се поврзе АПП, часовникот ќе го вклучи повикот со Bluetooth, а на телефонот ќе се појави известувањето за спарување повици. Кликнете на спарување за да ја завршите врската преку Bluetooth со „Life PRO2“.

Некои телефони бараат рачен пристап до поставките, Bluetooth, побарајте „Life PRO2“ во поставките за Bluetooth и кликнете поврзи.

## **Уреди на Apple (повици со Bluetooth)**

Системите со iOS 13 и погоре автоматски ќе се поврзат со Bluetooth за повикување по поврзувањето со АПП, а системите со iOS 13 и погоре треба да се поврзат со Bluetooth за рачно повикување.

## Одврзи

**Исклучување на уред со Android:** Кликнете Unbind на уредот со апликација за да ги отврзете паметниот часовник и APP.

**Исклучување на уред на Apple:** Кликнете на уредот во апликацијата за да ги исклучите паметниот часовник и Апликацијата; Одете во поставките на телефонот-Bluetooth, кликнете на извичникот по името на паметниот часовник и кликнете „Игнорирај го овој уред“ во менито што се појавува. Телефонот ќе се исклучи од часовникот.

**Забелешка:** Откако ќе го исклучите часовникот од апликацијата Apple, ќе треба да го исклучите и Bluetooth-от на телефонот.

# Изјава за усогласеност

За издавање на ЕУ изјавата за усогласеност одговорен е исклучиво произведувачот.

Назив и адреса на производителот:

MS Industrial Ltd.

Rm. 1503A, 15/F, Shun Kwong Commercial Bldg., No.8 Des Voeux Road West, Sheu Wan, Hong Kong

Предмет на изјавата:

Производ: ПАМЕТЕН ЧАСОВНИК

Назив на бренд: VIVAX

Модел: LIFE PRO 2

Предметот на наведената изјава е во согласност со соодветна законска регулатива на Унијата за усогласување:

- RED Direktiva 2014/53/EU
- RoHS Direktiva 2011/65/EU

Референца на применетите ускладени норми или референци на техничката спецификација во врска со која се изјавува усогласеност:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019

EN 301 489-17 V3.2.4:2020

EN 300 328 V2.2.2:2019

EN 62479:2010

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017



Margareta Gnijatovic Spirov

Управител

Име / функција / потпис

Скопје, 20.3.2024

Место и датум на издавање

Потпишано

# Deklarata e konformitetit

Prodhuesi është ekskluzivisht përgjegjës per lëshimin e deklaratës së konformitetit të BE-së  
Emri dhe adresë e prodhuesit:

MS Industrial Ltd.  
Rm.1503A, 15/F, Shun Kwong Commercial Bldg., No.8 Des Voeux Road West, Sheu Wan, Hong Kong

Subjekti i deklaratës:

Produkt: SMART WATCH

Emri i markës: VIVAX

Model: LIFE PRO 2

Objekti i deklaratës në fjalë është në përputhje me legjislacionin përkates të Unionit per harmonizim:

- RED Direktiva 2014/53/EU
- RoHS Direktiva 2011/65/EU

Referenca në standartet e harmonizuara të aplikuara ose referenca në specifikimin teknik në lidhje me të cilin deklarohet konformiteti:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019

EN 301 489-17 V3.2.4:2020

EN 300 328 V2.2.2:2019

EN 62479:2010

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

Skopje, 20.3.2024

Vendi dhe data e leshimit

Nënshkruar

Margareta Gnjatovic Spirov  
Manager

Emri / funksioni / nënshkrimi





# VIVAX

## Life PRO2



**ALB:**  
**Manuali i perdoruesit**

## MASAT E KUJDESIT/ PRECAUTIONS

**1.1.** Në teori, ora inteligjente mbështet sistemin operativ iOS9.0, Android4.4 ose më lart dhe pajisjet Bluetooth 4.0, por jo të gjitha modelet e pajisjeve mobile. Ju lutemi referojuni kushteve aktuale për detaje.

**1.2.** Produkti ngarkohet me 5V 500mA. Ndalohet rreptësisht përdorimi i furnizimit me energji të ngarkesës së mbitensionit për të shmangur dëmtimin e harduerit/hardware damage.

**1.3.** Bateria e orës inteligjente është e integruar dhe nuk mund të hiqet. Ju lutemi mos u përpinqni të zëvendësoni baterinë.

**1.4.** Mjedisi i funksionimit të rripit të dorës është -10°C deri në 50°C Temperatura e karikimit: 0°C deri në 50°C .

**1.5.** Ju lutemi vini re kur e vendosni: në rast se keni lëkurë të ndjeshme ose në rast se e mbani orën inteligjente shumë ngushtë, mund të ndiheni jo rehat.

**1.6.** Ju lutemi, fshijeni orën inteligjente dhe thajeni përpara se ta karikoni. Përndryshe, do të çojë në dështim ose gërryerje të pikës së kontaktit të karikimit.

## REZISTENCA NGA UJI DHE PLUHURI - MBROJTJAIP68

Pajisja juaj është rezistente ndaj ujit, nën klasën e mbrojtjes IP67. Çfarë saktësish do të thotë kjo? Kjo nuk do të thotë se është plotësisht i papërshkueshëm nga uji.

**The following conditions may effect on the water resistance of your phone and should be avoided:**

- Hedhjen ose hedhjen e pajisjes tuaj ose duke iu nënshtuar ndikimeve të tjera.*
- Zhytja e pajisjes tuaj në ujë për periudha të gjata kohe, not ose larje me pajisjen tuaj.*
- Ekspozimin e pajisjes tuaj në ujë nën presion ose ujë me shpejtësi të lartë*

**IP68 digits means:**

**The first digit "6":** plotësisht i papërshkueshëm nga pluhuri

**The second digit "8":** I mbrojtur nga efektet e zhytjes së përkohshme midis 15 cm dhe 1 m. Kohëzgjatja e testit 30 minuta.

**Mos notoni ose zhyteni me pajisjen tuaj në ujin e detit me kripë! Nëse kjo ndodh, menjëherë pastroni orën tuaj me ujë të çezmës dhe thajeni njësinë tërësisht.**

Ora suporton papershkuesherine nga uji dhe nga pluhuri. Ju lutemi ndiqni udhezimet me poshte per te ruajtur funksionin e papershkueshem nga uji dhe i papershkueshem nga pluhuri. Perndryshe pajisja juaj mund te demtohet.

- Mos perdorni oren nen uje nen presion te forte.
- Mos perdorni oren kur zhyteni, snorkeling ose sporte te tjera ne uje te turbullt.

- Ju lutemi thani duart ose shikoni plotesisht perpara se te operoni.
- Nese ora eshte e ekspozuar ndaj ujit, ju lutemi thajeni plotesisht me lecke te bute. Nese eshte e ekspozuar ndaj lengjeve te tjera (si uji i kripur, uji i pishines, uji i sapunit, vaji, parfumi, kremrat e diellit, sanitizatori i duarve) ose kimikateve (siç eshte kozmetika), ju lutemi lajeni me uje te paster dhe thajeni plotesisht me lecke te bute. Mos ndjekja e ketyre udhezimeve mund te demtojne performancen dhe pamjen e saj.
- Nese ora bie ose goditet, funksioni i papershkueshem nga uji dhe i papershkueshem nga pluhuri mund te demtohet.
- Mos e çmontoni oren tuaj. Funksioni i papershkueshem nga uji dhe i papershkueshem nga pluhuri mund te demtohet.
- Mos perdorni oren ne ambiente me temperature jashtezakonisht te larte ose te ulet.
- Mos perdorni ventilator dhe pajisje te tjera te ndezura per te thare oren.

Ne dhomen e saunes, funksioni i papershkueshem nga uji mund te demtohet.

### **PASTRIMI DHE MENAXHIMI**

- Mbroni oren nga pluhuri, djersa, boja, vaji dhe produktet kimike (te tilla si kozmetike, llake antibakteriale, sanitizuesit e duarve, pastruesit dhe insekticidet). Perndryshe, pjeset e brendshme dhe te jashtme mund te demtohen ose te shkaktojne degradim te performances. Nese ora eshte njollosur me substanca te mesiperme, ju lutemi pastrojeni ate me lecke te bute pa garze
- Kur pastroni ora, mos perdorni sapun, pastrues, materiale gerryes, ajrin e kompresuar, valet tejzanor ose burimet e jashtme te

nxehtesise. Perndryshe, ora mund te demtohet. Sapuni, pastruesi, sanitizuesi i duarve ose mbetjet e laresve mund te shkaktojne acarim te lekures.

- Pas ushtrimit ose djersitjes, ju lutemi pastroni doren dhe rripin. Perdorni uje per te pastruar oren dhe hidhni nje sasi te vogel alkooli per ta fshire, pastaj thajeni teresiht.
- Nese oren eshte njollosur ose infiltruar me objekte te tjera, ju lutemi perdorni furce dhembesh te lagur te bute per ta pastruar ate.

### **PARALAJMËRIME DHE SHËNIME SIGURIE**

Lexoni këto udhëzime sigurie përpara se të përdorni pajisjen tuaj dhe ruajeni ato për referencë të mundshme në të ardhmen. Ndiqni gjithmonë këto masa paraprake të sigurisë kur përdorni orën tuaj. Kjo zvogëlon rrezikun e zjarrit, goditjes elektrike dhe dëmtimit.

### **KARRIKUESI**

Nëse vjen deri në dëmtim të kabllos elektrike të karrikuesit, për riparim kontaktoni prodhuesin, riparuesin e autorizuar ose personin e kualifikuar që të shmangni rreziqet e mundshme. Karrikuesi dhe pajisja nuk janë paraparë për përdorim nga persona (përfshirë edhe fëmijë) që kanë aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mendore. Personat që nuk kanë lexuar udhëzimet nuk duhet të përdorin pajisjen nëse personi i angazhuar për siguri dhe mbikëqyrje nuk ua ka shpjeguar rregullat e përdorimit. Fëmijët duhet të jenë nën mbikëqyrje tërë kohën që të siguroheni që nuk luajnë me pajisjen.

Karrikuesi gjithmonë duhet të jetë lehtë i qasshëm. Nuk duhet të derdhet ujë mbi të ose të spërkatet me ujë.

Rreth pajisjes dhe karrikuesit gjithmonë lëni së paku 10cm hapësirë të lirë që të siguronit ftohje të përshtatshme.

Pajisja është e paraparë vetëm për përdorim në klimë mesatare. Mos modifikoni pajisjen, karrikuesin ose baterinë.

Burimet e zhveshura të flakës, si qirinjtë, nuk duhet të vendosen në majë të pajisjes.

Mos e prekni karikuesin, telin elektrik dhe prizën e energjisë me dorë të lagur; përndryshe, mund të ndodhë goditja elektrike.

**Ndërhyrje në frekuencën e radios:** Dalja e radiofrekuencës nga pajisjet elektronike mund të ndërhyjë me pajisje të tjera elektronike dhe të shkaktojë keqfunkcionime. Megjithëse kjo pajisje është projektuar në përputhje me rregulloret e BE-së për emetimin e radiofrekuencave, transmetuesit me valë dhe qarqet elektrike të pajisjes inteligjente mund të shkaktojnë ndërhyrje me pajisje të tjera elektronike. Prandaj rekmandojmë marrjen e masave paraprake të mëposhtme:

**Aeroplanë:** Shkëputni pajisjen tuaj përrpara se të hipni në aeroplan. Mos përdorni në tokë nëse ekuipazhi juaj i aeroplanit nuk e lejon.

**Implantet mjekësore:** Prodhuesit e pajisjeve medicinale rekomojnë një distancë minimale prej 15 cm me pajisje pa tel dhe pajisje mjekësore të integrara, siç janë kembanorët ose defibrilatorët, për të shhangur çdo lloj ndërhyrje në pajisjen mjekësore.

**Objektet shëndetësore:** Spitalet dhe objektet shëndetësore mund të përdorin pajisje që janë veçanërisht të ndjeshme ndaj emetimeve të jashtme të frekuencës radio. Fikni pajisjen kur personeli ose njoftimet ju tregojnë.

**Vende me rrezik prej eksplozionit:** Ndiqni të gjitha udhëzimet zyrtare.

## **UDHËZIME DHE INFORMIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË**

Lexoni dhe ruajini këto udhëzime për përdorim të mëvonshëm.

**Paralajmërim:** Gjithmonë përbajuni paralajmërimeve të shtypura në pajisje ose në Udhëzimet për përdorim.

**Pastrimi:** Mos përdorni mjete të lëngëta ose mjete për pastrim me spërkatje. Përdorni pëlhirë të butë, të lagur.

**Karrikuesi:** Përdorni vetëm karrikues të certifikuara të rekomanduara nga prodhuesi. Karrikuesit e prodhuesve të tjerë mund të jenë të rrezikshëm, mund të dëmtojnë pajisjen ose të humbni garancinë.

**Lagështia dhe uji:** Pajisja juaj është rezistente ndaj ujit, nën klasën e mbrojtjes IP67.

Çfarë do të thotë kjo? **Kjo nuk do të thotë se është plotësisht i papërshkueshëm nga uji.**

**Mos notoni ose zhyteni me pajisjen tuaj në ujin e detit me kripë!**

**Nëse kjo ndodh, menjëherë pastroni orën tuaj me ujë të çezmës dhe thajeni njësinë tërësisht.**

**Burime të furnizimit me rrymë:** Ju lutemi të konsultoheni me furnizuesin lokal për informata më të hollësishme.

**Mirëmbajtja:** Mos u mundoni vetë të kryeni riparim të pajisjes pasi që heqja e kapakut mund t'ju ekspozojë ndaj rrymës dhe rreziqeve tjera, e do të humbni garancinë. Për tërë mirëmbajtjen drejtohuni riparuesit të autorizuar.

**Ngrohtësia:** Ora duhet të mbahet larg burimeve të ngrëtësisë si që janë radiatorët, furrat, sobat dhe pajisjet tjera që prodrojnë ngrëtësi.

**Pjesët zëvendësuese:** Përdorimi i pjesëve të paautorizuara zëvendësuese gjatë riparimit të pajisjes mund të shkaktojë zjarr, goditje elektrike dhe situata tjera të rrezikshme. Kontrolloni që personi që riparon pajisjen përdor pjesë origjinale të autorizuara nga prodhuesi.

**NDËRHYRJET:** Të gjitha pajisjet pa tela janë të ndjeshme ndaj ndërhyrjeve që mund të ndikojnë në performancën e tyre.

**Masa paraprake tek përdorimi:** Kjo pajisje është në pajtim me rregullat lidhur me ekspozim ndaj radio valëve. Pajisja juaj është në të njëjtën kohë eshë radio emetues edhe radio marrës. Është dizajnuar që të mos kalojë

kufijtë e rekomanduara me udhëzime ndërkomëtare lidhur me kufirin e ekspozimit ndaj radio valëve. Këto rregulla janë marrë nga ana e institucionet e pavarura hulumtuese, ICNIRPa dhe përfshijnë margjina sigurie të vendosura që të sigurohet mbrojtje adekuate e përdoruesve, pavarësisht moshës dhe gjendjes shëndetësore.

- **Nëse jeni alergjik ndaj materialit në këtë orë:**
- Kjo pajisje përmban një sasi të vogël të nikelit. Nëse lëkura juaj është shumë e ndjeshme ose jeni alergjik ndaj materialeve në këtë pajisje, ju lutemi merrni masat paraprake të nevojshme.

Të gjitha materialet e përdorura në këtë orë janë në përputhje me standartet përkatëse të inspektimit siç janë RoHS.

#### **Kushtet e punës:**

Temperatura e punës: 0 ~ 50°C

Lagështia e punës: ≤75%RH

## Frekuencia e frekuencës së punës (RF):

<b>BT</b>	<b>Frekuencia (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Version</b> <b>V5.2</b>
	<b>Fuqia maksimale e transmetimit të frekuencës radio BT</b>	+7 dBm
	<b>Zona e shpeshtë e punës</b>	2402~2480 MHz

Frekuencat RF mund të përdoren në Evropë pa kufizime.

Kur karikoni pajisjen, përshtatësi duhet të vendoset afër pajisjes dhe duhet të jetë lehtësisht i aksesueshëm.

Bateria: 3.7V 300mAh

**Charging:** Përmes një kablloje me kontakte magnetike, Përshtatës 5V, 0.3-2A (nuk përfshihet në grupin e aksesorëve)

## Deklarata e Konformitetit e BE-së

M SAN grupa d.o.o. deklaron se ky lloj i pajisjes Telefon Smart është prodhuar në përputhje me Direktivën 2014/53/EU

Deklarata e BE-së për përputhshmërinë mund të shkarkohet nga linkun e mëposhtëm:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Udhëzimet për përdorimin e pajisjes Tuaj mund të gjeni në  
[www.vivax.com](http://www.vivax.com)



## Mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike



Produktet e shënuara me këto simbole tregojnë se produkti bën pjesë në grupin e pajisjeve elektrike ose elektronike (WEEE produkte) dhe nuk guxon të hidhen në mbeturina së bashku me mbeturinat e tjera të shtëpisë. Ky produkt duhet të hidhet në vend grumbullimi të shënuar për hedhjen e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke hedhur në vend të duhur këtë produkt do të parandaloni efektet e mundshme negative ndaj mjedisit jetësor dhe shëndetin e njeriut, që mund të dëmtohet për shkak të deponimit jo adekuat të këtij produkti. Me riciklimin e materialeve nga ky produkt, do të ndihmoni për të ruajtur një mjesid të shëndetshëm dhe ruajtjen e burimeve natyrore.

Për informata të detajuara në lidhje me deponimin e EE prodhimeve drejtohuni në dyqanin ku e keni blere produktin.

## Hedhja e baterive të harxhuara



Kontrolloni rregullat lokale në lidhje me hedhjen e baterive të harxhuara ose kërkonи shërbimet lokale që të merrni udhëzime si të veproni me bateritë e vjetra dhe të harxhuara. Bateritë e këtij produkti nuk guxon të hidhen së bashku me mbeturinat e shtëpisë. Detyrimisht hidhni bateritë e vjetra në vend të veçantë për hedhjen e baterive të vjetra i cili gjendet në të gjitha vendet e shitjes ku mund të blini bateri.

**Operating Frequency Band (RF):**

<b>BT</b>	<b>Frekuencia (MHz):</b> 2402~2480	<b>Versioni BT</b> <b>V5.2</b>
	<b>Fuqia maksimale e transmetuar e radio-frekuencës BT</b>	+7 dBm
	<b>Gama e frekuencës në të cilën funksionon pajisja</b>	2402~2480 MHz

RF frequencies can be used in Europe without restrictions

**Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.**

**Accessory information**

**Bateria:** 3.7 V 300mAh

**Karikimi:** Përmes kabllit magnetik të karikimit, përshtatës 5V, 0.3-2A  
(nuk përfshihet në grupin e aksesorëve)

**EU Declaration of Conformity**

Hereby, M SAN Grupa d.o.o. declares that the radio equipment type SmartWatch is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Instructions for using your device you can find on [www.vivax.com](http://www.vivax.com)



## Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

### Disposal of waste batteries



Check local regulations for disposal of waste batteries or call your local customer service in order to get instructions on the disposal of old and used batteries. The batteries in this product should not be disposed of with household waste. Be sure to dispose of old batteries in special places for disposal of used batteries that are found in all retail shops where you can buy batteries.

## DETAJET E PRODUKTIT

Pajisje kuti:

- 1x Vivax Life PRO2 shikojnë
- 1x Kabllo për karikim USB me lidhës magnetik
- 1x Manuali i përdorimit me Deklaratën e Garancisë dhe Deklaratën e Konformitetit të BE-së

## PJESËT DHE FUNKSIONET KRYESORE



2  
1

### 1. Butoni Interaktiv

Shtypni shkurt për të hyrë në menynë e aplikacionit, për t'u kthyer nga menya/opsioni ose për të konfirmuar. Rrotulloni çelësin për të zgjedhur një opzioni. Shtypni gjatë për të ndezur/fikur orën.

### 2. Ekran me prekje

Duke lëvizur gishtin, ju zgjidhni menytë dhe opsonet e shfaqura në ekran.



- 3. Rrip i rregullueshëm**
- 4. Karikimi i kontakteve**
- 5. Sensorët**

## KËRKESAT E PAJISJES/ DEVICE REQUIREMENTS

Ky produkt mbështet pajisjet me iOS 9.0, Android 4.4 e lart dhe Bluetooth 4.0. Pajisjet Android 6.0 dhe më lart duhet të hapin lejen GPS për t'u përdorur.

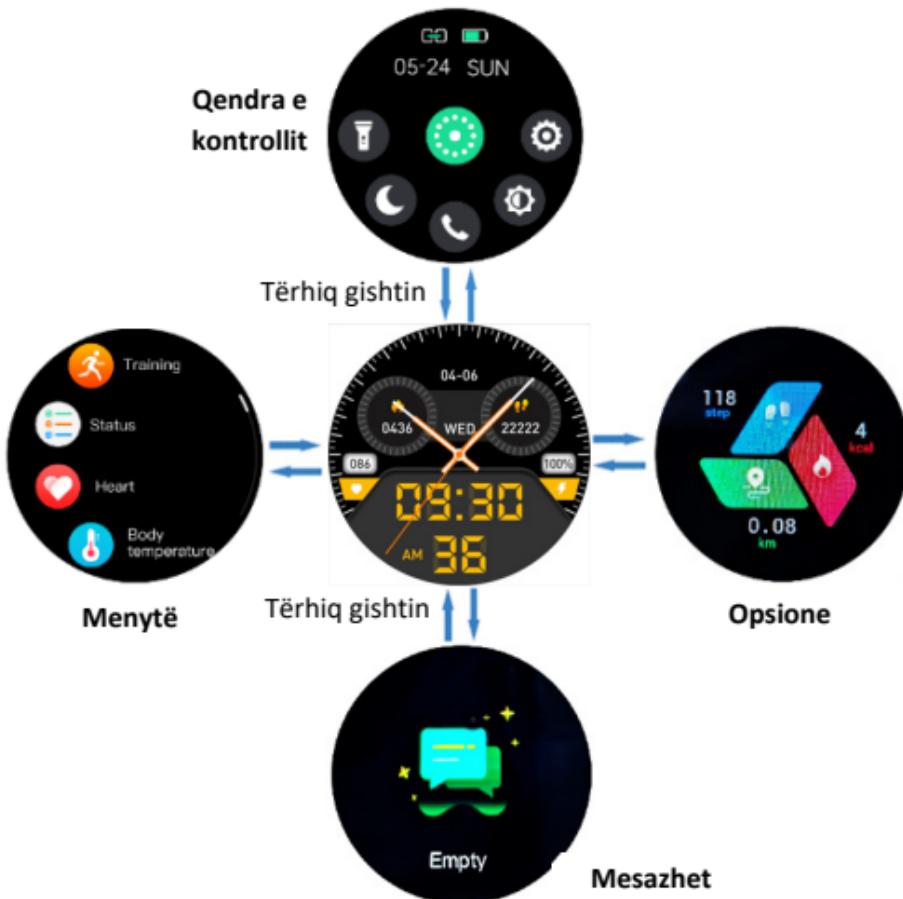
## KARIKIMI



Për të siguruar kontakt të mirë karikimi, ju lutemi mbajeni kontaktin metalik pa të pastër, pa oksidim dhe pa papastërti. Në rast se pajisja është në punë për një kohë të gjatë, mos harroni të rikarikonit të paktën një herë në muaj.

- Ju lutemi, rreshtonit linjën magnetike të thithjes me fletën metalike të guaskës së poshtme dhe magneti do të ngarkojë automatikisht elektrodat pozitive dhe negative.
- Sigurohuni që kontakti i karikimit të jetë i pastër dhe pa papastërti. Në rast se ka, ju lutemi fshijeni atë për të shmangur ndikimin e karikimit.
- Futni USB-në në mbajtësen e karikimit 5V500MA dhe mund të karikohet plotësisht në 2-3 orë.

## Duke përdorur orën



## Opsonet e orëve inteligjente



### Lëvizja

Ora inteligjente monitoron automatikisht në ekran numrin ditor të hapave / Distanca e përshkuar / Energjia e konsumuar.

**VËREJTJE:** Statistikat tuaja të lëvizjes rivendosen automatikisht në zero në mesnatë.

### Gjumi (Sleep)

Nëse e mbani orën gjatë gjumit, ajo mund të lexojë kohën dhe cilësinë e gjumit tuaj dhe të sinkronizojë të dhënat me aplikacionin në pajisjen tuaj celulare.

### Frekuenca e zemrës (Heart Rate)

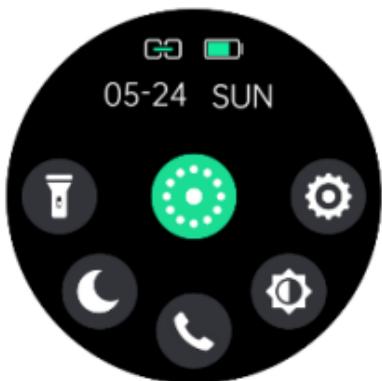
Ora mund të matë rrahjet e zemrës në 24 orë, por gjithashtu mund të filloni një matje individuale në çdo kohë.

### Përqindja e oksigjenit në gjak (Blood oxygen SpO2)

Zgjidhni opsonin SpO2 për të filluar matjen e nivelit të ngopjes me oksigen në gjak. Në faqen SpO2 mund të shihni rezultatet e matjes së fundit.

### Music (Muzika - luajtja e audios)

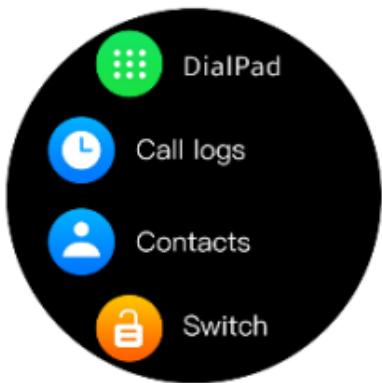
Pasi të jetë lidhur ora dhe celulari, është e mundur të kontrolloni cilësimet e "muzikantit" në pajisje përmes orës.



## Qendra e kontrollit

Rrëshqitni lart për të hyrë në qendrën e kontrollit dhe për të hyrë shpejt në funksionet bazë.

-  Modaliteti i shfaqjes së menysë
-  Cilësimet (Settings)
-  Ndriçimi (Brightness)
-  Thirrni (Call)
-  Modaliteti i natës (Mos shqetëso)
-  Drita



## Thirrni (Call)

Në menynë "Telefonatat", ju keni mundësinë e zgjedhjes së kontakteve, shikimit të historikut të telefonatave dhe tastierës për futjen e numrave.

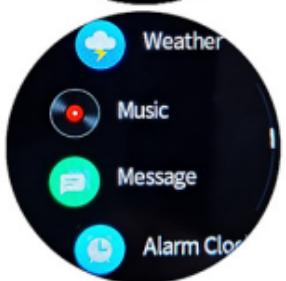
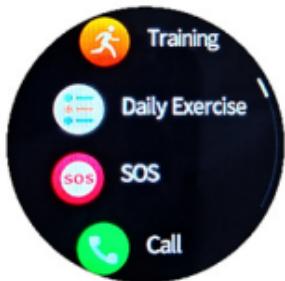
Me funksionin Switch, mund të çaktivizoni lidhjen Bluetooth për sinjalizimin e zërit të telefonatave dhe mediave.

**VËREJTJE:** Thirrje SOS  ai futet

përmes aplikacionit "Glory Fit" dhe gjatë aktivizimit të thirrjes thirret vetëm numri i parë nga lista i futur si thirrje SOS.

## Menytë

Në këtë pamje, ju keni akses në të gjitha menytë. Rrëshqitni lart/poshtë për të lundruar dhe shtypni ikonën për të zgjedhur menynë:



**Trajnimi (Training):** Zgjedhja e llojit të trajnimit.

**Ushtrim ditor (Daily Exercise):** Numri ditor i hapave / Kaloritë e konsumuara / Distanca e udhëtimit

**SOS:** Thirrje SOS në numrin e futur si numër i parë në listën SOS brenda aplikacionit.

**Thirrni (Call):** Telefononi dhe përdorni opzionet e thirrjeve.

**Rrahjet e zemrës (Heart Rate):** Matja e rrahjeve të zemrës.

**Gjumi (Sleep):** Matja e cilësisë së gjumit.

**Presionin e gjakut (Blood Pressure):** Matja e presionit.

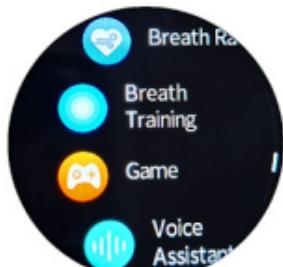
**SpO2:** Matja e përqindjes së oksigjenit në gjak

**Moti (Weather):** Shfaqja e parashikimit të motit.

**Muzikë (Music):** Luajtja e muzikës në një pajisje celulare

**Mesazhet (Message):** Hapja e informacionit për mesazhet në hyrje.

**Alarmi (Alarm Clock):** Vendosja e alarmit.



**Shkalla e frysëmarrjes (Breath Rate):** Matja e frysëmarrjes.

**Trajnimi i frysëmarrjes (Breath Training)**

**Lojëra (Game):** Luaj lojra

**Asistent zëri (Voice Assistant)**



**Mjetet (Toolbox):** Hapja e një menyje me mjete, të tillë si kronometër, kohëmatës, kalkulator, etj.)

**Cilësimet (Settings):** Hapni menynë për rregullimin e cilësimeve të orës.

## SHKARKIMI I APLIKACIONIT

**Ndiz orën:** Ngarkoni baterinë e orës dhe më pas shtypni butonin rrotullues për më shumë se 3 sekonda.

**Instalimi i APP:** Skanonи kodin QR të mëposhtëm, shkarkoni dhe instaloni aplikacionin "**GloryFit**" nga Google Play Store ose iOS App Store.



## Lidhja e orës nëpërmjet APP-së

Fillimisht afrojeni orën inteligjente pranë celularit, më pas aktivizoni Bluetooth-in dhe GPS-në në celular sipas udhëzimeve të lidhjes së APP-së. Në APP "GloryFit", kërkon pajisjen, emri Bluetooth është "Life PRO2". Zgjidhni orën tuaj "Life PRO2" për t'u lidhur. Cakto informacionin personal siç kërkohet nga APP dhe jepi aplikacionit të gjitha lejet e kërkuara për të përfunduar lidhjen e orës dhe aplikacionit.

## Apple iOS duke lidhur orën

Pasi ora inteligjente dhe aplikacioni Apple të lidhen për herë të parë, do të shfaqet një kërkesë për "Kërkesë për çiftimin e Bluetooth". Ju lutemi, klikoni "Çifto" për të përfunduar lidhjen. Pas çiftimit, lejohet të shfaqet një njoftim për të kontrolluar nëse cilësimet e Bluetooth janë lidhur. Më pas futuni në sistem për të kontrolluar nëse njoftimi i ndarjes është i aktivizuar, më pas ora inteligjente mund të marrë thirrje pushuese, SMS dhe rikujtues të tjerë njoftimesh nga sistemi iOS, përndryshe nuk mund të marrë rikujtues.

### Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

#### Smart Watch

MAC: 78:02:B7:01:01:26



## Lidhja e orës Android

Kur lidheni nëpërmjet sistemit Android, duhet të hapni lejen e funksionimit të sfondit të APP-së në menaxherin e telefonit celular ose cilësimet e sistemit (hapni opzionet si fillimi automatik, konsumi i lartë i energjisë, lista e bardhë, etj., përndryshe APP-ja mund të fshihet nga sistemi dhe lidhja me orën inteligjente do të ndërpritet).

## Pajisjet Android (telefonatat me Bluetooth)

Pasi të lidhet APP, ora do të aktivizojë thirrjen me Bluetooth dhe kërkesa për lidhjen e telefonatave do të shfaqet në telefon. Klikoni lidhjen për të përfunduar lidhjen Bluetooth me "Life PRO2".

Disa telefona kërkojnë qasje manuale te cilësimet, Bluetooth, kérkon "Life PRO2" në cilësimet e Bluetooth dhe klikoni "Lidhu".

## Pajisjet Apple (telefonatat me Bluetooth)

Sistemet me iOS 13 dhe më lart do të lidhen automatikisht me Bluetooth për thirrje pas lidhjes me APP-në dhe sistemet iOS 13 e lart duhet të lidhen me Bluetooth për thirrje manualisht.

## Shkëputja

**Shkëputja e një pajisjeje Android:** Klikoni "Shkëpout" në pajisjen e aplikacionit për të shkëputur orën inteligjente dhe APP-në.

**Shkëputja e një pajisjeje Apple:** Klikoni në pajisjen në Aplikacion për të shkëputur orën inteligjente dhe Aplikacionin; Shkonit te cilësimet e telefonit-Bluetooth, klikoni në pikëçuditjen pas emrit të Smart Watch dhe klikoni "Injoro këtë pajisje" në menynë që shfaqet. Telefonit do të shkëputet nga ora.

**Vërejtje:** Pas shkëputjes së orës nga aplikacioni Apple, do t'ju duhet gjithashtu të shkëputni Bluetooth-in e telefonit.



# VIVAX

## Life PRO2



SLO:

**Navodilo za  
uporabo**

## MJERE OPREZA

- 1.1.** Teoretično pametna ura podpira operacijski sistem iOS9.0, Android 5.0 ali novejši in naprave Bluetooth 4.0, vendar ne vseh modelov mobilnih naprav. Za podrobnosti glejte dejanske pogoje.
- 1.2.** Izdelek se polni s 5V 500mA. Strogo je prepovedano uporabljati prenapetostni napajalnik, da preprečite poškodbe strojne opreme.
- 1.3.** Baterija pametne ure je vgrajena in je ni mogoče odstraniti. Prosimo, ne poskušajte zamenjati baterije.
- 1.4.** Delovno okolje zapestnice je od 0 °C do 50°C Polnjenje temperatura: 0°C do 50°C.
- 1.5.** Pri nošenju upoštevajte: če imate občutljivo kožo ali nosite Pametna ura preveč tesno, lahko se počutite neprijetno.
- 1.6.** Pametno uro pred polnjenjem obrišite do suhega. V nasprotnem primeru bo prišlo do okvare ali korozije kontaktne točke polnjenja.

## VODOODPORNOST IN ODPORNOST PROTI PRAHU ZAŠČITA IP68

Vaša naprava je odporna na vodo, po zaščitnemu razredu IP67.

Kaj to točno pomeni? To NE POMENI, da je popolnoma vodotesna.

Naslednji pogoji lahko vplivajo na vodooodpornost, in se jih treba izogibati:

- a.) Padec ali metanje naprave ali izpostavljanje naprave drugim negativnim zunanjim vplivom.
- b.) Potapljanje naprave v vodo dlje časa, plavanje ali kopanje z napravo
- c.) Izpostavljenost naprave curku vode pod pritiskom ali hitrem pretoku vode

**Pomen IP68 oznake:**

**Prva številka "6":** Popolnoma zaščiten pred prahom

**Druga številka "8":** Potopitev v vodo velike globine za daljše časovno obdobje.

**Kljub visoki zaščiti se izogibajte izpostavljanju ure vplivom vode in prahu. To bo podaljšalo življenjsko dobo ure.**

**Ne plavajte in se ne potapljaljajte s svojo uro v morski vodi!**

**Če se to slučajno zgodi, jo takoj sperite v sladki vodi in dobro osušite.**

Ura je odporna na vodo in prah. Za vzdrževanje funkcij odpornosti na vodo in prah sledite spodnjim navodilom. V nasprotnem primeru lahko poškodujete napravo in ta ne bo delovala pravilno.

- Ne uporabljajte ure pod visokim pritiskom vode.
  - Ne uporabljajte ure pri vodnih športih ali ekstremnih športih.
  - Pred uporabo popolnoma posušite roke in uro.
  - Če je bila ura izpostavljena vodi, jo posušite in obrišite z mehko krpo.
- Če je bila izpostavljena drugim tekočinam (kot so slana voda, klorirana

voda, milo, olje, parfumi, kreme, razkužila) ali kemikalijam (na primer kozmetika), jo očistite z vodo in obrišite z mehko krpo. Če ne upoštevate danih navodil, tvegat poškodovanje ure in njenih zmogljivosti.

- Če vaša ura pade na tla, obstaja možnost, da se poškodujeta funkciji odpornosti na vodo in prah.
- Ne razstavljajte vaše ure, saj lahko poškodujete funkcijo odpornosti na vodo in prah.
- Ne uporabljajte vaše ure pri izjemno nizkih ali visokih temperaturah.
- Za sušenje ure ne uporabljajte naprav, kot so sušilniki za lase.
- Ob vstopu v savno obstaja možnost poškodbe funkcije odpornosti na vodo

### **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**

- Zaščitite svojo uro pred prahom, znojem, črnilom, oljem ali drugimi kemikalijami (kozmetika, razkužila, insekticidi itd.). Če tega ne storite, lahko poškodujete zunanji in notranji del ure in povzročite slabše delovanje. Če jo zamažete z zgornjim, izvedite čiščenje in sušenje mehko krpo.
- Pri čiščenju vaše ure ne uporabljajte mil ali drugih čistilnih sredstev, zračnih kompresorjev, ultrazvočnih naprav ali drugih sušilnih naprav. S tem lahko poškodujete vašo napravo. Taka čistila povzročajo draženje kože.
- Po vadbi ali znojenju si umijte roke, zapestja in pašček s čisto vodo, nato krpo namočite v alkohol in previdno obrišite pašček za uro. Popolnoma ga posušite.

Če ste uro umazali, uporabite mehko zobno ščetko, predhodno namočeno v vodi, da odstranite madeže.

## VARNOSTNA OPORIZILA

Pred uporabo naprave preberite ta varnostna navodila. Pri uporabi naprave vedno upoštevajte varnostna navodila. S tem se zmanjša nevarnost požara, električnega udara ali poškodbe.

## POLNILNIK

Če pride do poškodbe električnega kabla polnilnika, se za popravilo letega obrnite na proizvajalca, pooblaščeni servisni center ali usposobljeno osebo, da bi preprečili morebitne nevarnosti. Polnilnik in naprava nista namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali psihičnimi sposobnostmi. Ljudje, ki niso prebrali priročnika, naprave ne smejo uporabljati, če jim oseba, odgovorna za varnost in nadzor ni pojasnila pogojev uporabe. Otroci morajo biti pod nadzorom, da bi bili prepričani, da se ne bodo igrali z napravo. Polnilnik mora biti vedno na voljo. Ne sme biti v vodi ali poškropljen z vodo. Predmetov, napolnjenih s tekočino (npr. vase), se ne sme postaviti v neposredno bližino naprave ali polnilnika. Polnilnik priključite le na napajanje, ki je enako označenemu na napisni ploščici polnilnika. Ne povzročite kratkega stika na konektorjih polnilnika. Okoli naprave in polnilnika vedno pustite vsaj 10 cm prostora, da se zagotovi ustrezno hlajenje. Naprava je namenjena samo za uporabo v zmernem podnebju. Ne spreminjaite naprave, polnilnika ali baterije. Za zamenjavo baterije se obrnite na pooblaščeni servisni center.

**Interferenca z drugimi napravami:** Oddajanja elektronskih naprav na radijskih frekvencah lahko interferirajo z drugo elektronsko opreme, kar povzroča nepravilno delovanje. Čeprav je ta mobilna naprava izdelana v skladu s predpisi EU o frekvencah radijskih oddaj, lahko brezžični oddajniki mobilne naprave in električni sklopi povzročijo motnje v delovanju z drugo elektronsko opremo. Zato priporočamo, da naredite naslednje previdnostne ukrepe:

**Letala:** brezžična oprema lahko povzroči interferenčne motnje v letalih. Izklopite vašo mobilno napravo pred vkrcanjem na letalo. Ne uporabljajte jo na tleh, dokler vam tega ne dovoli letalska posadka.

**Medicinski vsadki:** Proizvajalci medicinskih naprav priporočajo minimalno razdaljo 15 cm med brezžično napravo in vstavljenou medicinsku napravo, kot so npr. srčni spodbujevalniki ali defibrilatorji, da bi se izognili interferencam z medicinskimi napravami.

**Zdravstvene ustanove:** Bolnišnice in zdravstvene ustanove morda uporabljajo opremo, ki je še posebej občutljiva na zunanje radiofrekvenčne emisije. Izklopite napravo, ko vam to naroči osebje ali obvestila.

**Območja z nevarnostjo eksplozije:** Izklopite vašo napravo v eksplozijsko nevarnem območju. Upoštevajte vsa uradna navodila. Iskrenje lahko na teh območjih povzroči eksplozijo ali požar, kar lahko privede do resnih poškodb ali smrti.

### **VARNOSTNA OPOZORILA IN POJASNILA**

Preberite in shranite ta navodila za kasnejšo uporabo.

**Opozorilo:** Vedno upoštevajte opozorila, natisnjena na napravi ali v Navodilih za uporabo.

**Čiščenje:** Ne uporabljajte tekočin ali čistilnih sredstev v razpršilu. Uporabljajte mehko vlažno krpo.

**Polnilnik:** Uporabite le certificirane polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec. Polnilniki drugih proizvajalcev so lahko nevarni, lahko poškodujejo napravo ali lahko izgubite garancijo.

**Vлага, prah in voda:** Vaša naprava je odporna na vodo, pod razredom zaščite IP67.

Kaj to točno pomeni? To ne pomeni, da je popolnoma vodoodoren.

**Ne plavajte in se ne potapljaljajte s svojo uro v morski vodi!**

**Če se to slučajno zgodi, jo takoj sperite v sladki vodi in dobro osušite.**

**Viri napajanja:** Telefon naj bo priključen samo na vir napajanja, naveden na nalepki na napravi in / ali polnilniku. Prosimo, da se posvetujete s svojim lokalnim dobaviteljem za dodatne informacije.

**Vzdrževanje:** Ne poskušajte sami izvajati servisa, ker vas odstranitev pokrova lahko izpostavi visoki napetosti in drugim nevarnostim, in boste izgubili garancijo. Za vse vzdrževanje se obrnite na pooblaščeni servisni center.

**Toplotna:** Uro, telefon ali tablični računalnik je treba hraniti ločeno od virov toplote, kot so radiatorji, pečica, štedilnik in druge naprave, ki proizvajajo toploto.

**Nadomestni deli:** Uporaba nedovoljenih nadomestnih delov pri servisu naprave lahko povzroči požar, električni udar in druge nevarnosti. Prepričajte se, da je oseba, ki je opravila servis uporabila originalne dele, ki jih je odobril proizvajalec.

**MOTNJE:** Vse brezšične naprave so dovzetne za motnje, ki lahko vplivajo na njihovo delovanje.

**Varnostni ukrepi pri uporabi:** Ta naprava je v skladu s pravili v zvezi z izpostavljenostjo radijskim valovom. Vaša ura je radijski oddajnik in radijski sprejemnik. Oblikovana je, da ne presega mej, ki so določene z mednarodnimi smernicami glede omejitev za izpostavljenost radijskim valovom. Ta pravila so sprejeta s strani neodvisnih raziskovalnih ustanov, ICNIRP-ja in vključujejo varnostne meje, s katerimi se zagotovi ustrezna zaščita za vse uporabnike, ne glede na starost in zdravstveno stanje.

**Če ste alergični na materiale, ki so uporabljeni na tej uri:**

- Ura vsebuje kovino nikelj. Če imate občutljivo kožo ali ste alergični na materiale, ki jih vsebuje ta ura, upoštevajte varnostne ukrepe.
- Vsi materiali, uporabljeni v tej napravi, so v skladu s predpisi RoHS.

**Pogoji dela:**

Delovna temperatura: -10 ~ 50°C

Priporočena vlažnost: <75%RH

**Frekvenčna delovna območja (RF):**

<b>B</b>	<b>Frekvencija (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Verzija</b> <b>V5.2</b>
	<b>Največja oddana radiofrekvenčna moč</b>	+7 dBm
	<b>Pogosto delovno območje</b>	2402~2480

RF frekvence se lahko v Evropi uporabljajo brez omejitev.

**Pri polnjenju naprave mora biti adapter nameščen blizu naprave in mora biti lahko dostopen.**

**Informacije o dodatni opremi in programski opremi**

**Baterija:** 3.7 V 250mAh

**Polnjenje:** Preko kabla z magnetnimi kontakti, Adapter 5V, 0,3-2A (ni vključen v kompletu opreme)

**U Izjava o skladnosti**

M SAN grupa d.o.o. v tem objavlja, da je radijska oprema tipa Smart Watch v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celoviti tekst izjave EU o skladnosti je na voljo na zadnji spletni strani: [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)



Upute za uporabo vaše naprave najdete na [www.vivax.com](http://www.vivax.com)

## Odlaganje električne in elektronske opreme



Izdelki označeni s tem simbolom označujejo, da izdelek sodi v kategorijo električne in elektronske opreme (WEEE izdelki) in se ne sme odlagati kot gospodinjski in kosovni odpad. Zato je treba ta proizvod odstraniti na označenem zbirnem mestu za zbiranje električne in elektronske opreme. S tem ko izdelek pravilno odložite ta izdelek, boste preprečili morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko ogrožalo nepravilno odlaganje izrabljenega izdelka. Z recikliranjem materialov iz tega izdelka boste pripomogli k ohranitvi zdravega okolja in naravnih virov. Za podrobnejše informacije o zbiranju EE izdelkov se obrnite na prodajalno, kjer ste izdelek kupili.

## Odlaganje odpadnih baterij



Preverite lokalne predpise za odlaganje odpadnih baterij ali pokličite lokalno službo, da bi dobili navodila o odstranjevanju starih in izrabljenih baterij. Baterij iz tega izdelka se ne sme zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Stare baterije obvezno odložite le na posebnih prostorih za odlaganje rabljenih baterij, ki so na voljo v vseh trgovinah, kjer lahko kupite baterije.

## PODROBNOSTI PRODUKTA

- Paket vsebuje:
- 1x Vivax Life Life PRO2 uro
  - 1x USB kabel z magnetnim priključkom za polnjenje ure
  - 1x Navodila za uporabo z garancijsko izjavo in EU izjavo o skladnosti

## GLAVNI DELE IN FUNKCIJE



- 1. Interaktivni vrtljivi gumb**  
Kratek pritisk za dostop do menija aplikacije, vrnitev iz menija/možnosti ali potrditev. Obrnite gumb, da izberete možnost. Dolgo pritisnite za vklop/izklop ure.
- 2. Zaslon na dotik**  
S premikanjem prsta izbirate menije in možnosti, prikazane na zaslonu.



**3. Nastavljiv trak**

**4. Polnilni kontakti**

**5. Senzorji**

## ZAHTEVE ZA NAPRAVO

Ta izdelek podpira naprave z iOS 9.0, Android 4.4 in novejšimi ter Bluetooth 4.0. Naprave s sistemom Android 6.0 in novejše morajo za uporabo odpreti dovoljenje za GPS.

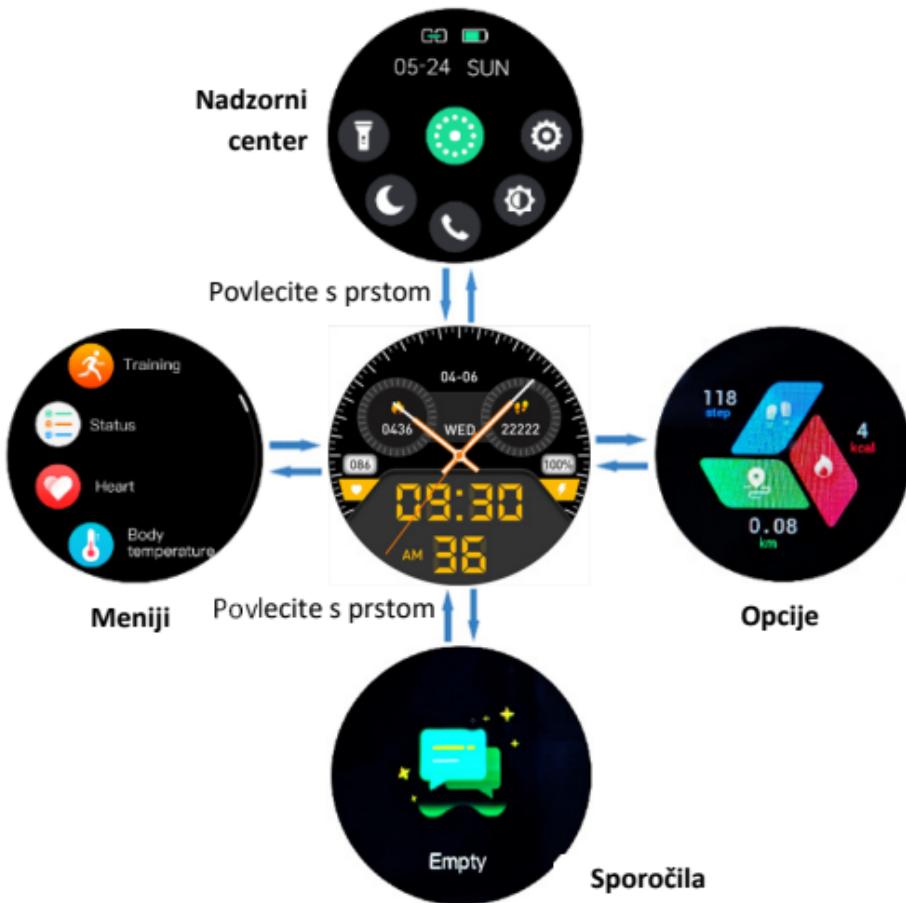
## POLNJENJE



Za zagotovitev dobrega polnilnega kontakta naj bo kovinski kontakt čist od umazanije, oksidacije in nečistoč. Če naprava dlje časa ne deluje, ne pozabite napolniti vsaj enkrat na mesec.

- a. Prosimo, poravnajte magnetno absorpcijsko črto s kovinsko ploščo spodnje lupine in magnet bo samodejno napolnil pozitivne in negativne elektrode.
- b. Prepričajte se, da je polnilni kontakt brez umazanije in nečistoč. Če obstaja, ga obrišite, da preprečite vpliv na polnjenje.
- c. Priključite USB v polnilno stojalo 5V 500mA in popolnoma ga lahko napolnite v 2-3 urah.

## Uporaba ure



## Možnosti pametne ure



### Premikanje

Pametna ura samodejno spremlja dnevno število korakov na zaslonu/ Prevožena razdalja / Porabljena energija.

**OPOMBA:** Vaša statistika gibanja se ob polnoči samodejno ponastavi na nula.

### Spanje (Sleep)

Če uro nosite med spanjem, lahko odčitava čas in kakovost vašega spanca ter sinhronizira podatke z aplikacijo na vaši mobilni napravi.

### Srčni utrip (Heart Rate)

Ura lahko meri srčni utrip v 24 urah, kadarkoli pa lahko začnete tudi z individualno meritvijo.

### Odstotek kisika v krvi (Blood oxygen SpO2)

Izberite možnost SpO2, da začnete meriti raven nasičenosti krvi s kisikom. Na strani SpO2 si lahko ogledate rezultate zadnje meritve.

### Glasba (Music)

Po povezavi ure in mobilnega telefona je možno prek ure upravljati nastavitev »predvajalnik glasbe« na napravi.



## Nadzorni center

Povlecite navzgor za vstop v nadzorni center in hiter dostop do osnovnih funkcij.



Način prikaza menija



Nastavitev (Settings)



Svetlost (Brightness)



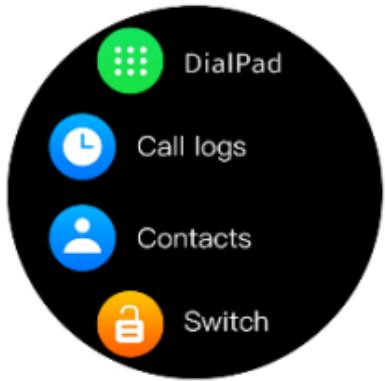
Pokliči (Call)



Nočni način (Nigh Mode)



Svetilka



## Pokliči (Call)



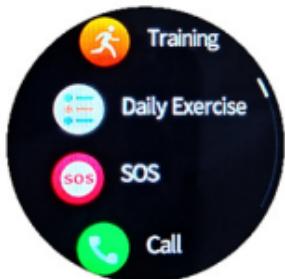
V meniju Klici imate možnost izbire kontaktov, pregled zgodovine klicev in tipkovnico za vnos številk.

S funkcijo **Switch** lahko izklopite Bluetooth povezavo za signaliziranje zvoka klicev in medijev. Ko je "**Switch**" vklopljen, klicanje, dostop do stikov ali predvajanje glasbe na pametni uri ni mogoče.

**OPOMBA:** SOS klic  vnese se preko aplikacije "**Glory Fit**" in ob aktivaciji klica se pokliče le prva številka s seznamoma, ki je vpisana kot SOS klic.

## Meniji

V tem pogledu imate dostop do vseh menijev. Povlecite gor/dol za navigacijo in pritisnite ikono za izbiro menija:



**Vadba (Training):** Izbera vrste usposabljanja.

**Dnevna vadba (Daily Exercise):** Dnevno število korakov / porabljene kalorije / prevožena razdalja

**SOS:** SOS klic na številko, ki je vnesena kot prva številka na SOS seznamu v aplikaciji.

**Pokliči (Call):** pokličite in dostopajte do klicnih možnosti.

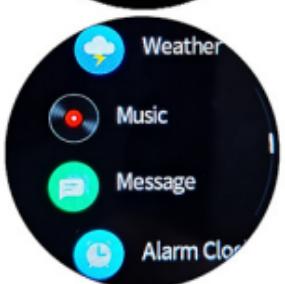


**Srčni utrip (Heart Rate):** Merjenje srčnega utripa.

**Spi (Sleep):** Merjenje kakovosti spanja.

**Krvni pritisk (Blood Pressure):** Merjenje tlaka.

**SpO2:** Merjenje odstotka kisika v krvi

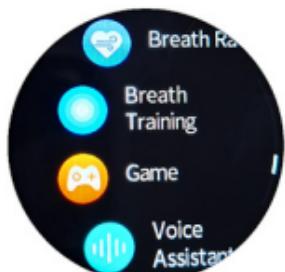


**Vreme (Weather):** Prikaz vremenske napovedi.

**Glasba (Music):** Predvajanje glasbe na mobilni napravi

**Sporočila (Message):** Odpiranje informacij o dohodnih sporočilih.

**Budilka (Alarm Clock):** Nastavitev alarma.



**Hitrost dihanja (Breath Rate):** Merjenje dihanja.

**Trening dihanja (Breath Training)**

**Igre (Game):** Igranje iger

**Glasovni pomočnik (Voice Assistance)**



**Orodja (ToolBox):** odpiranje menija z orodji, kot so štoparica, časovnik, kalkulator itd.)

**Nastavitev (Settings):** Odprite meni za prilagajanje nastavitev ure.

## PRENOS APLIKACIJE

**Vklopite uro:** Napolnite baterijo ure in nato pritisnite vrtljivi gumb za več kot 3 sekunde.

**Namestitev APP:** Skenirajte naslednjo kodo QR, prenesite in namestite aplikacijo "GloryFit" iz trgovine Google Play ali iOS App Store.



## Povezovanje ure preko APP

Pametno uro najprej približajte mobilnemu telefonu, nato pa vklopite Bluetooth in GPS na mobilnem telefonu po navodilih za povezavo APP. V APLIKACIJI "GloryFit" poiščite napravo, ime Bluetooth je "Life PRO2".

Za povezavo izberite uro "Life PRO2". Nastavite osebne podatke, kot jih zahteva APP, in aplikaciji dodelite vsa zahtevana dovoljenja za dokončanje seznanjanja ure in aplikacije.

### Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

**Smart Watch**

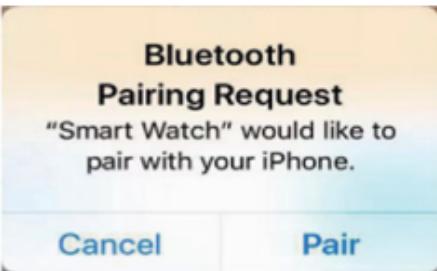
MAC: 78:02:B7:01:01:26



## Apple iOS povezovanje ure

Ko sta pametna ura in aplikacija Apple prvič povezani, se prikaže poziv za "Bluetooth pairing request". Za dokončanje povezave kliknite "Pair". Po seznanjanju je dovoljeno prikazati obvestilo, da preverite, ali so nastavitev Bluetooth povezane.

Nato vstopite v sistem in preverite, ali je obvestilo o skupni rabi vklopljeno, potem lahko pametna ura prejema potisne klice, SMS in druge opomnike za obvestila iz sistema iOS, sicer ne more prejemati opomnikov.



## **Android povezovanje ure**

Ko se povezujete prek sistema Android, morate v upravitelju mobilnega telefona ali sistemskih nastavitev odpreti dovoljenje za delovanje APP v ozadju (odprite možnosti, kot so samodejni zagon, visoka poraba energije, seznam dovoljenih ipd., sicer lahko sistem izbriše APP in povezava s pametno uro bo prekinjena).

## **Naprave Android (Bluetooth klici)**

Ko je APP vzpostavljena povezava, bo ura vklopila klic Bluetooth in na telefonu se bo prikazal poziv za seznanitev klica. Kliknite seznanjanje, da dokončate povezavo Bluetooth z "Life PRO2".

Nekateri telefoni zahtevajo ročni dostop do nastavitev, Bluetooth, poiščite "Life PRO2" v nastavitevah Bluetooth in kliknite povezavo.

## **Naprave Apple (Bluetooth klici)**

Sistemi z iOS 13 in novejšim se bodo samodejno povezali z Bluetooth za klicanje po povezavi z APP, sistemi iOS 13 in novejši pa se morajo za ročno klicanje povezati z Bluetoothom.

## Odveži

**Prekinitev povezave z napravo Android:** Kliknite Odveži na napravi z aplikacijo, da razvežete pametno uro in APLIKACIJO.

**Prekinitev povezave z napravo Apple:** kliknite napravo v aplikaciji, da prekinete povezavo med pametno uro in aplikacijo; Pojdite v nastavitev telefona-Bluetooth, kliknite klicaj za imenom pametne ure in v pojavnem meniju kliknite »Prezri to napravo«. Povezava med telefonom in uro bo prekinjena.

**Opomba:** Ko prekinete povezavo med uro in aplikacijo Apple, boste morali prekiniti tudi povezavo Bluetooth telefona.

# VIVAX

## Life PRO2



**CZ:**  
**Návod k obsluze**

## OPATŘENÍ

**1.1.** Teoreticky, inteligentní hodinky podporují operační systém iOS9.0, Android 4.4 nebo vyšší a zařízení Bluetooth 4.0, ale ne všechny modely mobilních zařízení. Podrobnosti najeznete v aktuálních skutečných podmínkách.

**1.2.** Produkt se nabíjí 5V 500mA. Pro ochranu hardwaru je přísně zakázáno používat přepěťové nabíjení.

**1.3.** Baterie inteligentních hodinek je vestavěná a nelze ji vyjmout. Nepokoušejte se baterii vyměnit.

**1.4.** Provozní prostředí náramku je 0°C do 50°C Teplota nabíjení: 0°C do 35°C .

**1.5.** Při nošení si všimněte: pokud máte citlivou pokožku nebo nosíte Inteligentní hodinky jsou příliš těsné, můžete se cítit nepříjemně.

**1.6.** Před nabíjením inteligentní hodinky otřete do sucha. V opačném případě to povede k poruše nebo korozi kontaktního bodu nabíjení.

## WATERPROOF UPOZORNĚNÍ - OCHRANA IP68

Vaše zařízení je odolné vůči vodě podle třídy ochrany IP68.

Co to přesně znamená? **To neznamená, že je zcela vodotěsný.**

**Následující podmínky mohou ovlivnit voděodolnost vašeho telefonu a je třeba se jim vyhnout:**

- A. Upuštění nebo hození zařízení nebo vystavování zařízení jiným negativním vnějším vlivům.
- B. Ponořování zařízení do vody na delší dobu, plavání nebo koupání se zařízením.
- C. Vystavování zařízení proudu vody pod tlakem nebo rychle tekoucí vodě.

**Význam označení IP68ss:**

**První číslice „6“: Odolnost vůči proniknutí prachu; úplná ochrana proti prachu po dobu 8 hodin; odolnost vůči pádům na rovný povrch z výšky až 1,5 m.**

**Druhá číslice „8“: Chráněno proti dlouhému ponoření pod tlakem**

**I přes vysokou ochranu se vyhněte vystavování hodinek negativním vlivům vody a prachu. Prodloužíte tím životnost hodinek.**

**Neplavte ani se nepotápějte s vašimi hodinkami v mořské vodě!**

**Pokud by k tomu náhodou došlo, ihned je opláchněte sladkou vodou a dobře je osušte.**

Hodinky jsou odolné vůči vodě a prachu. Následujte pokyny uvedené níže, abyste zachovali funkce odolnosti vůči vodě a prachu. V opačném případě byste mohli poškodit vaše zařízení a zapříčinit jeho nesprávné fungování.

- Nepoužívejte hodinky pod velkým tlakem vody.
- Nepoužívejte vaše hodinky při vodních sportech nebo jakýchkoli extrémních sportech.

- Důkladně si osušte ruce i hodinky, než je začnete používat.
- Pokud byly hodinky vystaveny vodě, osušte je a otřete měkkou tkaninou. Pokud byly vystaveny jiným tekutinám (jako je slaná voda, chlorovaná voda, mýdlová voda, olej, parfémy, krémy, dezinfekce) nebo chemikáliím (jako je kosmetika), opláchněte je vodou a otřete měkkou tkaninou. Pokud nedodržujete dané pokyny, riskujete poškození vašich hodinek a jeho vlastností.
- Pokud vám hodinky upadnou na podlahu, hrozí nebezpečí, že dojde k poškození funkcí odolnosti vůči vodě a prachu.
- Nerozebírejte vaše hodinky, neboť byste mohli poškodit funkci odolnosti vůči prachu a vodě.
- Nepoužívejte vaše hodinky při extrémně nízkých nebo vysokých teplotách.
- Nepoužívejte zařízení jako je fén, aby ste vysušili své hodinky.
- Při vstupu do sauny existuje možnost, že dojde k poškození funkce vodotěsnosti.

### **ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Chraňte vaše zařízení před prachem, potem, inkoustem, olejem a jinými chemikáliemi (kosmetika, dezinfekce, insekticidy apod.). V opačném případě byste mohli poškodit vnější a vnitřní části hodinek a způsobit zhoršení jejich vlastností. Pokud dojde k znečištění hodinek výše uvedenými látkami, použijte měkký hadřík k jejich vysušení a vyčištění.
- K čištění svých hodinek nepoužívejte mýdla nebo jiné mycí prostředky, kompresor vzduchu, ultrazvukové přístroje nebo jiné přístroje k vysoušení. V opačném případě byste mohli poškodit své zařízení. Tyto čisticí prostředky též způsobují podráždění pokožky.

- Po cvičení nebo zpocení si umyjte ruce, zápěstí a pásek hodinek čistou vodou a hadříkem namočeným v alkoholu pečlivě otřete pásek hodinek. Důkladně jej vysušte.
- Pokud došlo k jeho ušpinění, použijte měkký zubní kartáček namočený ve vodě k odstranění skvrn.

### **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Přečtěte si tyto bezpečnostní pokyny, než začnete používat zařízení. Při používání zařízení vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. Tím snížíte riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

### **NABÍJEČKA**

Pokud dojde k poškození nabíjecího kabelu nabíječky, obraťte se na výrobce, autorizovaný servis nebo kvalifikovanou osobu, abyste se vyhnuli potenciálnímu nebezpečí. Nabíječka a zařízení nejsou určené k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi. Osoby, které si nepřečetly návod, by neměly používat zařízení, pokud jim osoba odpovědná za bezpečnost a dohled neobjasnila pravidla používání.

Děti musejí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou hrát se zařízením.

Nabíječka musí být vždy snadno dostupná. Nesmí se polévat nebo stříkat vodou.

Předměty naplněné tekutinami (např. vázy s květinami) se nesmí umisťovat do bezprostřední blízkosti zařízení nebo nabíječky.

Kolem zařízení a nabíječky vždy ponechte minimálně 10 cm volného prostoru, abyste zajistili dostatečné chlazení.

Zdroje otevřeného plamene nesmějí přijít do kontaktu s nabíječkou.

**Interference s jinými zařízeními:** Vysílání z jiných zařízení na rádiových frekvencích se může být rušeno jiným elektronickým zařízením a zapříčinit nesprávnou funkci. Přestože bylo toto mobilní zařízení navrženo v souladu s EU nařízeními o frekvencích rádiového vysílání, mohou

bezdrátové vysílače mobilního zařízení a elektrické obvody vyvolat rušení jiného elektronického vybavení. Proto doporučujeme, abyste dodržovali následující bezpečnostní opatření:

**Letadla:** bezdrátové zařízení může způsobit interferenční problémy v letadlech.

- Vypněte své mobilní zařízení před nástupem do letadla.
- Nepoužívejte jej na zemi, dokud vám to nedovolí posádka letadla.

**Medicínské implantáty:** Výrobci medicínského vybavení doporučují minimální vzdálenost 15 cm mezi bezdrátovými zařízeními a zabudovanými medicínskými zařízeními jako jsou např. pacemakery nebo defibrilátory, aby se zamezilo jakékoli interferenci s medicínským zařízením.

**Sluchové pomůcky:** Upozornění: Používáním sluchátek se vystavujete riziku, neboť nemůžete současně slyšet zvuky zvenčí. Nepoužívejte sluchátka, pokud by to mohlo ohrozit vaši bezpečnost. Některá mobilní zařízení mohou mít nežádoucí vliv na funkci sluchových pomůcek.

**Oblasti s nebezpečím výbuchu:** Vypněte vaše zařízení v oblasti s nebezpečím výbuchu. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny Jiskření v těchto oblastech mohou způsobit výbuch nebo požár, což může vést k vážným zraněním nebo smrti.

### **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POZNÁMKY**

Přečtěte si a uschovejte tento návod pro pozdější použití.

**Upozornění:** Vždy dodržujte upozornění uvedená na zařízení nebo v návodu k obsluze.

**Čištění:** Nepoužívejte tekuté prostředky nebo čisticí prostředky s rozstřikovačem. Použijte měkký vlhký hadík.

**Nabíječka:** Používejte pouze certifikované Letadla: nabíječky doporučené výrobcem. Nabíječky jiných výrobců mohou být nebezpečné, mohou poškodit zařízení nebo může dojít ke ztrátě záruky.

**Vlhkost, prach a voda:** Vaše zařízení je odolné vůči vodě podle třídy ochrany IP67. Co to přesně znamená? To neznamená, že je zcela vodotěsný.

**Neplavte ani se nepotápějte s vašimi hodinkami v mořské vodě!**

**Pokud by k tomu náhodou došlo, ihned je opláchněte sladkou vodou a dobře je osušte.**

**Zdroje napájení:** Hodinky je třeba zapojit pouze do zdroje napájení, který je specifikován na štítku výrobku a/nebo na nabíječce. Ohledně dalších informací se prosím poraďte s místním dodavatelem.

**Údržba:** Nepokoušejte se sami provádět servis zařízení, neboť byste se po sejmutí krytu mohli vystavit vysokému napětí a jinému nebezpečí a také ztrátě záruky. S veškerou údržbou se obraťte na autorizovaný servis.

**Teplo:** Zařízení je třeba uchovávat dál od zdrojů tepla, jako je radiátor, trouba, sporák a další zařízení, která vydávají teplo.

**Náhradní díly:** Používání neschválených náhradních dílů při servisu zařízení může způsobit požár, zásah elektrickým proudem a jiné nebezpečné situace. Přesvědčte se, že osoba, která provádí servis zařízení, používá originální díly schválené výrobcem.

**INTERFERENCE:** Všechna bezdrátová zařízení jsou citlivá na rušení, které může ovlivnit jejich výkon.

**Bezpečnostní opatření při používání:** Toto zařízení je v souladu s pravidly týkajícími se vystavení rádiovým vlnám. Vaše hodinky jsou současně rádiovým vysílačem i přijímačem. Navrženy jsou tak, aby nepřekračovaly limity doporučené mezinárodními pokyny v souvislosti s limity vystavování rádiovým vlnám. Tato pravidla byla stanovena nezávislými vědeckými institucemi, ICNIRP a stanovují bezpečnostní hranice tak, aby byla zajištěna adekvátní ochrana všech uživatelů nezávisle na věku a zdravotním stavu.

- **Pokud jste alergičtí na materiály použité na těchto hodinkách:**
- Hodinky obsahují kov nikl. Pokud máte citlivou pokožku, nebo jste alergičtí na materiály, které tyto hodinky obsahují, dodržujte bezpečnostní opatření.
- Všechny materiály použité na tomto zařízení jsou v souladu s RoHS předpisy.

**Provozní podmínky:**

Provozní teplota:-10 ~ 50°C

Doporučená vlhkost: :<75%RH

**Frekvenční provozní pásmo (RF):**

<b>BT</b>	<b>Frekvaence (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Version</b> <b>V5.2</b>
	<b>Maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon</b>	+7 dBm
	<b>Častá pracovní oblast</b>	2402~2480 MHz

RF frekvence lze v Evropě používat bez omezení.

Při nabíjení zařízení je třeba umístit adaptér do blízkosti zařízení a musí být snadno dostupný.

**Informace o příslušenství**

**Baterie:** 3.7 V 300mAh

**Nabíjení:** Přes kabel s magnetickými kontakty ,Adaptér 5V, 0,3-2A (není součástí sady)

**EU Declaration of Conformity**

M SAN grupa doo tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Smart Watch je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové

adrese:[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)



Návod k použití vašeho zařízení naleznete na [www.vivax.com](http://www.vivax.com)

## Likvidace elektrických a elektronických zařízení



PVýrobky označené tímto symbolem patří do skupiny výrobků elektrických a elektronických zařízení (WEEE výrobky) a nesmějí být odloženy společně se směsným a nadrozměrným odpadem. Tento výrobek musí být uložen na sběrném místě pro sběr elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací tohoto výrobku zabráníte možným negativním následkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by v opačném případě mohly být ohroženy díky neodpovídající likvidaci tohoto výrobku. Recyklací tohoto výrobku pomůžete zachovat zdravé životní prostředí a přírodní zdroje. Pokud potřebujete podrobnější informace o sběru EE výrobků, obraťte se na prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

## Likvidace prázdných baterií



Prostudujte si místní předpisy týkající se likvidace prázdných baterií, nebo zavolejte místní uživatelskou službu, abyste získali pokyny o likvidaci starých a prázdných baterií. Baterie z tohoto výrobku nesmějí být odloženy společně se směsným odpadem. Staré baterie povinně odevzdejte na speciálních místech pro sběr použitých baterií, která se nacházejí na všech prodejných místech, kde můžete kupit baterie.

## DETALY VÝROBKU

- Balení obsahuje:
- 1x Vivax Life PRO2 hodinky
  - 1x USB kabel s magnetickým konektorem k nabíjení hodinek
  - 1x Návod k obsluze se záručním listem a EU prohlášením o shodě

## HLAVNÍ ČÁSTI HLAVNÍ ČÁSTI A FUNKCE



- 2
- 1

- 1. Interaktivní otočný knoflík**  
Krátkým stisknutím otevřete nabídku aplikace, vrátíte se z nabídky/možnosti nebo potvrďte. Otočením ovladače vyberte možnost. Dlouhým stisknutím zapnete/vypněte hodiny
- 2. Dotyková obrazovka**  
Pohybem prstu vybíráte nabídky a možnosti zobrazené na obrazovce.



**3. Nastavitelný popruh**

**4. Nabíjecí kontakty**

**5. Senzory**

## **POŽADAVKY ZAŘÍZENÍ**

Tento produkt podporuje zařízení se systémem iOS 9.0, Android 4.4 a vyšším a Bluetooth 4.0. Zařízení se systémem Android 6.0 a novějším potřebují k použití povolení GPS.

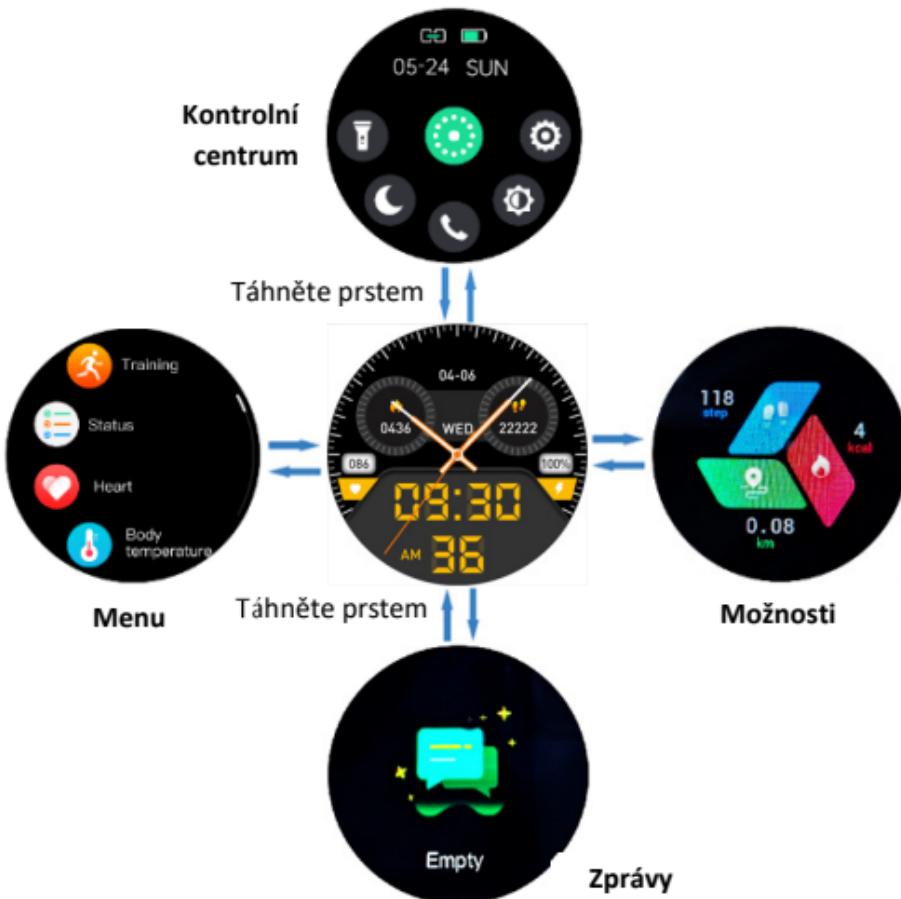
## NABÍJENÍ



Aby se zajistil dobrý kontakt nabíjení, udržujte kovový kontakt bez nečistot, oxidace a jakýchkoli druhů znečištění. Pokud je zařízení delší dobu nečinné, nezapomeňte jej alespoň jednou za měsíc dobít.

- a. Zarovnejte čáru magnetické absorpce s kovovým plechem spodního krytu a magnet automaticky nabije kladné a záporné elektrody.
- b. Ujistěte se, že nabíjecí kontakt je bez nečistot. Pokud ano, otřete jej dočista, abyste neovlivnili nabíjení.
- c. Zapojte USB do nabíjecího vstupu 5V500MA a můžete jej nabít do plna za 2-3 hodiny.

## Pomocí hodin



## Možnosti chytrých hodinek



### Hnutí

Chytré hodinky automaticky sledují denní počet kroků na obrazovce/ Ujetá vzdálenost / Spotřebovaná energie.

**POZNÁMKA:** Statistiky vašeho pohybu se o půlnoci automaticky vynulují.

### Spát (Sleep)

Pokud hodinky nosíte, když spíte, mohou číst čas a kvalitu vašeho spánku a synchronizovat data s aplikací ve vašem mobilním zařízení.

### Tepová frekvence (Heart Rate)

Hodinky dokážou změřit tep za 24 hodin, ale můžete kdykoliv spustit i individuální měření.

### Procento kyslíku v krvi (Blood oxygen SpO2)

Vyberte možnost SpO2 pro zahájení měření úrovně saturace krve kyslíkem. Na stránce SpO2 můžete vidět výsledky posledního měření.

### Hudba (Music)

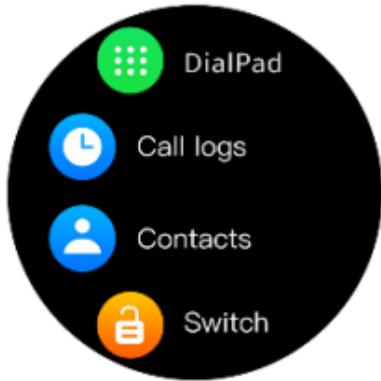
Po propojení hodinek a mobilního telefonu je možné přes hodinky ovládat nastavení „hudebního přehrávače“ na zařízení.



## Kontrolní centrum

Přejetím nahoru vstoupíte do ovládacího centra a rychle získáte přístup k základním funkcím.

-  Režim zobrazení menu
-  Nastavení (Settings)
-  Jas (Brightness)
-  Volání (Call)
-  Noční režim (No distrib)
-  Pochodeň



## Volání (Call)

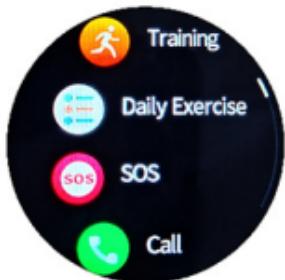
V nabídce Hovory máte možnost výběru kontaktů, prohlízení historie hovorů a klávesnici pro zadávání čísel. Pomocí funkce Switch můžete vypnout připojení Bluetooth pro signalizaci zvuku hovorů a médií. Když je „Switch“ zapnutý, není možné telefonovat, přistupovat ke kontaktům nebo přehrávat hudbu na chytrých hodinkách

**POZNÁMKA:**SOS volání  zadává se

přes aplikaci „**Glory Fit**“ a při aktivaci hovoru se volá pouze první číslo ze seznamu zadané jako SOS volání.

## Menu

V tomto zobrazení máte přístup ke všem nabídkám. Přejetím nahoru/dolů procházejte a stisknutím ikony vyberte nabídku:



**Výcvik (Training):** Výběr typu tréninku.

**Denní cvičení (Daily Exercise):** Denní počet kroků / spotřebované kalorie / ujetá vzdálenost

**SOS:** SOS volání na číslo zadané jako první číslo v seznamu SOS v aplikaci.

**Volání (Call):** Volání a přístup k možnostem volání.

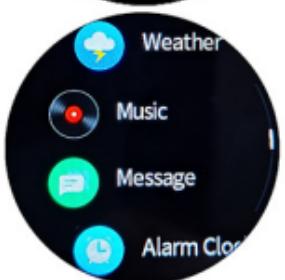


**Tepová frekvence (Heart Rate):** Měření srdeční frekvence.

**Spát (Sleep):** Měření kvality spánku.

**Krevní tlak (Blood Pressure):** Měření tlaku.

**SpO2:** Měření procenta kyslíku v krvi

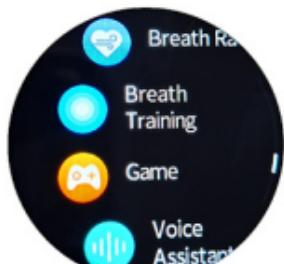


**Počasí (Weather):** Zobrazení předpovědi počasí.

**Hudba (Music):** Přehrávání hudby na mobilním zařízení

**Zprávy (Message):** Otevření informací o příchozích zprávách.

**Budík (Alarm Clock):** Nastavení budíku.



**Dechová frekvence (Breath Rate):** Měření dechu.

**Trénink dechu (Breath Training)**

**Hry (Game):** Hrát hry

**Hlasový asistent (Voice assistant)**



**Nástroje (ToolBox):** Otevření nabídky s nástroji, jako jsou stopky, časovač, kalkulačka atd.)

**Nastavení (Settings):** Otevřete nabídku pro úpravu nastavení hodin.

## STAHOVÁNÍ APLIKACE

**Zapněte hodinky:** Nabijte baterii hodinek a poté stiskněte otočné tlačítko na déle než 3 sekundy.

**Instalace APP:** Naskenujte následující QR kód, stáhněte a nainstalujte aplikaci "GloryFit" z obchodu Google Play nebo iOS App Store.



## Připojení hodinek přes APP

Nejprve přiblížte chytré hodinky k mobilnímu telefonu, poté zapněte Bluetooth a GPS na mobilním telefonu podle pokynů k připojení APP. V APP "GloryFit" vyhledejte

zařízení, název Bluetooth je "Life PRO2".

Vyberte své hodinky „Life PRO2“, které chcete připojit. Nastavte osobní údaje podle výzvy APP a udělte aplikaci všechna požadovaná oprávnění k dokončení spárování hodinek a aplikace.

## Apple iOS připojení hodinek

Po prvním propojení chytrých hodinek a aplikace Apple se zobrazí výzva k „žádosti o spárování Bluetooth“. Pro dokončení připojení klikněte na „Párovat“. Po spárování je povoleno zobrazit upozornění pro kontrolu, zda jsou nastavení Bluetooth připojena. Poté vstupte do systému a zkontrolujte, zda je zapnuté upozornění na sdílení, poté mohou chytré hodinky přijímat push hovory, SMS a další upozornění na upozornění ze systému iOS, jinak nemohou přijímat připomenutí.

### Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

Smart Watch

MAC: 78:02:B7:01:01:26



## **Androidpřipojení hodinek**

Při připojování přes systém Android musíte otevřít oprávnění k provozu APP na pozadí ve správci mobilního telefonu nebo v nastavení systému (otevřete možnosti jako autostart, vysoká spotřeba energie, whitelist atd., jinak může být APP systémem smazána a spojení s chytrými hodinkami bude ukončeno).

## **Zařízení Android (hovory Bluetooth)**

Po připojení APP hodinky zapnou Bluetooth hovor a na telefonu se objeví výzva ke spárování hovoru. Kliknutím na párování dokončíte připojení Bluetooth pomocí „Life PRO2“.

Některé telefony vyžadují ruční přístup k nastavení, Bluetooth, vyhledejte „Life PRO2“ v nastavení Bluetooth a klikněte na připojit.

## **Zařízení Apple (Bluetooth hovory)**

Systémy se systémem iOS 13 a vyšším se automaticky připojí k Bluetooth pro volání po připojení k APP a systémy iOS 13 a vyšší se musí připojit k Bluetooth pro ruční volání..

## Zrušit vazbu

**Odpojení zařízení Android:** Kliknutím na Unbind na zařízení App odpojíte chytré hodinky a APP.

**Odpojení zařízení Apple:** Kliknutím na zařízení v aplikaci odpojíte chytré hodinky a aplikaci; Přejděte do nastavení telefonu-Bluetooth, klikněte na vykřičník za názvem Smart Watch a ve vyskakovacím menu klikněte na „Ignorovat toto zařízení“. Telefon bude odpojen od hodinek.

**Poznámka:** Po odpojení hodinek od Apple App budete muset odpojit také Bluetooth telefonu.



# VIVAX

## Life PRO2



**SK:**  
**Návod na Použitie**

## OPATRENIE

1.1 Inteligentné hodinky teoreticky podporujú operačný systém iOS9.0, Android 5.0 alebo vyšší a zariadenia s rozhraním Bluetooth 4.0, ale nie všetky modely mobilných zariadení. Podrobnosti nájdete v skutočných aktuálnych podmienkach.

1.2 Výrobok sa nabíja napäťom 5 V 500 mA. V záujme ochrany hardvéru je príse zakázané používať prepäťové nabíjanie.

1.3. Batéria inteligentných hodiniek je zabudovaná a nie je možné ju vybrať. Nepokúšajte sa batériu vymeniť.

1.4. Prevádzkové prostredie náramku je teplota 0 °C až 50 °C.

Nabíjanie: 0 °C až 35 °C .

1.5. Pri nosení upozorňujeme: ak máte citlivú pokožku alebo nosíte Smart Watch príliš tesné, môžete sa cítiť nepohodlne.

1.6. Pred nabíjaním utrite inteligentné hodinky do sucha. V opačnom prípade to povedie k poruche alebo korózii kontaktného miesta nabíjania.

## VODOTESNOSŤ A PRACHOTESNOSŤ IP 68

Vaše zariadenie je odolné voči vode a prachu v rámci triedy ochrany IP68. Čo presne to znamená? To neznamená, že je úplne voděodolný.

**Nasledujúce podmienky môžu ovplyvniť vodeodolnosť vášho telefónu a mali by ste sa im vyhnúť:**

- A. Pád alebo hádzanie zariadenia alebo vystavenie zariadenia iným negatívnym vonkajším vplyvom.
- B. Ponorenie prístroja do vody na dlhú dobu, plávanie alebo kúpanie sa so zariadením
- C. Vystavenie zariadenia prúdu vody pod tlakom alebo rýchlym prúdom vody

### **Význam označenia:**

**Prvé číslo „6“:** Úplne chránené proti prachu

**Druhá číslica „8“:** Chránené proti dlhému ponoreniu pod tlakom

Napriek vysokej ochrane sa vyhýbjte vystavovaniu hodiniek negatívnym vplyvom vody a prachu. Predlžíte tak životnosť hodiniek.

**Neplávajte ani sa nepotápajte s hodinami v morskej vode!**

**Ak k tomu dôjde náhodou, okamžite ich opláchnite čerstvou vodou a dobre ich osušte.**

Hodinky sú odolné proti vode a prachu. Postupujte podľa pokynov uvedených nižie, aby ste zachovali funkcie odolnosti voči vode a prachu. V opačnom prípade by ste mohli zariadenie poškodiť a nebude fungovať správne.

- Nepoužívajte hodinky pod vysokým tlakom vody
- Nepoužívajte Vaše hodinky pri vodných športoch alebo akýchkoľvek extrémnych športoch.
- Pred použitím si dôkladne osušte ruky a hodinky.

- Ak boli hodinky vystavené vode, osušte ich a utrite mäkkou handričkou. Ak boli vystavené iným tekutinám (ako je slaná voda, chlórovaná voda, mydlo, olej, parfémy, krémy, dezinfekčné prostriedky) alebo chemikáliám (napríklad kozmetika), očistite ich vodou a utrite ju mäkkou handrou. Ak nebudete fungovať podľa uvedených pokynov, riskujete poškodenie hodiniek a ich výkonu.
- Ak hodinky spadnú na podlahu, je možné, že dôjde k poškodeniu funkcií odolnosti proti vode a prachu.
- Nerozoberajte hodinky, pretože by ste mohli poškodiť funkcie odolnosti proti vode a prachu.
- Nepoužívajte hodinky pri extrémne nízkych alebo vysokých teplotách.
- Na sušenie hodiniek nepoužívajte zariadenia, ako napríklad sušiče vlasov.
- Pri vstupe do sauny existuje možnosť poškodenia funkcie odolnosti voči vode

### **ČISTENIE A RIADENIE**

- Chráňte hodinky pred prachom, potom, atramentom, olejom alebo inými chemikáliami (kozmetika, dezinfekčné prostriedky, insekticídy atď.). V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu vonkajšej a vnútornej časti hodiniek a zhoršeniu výkonu. Ak ho zašpiníte vyššie uvedeným, vyčistite ho a osušte mäkkou handrou.
- Na čistenie hodiniek nepoužívajte mydlá ani iné čistiace prostriedky, vzduchové kompresory, ultrazvukové prístroje ani iné sušiace zariadenia. Môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. Také čistiace prostriedky tiež spôsobujú podráždenie pokožky.
- Po cvičení alebo potení si umyte ruky, zápästia a remienok na hodinkách čistou vodou, potom namočte handričku do alkoholu a opatrne utrite remienok na hodinky. Vysušte ho úplne.

- Ak ste ho znečistili, použite mäkkú zubnú kefku, vopred namočenú vo vode, aby ste odstránili škvurny

## **BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**

Pred použitím zariadenia si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Pri používaní zariadenia vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Znižuje sa tým riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia.

## **NABÍJAČKA**

Ak je elektrický kábel nabíjačky poškodený, kontaktujte výrobcu, autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovanú osobu, aby ste predišli možným rizikám. Nabíjačka a zariadenie nie sú určené na použitie osobami (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti. Osoby, ktoré si tento návod nečítali, by nemali zariadenie používať, pokiaľ osoba zodpovedná za bezpečnosť a dohľad nevysvetlila pravidlá používania. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nehrajú.

Nabíjačka musí byť vždy ľahko prístupná. Nesmie byť obliata ani postriekana vodou. Predmety naplnené tekutinami (napr. Kvetinové vázy) sa nesmú umiestňovať do bezprostrednej blízkosti zariadenia alebo nabíjačky. Nabíjačku pripájajte iba k zdroju napájania, ktorý je uvedený na typovom štítku nabíjačky. Neskratujte konektory nabíjačky. Okolo zariadenia a nabíjačky vždy ponechajte najmenej 10 cm voľného miesta, aby sa zabezpečilo dostatočné chladenie. Otvorené zdroje plameňa sa nesmú dotýkať nabíjačky. Nepoužívajte nabíjačku ani zariadenie v oblastiach s vysokou vlhkosťou, prachom alebo priamym slnečným žiareniom. Nedotýkajte sa nabíjačky ani prepojovacích káblov mokrými rukami, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

**UPOZORNENIE:** Ak batéria nie je správne vymenená alebo nie je nahradená rovnakým alebo kompatibilným modelom, existuje riziko výbuchu. Batéria by nemala byť vystavená nadmernému teplu, ako je vystavenie silnému slnečnému žiareniu, ohňu a podobne. Batérie sa

musia zlikvidovať v súlade s likvidáciou nebezpečného odpadu. Na ochranu životného prostredia vždy používajte recyklačné nádoby. Ak chcete vymeniť batériu, obrátte sa na autorizované servisné stredisko.

**Interferencie s inými zariadeniami:** Vysielanie z elektronických zariadení na rádiových frekvenciach môže rušiť iné elektronické zariadenie a spôsobiť poruchu. Aj keď je toto mobilné zariadenie navrhnuté tak, aby vyhovovalo predpisom EÚ o vysokofrekvenčnej frekvencii, bezdrôtové vysielače a mobilné zariadenia môžu spôsobovať rušenie iných elektronických zariadení. Preto vám odporúčame, aby ste vykonali nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

**Lietadla:** Bezdrôtové zariadenie môže spôsobiť rušenie v lietadle. Pred nástupom do lietadla vypnite mobilné zariadenie. Nepoužívajte ho na zemi, kým to nepovolí posádka lietadla.

**Lekárske implantáty:** Výrobcovia zdravotníckych pomôcok odporúčajú minimálnu vzdialenosť 15 cm medzi bezdrôtovými zariadeniami a implantovanými zdravotníckymi zariadeniami, ako sú kardiostimulátory alebo defibrilátory, aby sa predišlo akémukoľvek rušeniu zdravotníckych pomôcok. Pre ľudí s takýmito implantátmi odporúčame:

- Bezdrôtové zariadenie udržiavajte vždy viac ako 15 cm od zdravotníckych zariadení.
- Nikdy neprenášajte bezdrôtové zariadenie v náprsnom vrecku
- Používajte mobilné zariadenie na opačnej strane tela ako sú zdravotnícke zariadenie
- Vypnutie bezdrôtové zariadenie, ak si myslíte, že by to mohlo rušiť vaše zdravotníckeho zariadenia
- Postupujte podľa pokynov výrobcu lekárskeho implantátu. Ak máte lekárske implantáty, obrátte sa na svojho lekára ohľadom otázok týkajúcich sa používania mobilného alebo bezdrôtového zariadenia.

**Načúvacie prístroje:** Používanie slúchadiel vás vystavuje riziku, pretože nemôžete počuť vonkajšie zvuky súčasne. Nepoužívajte slúchadla, ak by

to mohlo ohroziť vašu bezpečnosť. Niektoré mobilné zariadenia môžu nepriaznivo ovplyvniť činnosť načúvacích prístrojov.

**Oblasti s nebezpečenstvom výbuchu:** Vypnite zariadenia v akejkoľvek prostredí s potenciálnym nebezpečenstvom výbuchu.

### **BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POZNÁMKY**

Prečítajte si a uložte tieto pokyny pre neskoršie použitie.

**Upozornenie:** Vždy sa riadte výstrahami vytlačenými na zariadení alebo v Návode na obsluhu.

**Čistenie:** Nepoužívajte tekuté ani sprejové čistiace prostriedky. Použite mäkkú navlhčenú handričku.

**Nabíjačka:** Používajte iba certifikované nabíjačky odporúčané výrobcom. Nabíjačky od iných výrobcov môžu byť nebezpečné, môžu poškodiť zariadenie alebo spôsobiť stratu záruky.

**Vlhkosť, prach a voda:** Vaše zariadenie je odolné voči vode podľa triedy ochrany IP67.

Čo presne to znamená? **To neznamená, že je úplne voděodolný.**

Neplávajte ani sa nepotápejte s hodinkami v morskej vode!

Ak k tomu dôjde náhodou, okamžite ich opláchnite čerstvou vodou a dobre ich osušte.

**Zdroje napájania:** Telefón by mal byť pripojený iba k zdroju napájania, ktorý je uvedený na štítku na výrobku alebo nabíjačke. Ďalšie informácie získate od miestneho dodávateľa.

**Údržba:** Nepokúšajte sa prístroj opravovať sami, pretože odstránenie krytu vás môže vystaviť vysokému napätiu a iným nebezpečenstvám a stratíte tým platnosť záruky. Ak potrebujete akúkoľvek údržbu, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

**Teplo:** Zariadenie by malo byť udržiavané mimo zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry, sporáky a iné zariadenia na výrobu tepla.

**Náhradné diely:** Použitie neschválených náhradných dielov pri údržbe zariadenia môže mať za následok požiar, zásah elektrickým prúdom a iné

nebezpečné situácie. Zkontrolujte, zda osoba provádzající údržbu zařízení používá originální díly schválené výrobcem.

**RUŠENIE:** Všetky bezdrôtové zariadenia sú citlivé na rušenie, ktoré môže ovplyvniť ich výkon. Opatrnosť pri používani: Toto zariadenie vyhovuje pravidlám týkajúcim vystaveniam rádiovým vlnám. Vaše hodinky sú rádiovým vysielačom aj rádiovým prijímačom. Sú navrhnuté tak, aby neprekračovali limity odporúčané medzinárodnými smernicami o limitoch vystavenia vysokofrekvenčným vlnám. Tieto pravidlá vydávajú nezávislé vedecké inštitúcie, ICNIRP a zahŕňajú bezpečnostné rozpätia stanovené na zabezpečenie primeranej ochrany všetkých používateľov bez ohľadu na vek a zdravotný stav.

**Ak ste alergický na materiály použité v týchto hodinkách:**

- Hodinky obsahujú kovový nikel ak máte citlivú pokožku alebo ste alergický na materiály obsiahnuté v týchto hodinkách, dodržiavajte bezpečnostné opatrenia
- Všetky materiály použité v tomto zariadení sú v súlade s nariadeniami REACH a RoHS.

**Pracovné podmienky:**

Prevádzková teplota: -10 ~ 50°C

Odporúčaná vlhkosť: <75%RH

**Frekvenční provozní pásmo (RF):**

<b>BT</b>	<b>Frekvaence (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Version</b> <b>V5.2</b>
	<b>Maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon</b>	+7 dBm
	<b>Častá pracovná oblasť</b>	2402~2480 MHz

RF frekvencie možno v Európe používať bez obmedzení

Pri nabíjaní zariadenia musí byť adaptér umiestnený v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupný.

**Informace o prieslušenství**

**Baterie:** 3.7 V 250mAh

**Nabíjení:** Cez kábel s magnetickými kontaktmi, Adaptér 5V, 0,3-2A (nie je súčasťou výbavy)

**EÚ Vyhlásenie o zhode**

M SAN Group d.o.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie Smart Watch je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Pokyny na používanie Vášho zariadenia nájdete na stránke  
[www.vivax.com](http://www.vivax.com)



## Likvidácia elektrických a elektronických zariadení



Výrobky označené týmto symbolom znamenajú, že výrobok patrí do skupiny elektrických a elektronických zariadení (výrobky WEEE) a nesmie sa likvidovať s domovým a objemným odpadom. Tento výrobok by sa mal zlikvidovať v autorizovanom zbernom stredisku na zber elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto produkta pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť inak spôsobené nesprávnym zaobchádzaním s týmto výrobkom. Recykláciou materiálov z tohto produktu pomôžete zachovať zdravé životné prostredie a prírodné zdroje.

## Likvidácia použitých batérií



Informácie o likvidácii použitých a použitých batérií nájdete v miestnych predpisoch týkajúcich sa likvidácie použitých batérií alebo sa obráťte na miestny zákaznícky servis. Batérie z tohto produkta sa nesmú likvidovať s domovým odpadom. Staré batérie likvidujte na špeciálnych miestach na likvidáciu použitých batérií, ktoré sú umiestnené na všetkých predajných miestach, kde si môžete kúpiť batérie.

## DETALY PRODUKTU

- Box Accessories:**
- 1x Vivax Life PRO2 hodinky
  - 1x Kábel USB s magnetickým konektorom na nabíjanie hodiniek
  - 1x Návod na použitie s vyhlásením o záruke a EÚ vyhlásením o zhode

## HLAVNÉ ČASŤI



- 1. Interaktívny otočný gombík**  
Krátkym stlačením vstúpite do ponuky aplikácie, vrátite sa z ponuky/možnosti alebo potvrdíte. Otáčaním gombíka vyberte možnosť. Dlhým stlačením zapnete/vypnete hodiny
- 2. Dotyková obrazovka**  
Pohybom prsta vyberáte ponuky a možnosti zobrazené na obrazovke.



**3. Nastaviteľný popruh**

**4. Nabíjacie kontakty**

**5. Senzory**

## **POŽIADAVKY NA ZARIADENIE**

Tento produkt podporuje zařízení se systémem iOS 9.0, Android 5.0 a vyšším a Bluetooth 4.0. Zařízení se systémem Android 6.0 a novějším potřebují k použití povolení GPS.

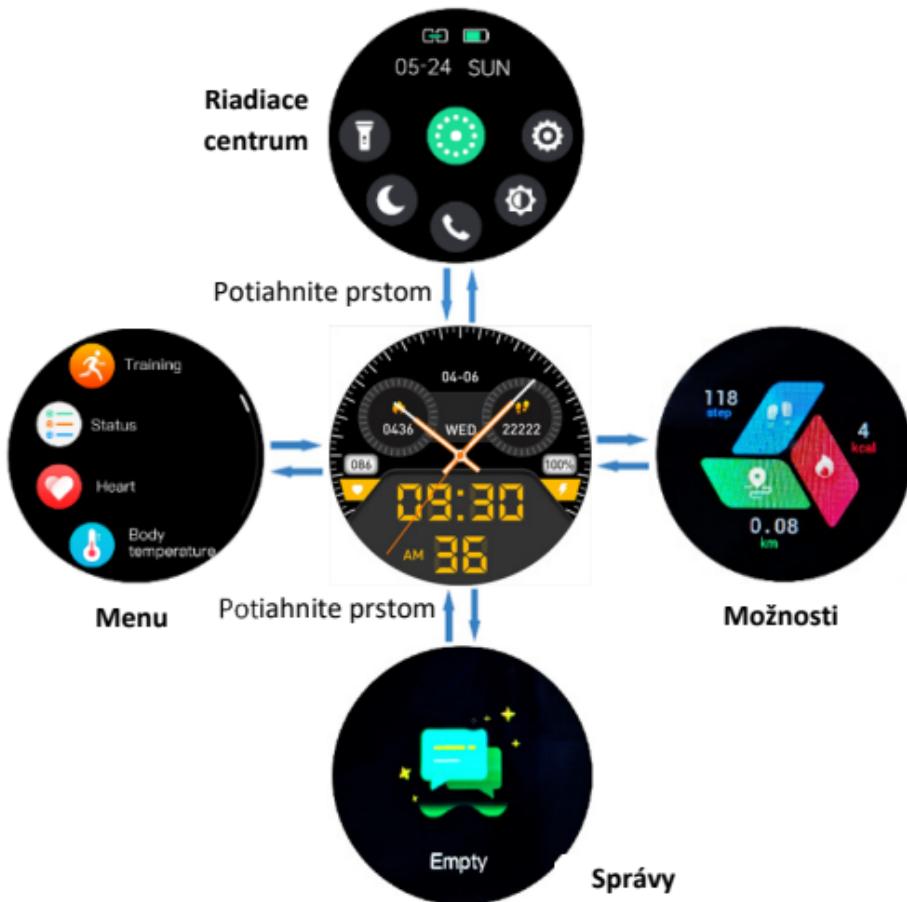
## NABÍJENÍ



Aby se zajistil dobrý kontakt nabíjení, udržujte kovový kontakt bez nečistot, oxidace a jakýchkoli druhů znečištění. Pokud je zařízení delší dobu nečinné, nezapomeňte jej alespoň jednou za měsíc dobít.

- a. Zarovnejte čiaru magnetické absorpce s kovovým plechom spodného krytu a magnet automaticky nabije kladné a záporné elektrody.
- b. Uistite sa, že nabíjací kontakt nie je znečistený. Ak je, utrite ho, aby neovplyvňoval nabíjanie.
- c. Zapojte USB do nabíjacieho vstupu 5V500MA a môžete ho úplne nabiť za 2-3 hodiny.

## Používanie hodín



## Možnosti inteligentných hodiniek



### Pohyb

Inteligentné hodinky automaticky sledujú denný počet krokov na obrazovke/ Prejdená vzdialenosť / Spotrebovaná energia.

**POZNÁMKA:** Štatistiky vášho pohybu sa o polnoci automaticky vynulujú.

### Spánok (Sleep)

Ak hodinky nosíte počas spánku, dokážu čítať čas a kvalitu vášho spánku a synchronizovať údaje s aplikáciou vo vašom mobilnom zariadení.

### Tep srdca (Heart Rate)

Hodinky dokážu merať tep za 24 hodín, no kedykoľvek môžete spustiť aj individuálne meranie.

### Percento kyslíka v krvi (Blood oxygen SpO2)

Výberom možnosti SpO2 spustíte meranie úrovne saturácie krvi kyslíkom. Na stránke SpO2 môžete vidieť výsledky posledného merania.

### Hudba (Music)

Po prepojení hodiniek a mobilného telefónu je možné cez hodinky ovládať nastavenia „hudobného prehrávaca“ na zariadení.



## Riadiace centrum

Potiahnutím nahor vstúpite do ovládacieho centra a rýchlo získate prístup k základným funkciám.



Režim zobrazenia ponuky

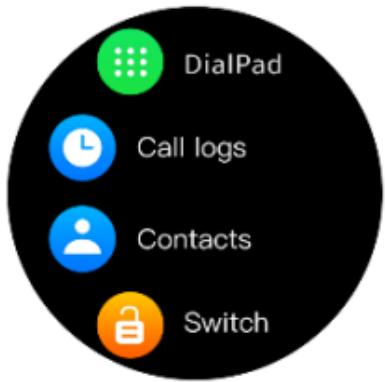
Nastavenie (Settings)

Jas (Brightness)

Zavolajte (Call)

Nočný režim (No destrub)

Svetlo



## Zavolajte (Call)

V menu Hovory máte možnosť výberu kontaktov, zobrazenia histórie hovorov a klávesnice na zadávanie čísel.

Pomocou funkcie Switch môžete vypnúť pripojenie Bluetooth pre signalizáciu zvuku hovorov a médií.

**POZNÁMKA:**SOS hovor zadáva sa

cez aplikáciu „**Glory Fit**“ a pri aktivácii hovoru sa volá len prvé číslo zo zoznamu zadané ako SOS hovor.

## Menu

V tomto zobrazení máte prístup ku všetkým ponukám. Prejdite prstom nahor/nadol a stlačením ikony vyberte ponuku:



**Školenie ((Training)):** Výber typu tréningu.

**Denné cvičenie (Daily Exercise):** Denný počet krokov / spotrebované kalórie / prejdená vzdialenosť

**SOS:** SOS volanie na číslo zadané ako prvé číslo v SOS zozname v rámci aplikácie.

**Zavolajte (Call):** Hovor a prístup k možnostiam hovoru.

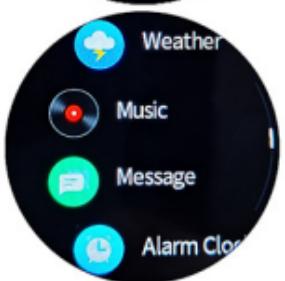


**Tep srdca (Heart Rate):** Meranie srdcového tepu.

**Spánok (Sleep):** Meranie kvality spánku.

**Krvný tlak ((Blood Pressure):** Meranie tlaku.

**SpO2:** Meranie percenta kyslíka v krvi

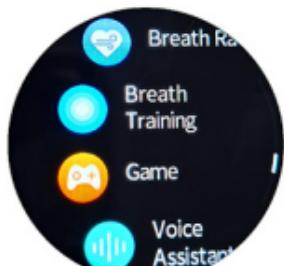


**Počasie (Weather):** Zobrazenie predpovede počasia.

**Hudba (Music):** Prehrávanie hudby na mobilnom zariadení

**Správy (Message):** Otvorenie informácií o prichádzajúcich správach.

**Budík (Alarm Clock):** Nastavenie budíka.



**Frekvencia dychu (Breath Rate):** Meranie dýchania.

**Tréning dychu (Breath Training)**

**Hry (Game):** Hranie hier

**Hlasový asistent (Voice assistant)**



**Nástroje (ToolBox):** Otvorenie ponuky s nástrojmi, ako sú stopky, časovač, kalkulačka atď.)

**Nastavenie (Settings):** Otvorenie ponuky na úpravu nastavení hodín.

## ŠŤAHOVANIE APLIKÁCIE

**Zapnite hodinky:** Nabite batériu hodiniek a potom stlačte otočné tlačidlo na viac ako 3 sekundy.

**Inštalácia APP:** Naskenujte nasledujúci QR kód, stiahnite a nainštalujte aplikáciu "GloryFit" z Obchodu Google Play alebo iOS App Store.



## Pripojenie hodiniek cez APP

Najprv priblížte inteligentné hodinky k mobilnému telefónu, potom zapnite Bluetooth a GPS na mobilnom telefóne podľa pokynov na pripojenie APP. V APP "GloryFit" vyhľadajte zariadenie, názov Bluetooth je "Life PRO2".

Vyberte svoje hodinky „Life PRO2“, ktoré chcete pripojiť. Nastavte osobné informácie podľa výzvy APP a udeľte aplikácii všetky požadované povolenia na dokončenie párovania hodiniek a aplikácie.

### Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

Smart Watch

MAC: 78:02:B7:01:01:26



## Apple iOS pripojenie hodiniek

Po prvom prepojení inteligentných hodiniek a aplikácie Apple sa zobrazí výzva na „Žiadosť o spárovanie cez Bluetooth“. Kliknutím na „Párovať“ dokončíte pripojenie. Po spárovaní je povolené zobraziť upozornenie na kontrolu, či sú nastavenia Bluetooth pripojené. Potom vstúpte do systému a skontrolujte, či je zapnuté upozornenie na zdieľanie, potom môžu inteligentné hodinky prijímať hovory push, SMS a ďalšie upozornenia zo systému iOS, inak nemôžu prijímať príspomienky.



## **Android pripojenie hodiniek**

Pri pripájaní cez systém Android je potrebné otvoriť povolenie na prevádzku APP na pozadí v správcovi mobilného telefónu alebo v systémových nastaveniach (otvorte možnosti ako autoštart, vysoká spotreba energie, whitelist atď., inak môže byť APP vymazaná systémom a spojenie s inteligentnými hodinkami sa ukončí).

## **Zariadenia so systémom Android (hovory cez Bluetooth)**

Po pripojení APP hodinky zapnú Bluetooth hovor a na telefóne sa zobrazí výzva na spárovanie hovoru. Kliknutím na párovanie dokončite pripojenie Bluetooth s „Life PRO2“.

Niekteré telefóny vyžadujú manuálny prístup k nastaveniam, Bluetooth, vyhľadajte „Life PRO2“ v nastaveniach Bluetooth a kliknite na pripojenie.

## **Zariadenia Apple (Bluetooth hovory)**

Systém so systémom iOS 13 a novším sa po pripojení k aplikácii APP automaticky pripoja k Bluetooth na volanie a systémy iOS 13 a novšie sa musia pripojiť k Bluetooth, aby mohli volať manuálne.

## **Odpojiť**

**Odpojenie zariadenia so systémom Android:** Kliknutím na položku Zrušiť väzbu na zariadení s aplikáciou zrušíte prepojenie inteligentných hodiniek a aplikácie.

**Odpojenie zariadenia Apple:** Kliknutím na zariadenie v aplikácii odpojíte inteligentné hodinky a aplikáciu; Prejdite do nastavení telefónu-Bluetooth, kliknite na výkričník za názvom Smart Watch a vo vyskakovacom menu kliknite na „Ignorovať toto zariadenie“. Telefón bude odpojený od hodiniek.

**Poznámka:** Po odpojení hodiniek od Apple App budete musieť odpojiť aj Bluetooth telefónu.



# VIVAX

## Life PRO2



PL:

Instrukcja obsługi

## **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

**1.1.** W teorii smartwatch obsługuje system operacyjny iOS9.0, Android 5.0 lub wyższy i urządzenia Bluetooth 4.0, ale nie wszystkie modele urządzeń mobilnych. Prosimy o zapoznanie się z rzeczywistymi warunkami w celu uzyskania szczegółowych informacji.

**1.2.** Produkt jest ładowany prądem o napięciu 5V 500mA. Kategorycznie zabrania się stosowania zasilacza z obciążeniem przepięciowym, aby uniknąć uszkodzenia sprzętu.

**1.3.** Bateria inteligentnego zegarka jest wbudowana i nie można jej usunąć. Proszę nie próbować wymieniać baterii.

**1.4.** Środowisko pracy opaski to 0°C do 50°C Ładowanie.

temperatura: 0°C do 50°C .

**1.5.** Uwaga podczas noszenia: jeśli masz wrażliwą skórę lub nosisz Smart Watch zbyt mocno, możesz czuć się niekomfortowo.

**1.6.** Proszę wytrzeć inteligentny zegarek do sucha przed ładowaniem. W przeciwnym razie doprowadzi to do awarii lub korozji punktu kontaktowego ładowania.

## WODOSZCZELNA I PYŁOSZCZELNA OCHRONA IP68

Urządzenie jest odporne na wodę, posiada klasę ochrony IP68. Co to dokładnie znaczy?

**Następujące warunki mogą mieć wpływ na wodoodporność telefonu i należy ich unikać:**

- a.) Upuszczenie lub rzucenie urządzenia lub narażenie go na inne uderzenia
- b.) Zanurzanie urządzenia w wodzie na dłuższy czas, pływanie lub kąpiel z urządzeniem.
- c.) Wystawianie urządzenia na działanie wody pod ciśnieniem lub wody o dużej prędkości

**IP68 cyfry oznaczają:**

**Pierwsza cyfra „6”:** brak wnikania kurzu; pełna ochrona przed kontaktem (pyłoszczelna) po 8-godzinnym teście

**Druga cyfra “8”:** Ochrona przed długimi okresami zanurzenia pod ciśnieniem

Pomimo wysokiej ochrony należy unikać narażania zegarka na negatywne działanie wody i kurzu. Przedłuży to żywotność zegarka.

Nie pływaj ani nie nurkuj z urządzeniem w słonej wodzie morskiej!

Jeśli tak się stanie, należy natychmiast umyć urządzenie w wodzie z kranu i całkowicie wysuszyć urządzenie.

Zegarek jest wodoszczelny i pyłoszczelny. Aby zachować wodoszczelność i pyłoszczelność, należy stosować się do poniższych wytycznych. W przeciwnym razie urządzenie może zostać uszkodzone.

1. Nie należy używać zegarka pod silnym ciśnieniem wody.
2. Nie używaj zegarka podczas nurkowania, snorkelingu lub innych sportów w burzliwej wodzie.

3. Proszę wysuszyć ręce lub całkowicie obejrzeć zegarek przed rozpoczęciem pracy.
4. Jeśli zegarek jest wystawiony na działanie wody, należy go całkowicie wysuszyć miękką ściereczką. Jeżeli jest narażony na działanie innych płynów (takich jak słona woda, woda z basenu, woda z mydłem, olej, perfumy, krem przeciwstłoneczny, środek do higieny rąk) lub chemikaliów (takich jak kosmetyki), należy go umyć czystą wodą i całkowicie wysuszyć miękką szmatką. Niestosowanie się do tych instrukcji może uszkodzić jego działanie i wygląd.
5. Upuszczenie lub uderzenie zegarka może spowodować uszkodzenie jego funkcji wodooodpornej i pyłoszczelnej.
6. Nie należy demontować zegarka. Funkcja wodoszczelna i pyłoszczelna może zostać uszkodzona.
7. Nie należy używać zegarka w warunkach ekstremalnie wysokiej lub niskiej temperatury.
8. Do suszenia zegarka nie należy używać dmuchaw i innych podgrzewanych urządzeń.
9. W pomieszczeniu sauny funkcja wodoszczelna może zostać uszkodzona.

### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA SPRZĘTU**

1. Chrońić zegarek przed kurzem, potem, tuszem, olejem i produktami chemicznymi (np. kosmetykami, sprayami antybakterijnymi, środkami do higieny rąk, detergentami i środkami owadobójczymi). W przeciwnym razie części wewnętrzne i zewnętrzne mogą ulec uszkodzeniu lub spowodować pogorszenie wydajności. Jeżeli zegarek jest poplamiony powyższymi substancjami, należy go wyczyścić miękką, niestrzępiącą się szmatką.
2. Podczas czyszczenia nie należy używać mydła, detergentów, materiałów ściernych, sprężonego powietrza, fal ultradźwiękowych ani zewnętrznych źródeł ciepła. W przeciwnym razie może dojść do

uszkodzenia zegarka. Mydło, detergent, środek do dezynfekcji rąk lub resztki detergentu mogą powodować podrażnienia skóry.

3. Po ćwiczeniach lub poceniu się, należy wyczyścić nadgarstek i pasek. Do czyszczenia i zanurzenia niewielkiej ilości alkoholu należy użyć wody, a następnie dokładnie go osuszyć.

Jeśli Twój zegarek jest poplamiony lub przesiąknięty innymi przedmiotami, użyj do jego czyszczenia mokrej, miękkiej szczoteczki do zębów.

### **INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE**

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję bezpieczeństwa i zachować ją do ewentualnego wykorzystania w przyszłości. Podczas korzystania z zegarka należy zawsze przestrzegać tych podstawowych zasad bezpieczeństwa. Zmniejsza to ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń.

### **ŁADOWARKA**

Jeśli przewód ładowarki jest uszkodzony, należy zlecić jego naprawę producentowi, jego serwisowi lub innej osobie o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.

Ładowarka nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej. Osoby, które nie przeczytały instrukcji obsługi, chyba że otrzymały wyjaśnienia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i nadzór, nie powinny używać tego urządzenia. Dzieci powinny być monitorowane, aby upewnić się, że nie bawią się ładowarką.

Ładowarka powinna być zawsze łatwo dostępna. Urządzenie nie powinno być wystawione na działanie kapiącej lub pryskającej wody. Na urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów wypełnionych cieczą, takich jak wazon. Zawsze należy pozostawić minimalną odległość 10 cm wokół urządzenia, aby zapewnić wystarczającą wentylację. Nie należy umieszczać na urządzeniu źródeł bezpośredniego

płomienia, takich jak świece. Nie należy dotykać ładowarki, przewodu elektrycznego i gniazdka elektrycznego mokrą ręką; w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.

**Zakłócenia częstotliwości radiowej:** Wyjście częstotliwości radiowej z urządzeń elektronicznych może zakłócać pracę innych urządzeń elektronicznych i powodować ich nieprawidłowe działanie. Chociaż urządzenie to zostało zaprojektowane zgodnie z przepisami UE dotyczącymi emisji częstotliwości radiowych, bezprzewodowe nadajniki i obwody elektryczne inteligentnych urządzeń mogą powodować zakłócenia w pracy innych urządzeń elektronicznych. Dlatego zalecamy podjęcie następujących środków ostrożności:

**Samoloty:** Urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia w samolotach. Wyłączyć urządzenie przed wejściem na pokład samolotu. Nie używaj go na ziemi, dopóki nie zezwoli na to załoga samolotu.

**Sprzęt medyczny:** Producenci sprzętu medycznego zalecają minimalną odległość 15 centymetrów pomiędzy urządzeniem bezprzewodowym a wszczepionym urządzeniem medycznym, takim jak rozrusznik serca lub defibrylator, aby uniknąć jakichkolwiek zakłóceń w pracy urządzenia medycznego. Jeśli posiadają Państwo implant medyczny i mają jakiekolwiek pytania związane z użytkowaniem Państwa sprzętu / urządzeń bezprzewodowych, powinni Państwo skonsultować się ze swoim lekarzem.

**Ośrodki zdrowia:** Szpitale i zakłady opieki zdrowotnej mogą używać urządzeń szczególnie wrażliwych na zewnętrzne emisje częstotliwości radiowych. Urządzenie należy wyłączyć, gdy personel lub powiadomienia o tym poinformują.

**Miejsca wykonywania prac strzałowych i oznaczone obszary:** Wyłączyć urządzenie w obszarach zagrożonych wybuchem. Postępuj zgodnie z wszystkimi oficjalnymi instrukcjami.

## OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj i zachowaj te instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

**Ostrzeżenia:** Na produkcie i w podręczniku użytkownika należy zawsze stosować się do instrukcji.

**Czyszczenie:** Nie należy używać środków czyszczących w płynie lub w aerosolu. Do czyszczenia należy używać wilgotnej, miękkiej szmatki.

**Adaptery:** Należy stosować certyfikowane adaptery zalecane przez producenta. Inne adaptery mogą być niebezpieczne lub mogą unieważnić gwarancję.

**Wilgoć, kurz i woda:** Twoje urządzenie jest odporne na wodę, w klasie ochrony IP67.

Co to dokładnie oznacza? **Nie oznacza to, że jest całkowicie wodooodporny.**

**Nie pływaj ani nie nurkuj z urządzeniem w słonej wodzie morskiej!** Jeśli tak się stanie, **należy natychmiast umyć urządzenie.**

**Źródła zasilania:** W przypadku produktów przeznaczonych do pracy z zasilaniem baterijnym lub z innych źródeł, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

**Serwisowanie:** Nie należy podejmować prób samodzielnego serwisowania tego produktu, ponieważ otwarcie lub zdjęcie pokrywy może narazić użytkownika na niebezpieczne napięcie lub inne zagrożenia i spowoduje utratę gwarancji. Wszystkie czynności serwisowe należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

**Ciepło:** Produkt powinien być przechowywany z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejnik, rejestr ciepła, piec lub inne produkty wytwarzające ciepło.

**Części zamienne:** Nieautoryzowane zamienniki podczas serwisowania tego produktu mogą spowodować pożar, porażenie prądem

elektrycznym lub inne zagrożenia. Należy upewnić się, że serwisant użył części określonych przez producenta.

**INTERFERENCJA:** Wszystkie urządzenia bezprzewodowe są podatne na zakłócenia, które mogą mieć wpływ na ich działanie.

**Środki ostrożności dotyczące użytkowania:** Zegarek ten spełnia wytyczne dotyczące ekspozycji na fale radiowe. Twój urządzenie jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Został on zaprojektowany tak, aby spełniał limity zalecane przez międzynarodowe wytyczne dotyczące ograniczenia ekspozycji na fale radiowe. Wytyczne te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową The ICNIRP i zawierają marginesy bezpieczeństwa mające na celu zapewnienie ochrony wszystkim, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

**Jeśli jesteś uczulony na materiał na tym zegarku:**

1. Ten zegarek zawiera nikiel. Jeżeli Państwa skóra jest bardzo wrażliwa lub mają Państwo uczulenie na materiały, z których wykonany jest ten zegarek, prosimy o podjęcie niezbędnych środków ostrożności.
2. Wszystkie materiały użyte w tym zegarku są zgodne z odpowiednimi standardami kontroli, takimi jak RoHS.

**Warunki pracy:**

Wilgotność robocza: 0 ~ 50°C

Working humidity: ≤75%RH

## Operating Frequency Band (RF):

<b>BT</b>	<b>Częstotliwość (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Version</b> <b>V5.2</b>
	<b>Maximum radio-frequency power transmitted</b>	+7dBm
	<b>Zakres częstotliwości w jakim urządzenie pracuje</b>	2402~2480 MHz

Częstotliwości RF można używać w Europie bez ograniczeń

**Adapter powinien być zainstalowany w pobliżu urządzenia i powinien być łatwo dostępny.**

### Informacje dodatkowe

**Bateria:** 3.7 V 300mAh

**Ładowanie:** Magnetyczny kabel ładowający, adaptera 5 V, 0,3-2 A (nie wchodzi w skład zestawu akcesoriów)

## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym M SAN Grupa d.o.o. deklaruje, że sprzęt radiowy typu Inteligentny zegarek jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Instrukcja obsługi urządzenia znajduje się na stronie

[www.vivax.com](http://www.vivax.com)



## Informacje o usuwaniu dla użytkowników zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (gospodarstwa domowe)



Symbol ten umieszczony na produkcie(-ach) i/lub w dokumentach towarzyszących oznacza, że zużyte produkty elektryczne i elektroniczne nie powinny być mieszane z ogólnymi odpadami domowymi. W celu prawidłowej obróbki, odzysku i recyklingu, należy zabrać ten produkt(y) do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie on przyjęty nieodpłatnie. Alternatywnie, w niektórych krajach istnieje możliwość zwrotu produktów do lokalnego punktu sprzedaży detalicznej po zakupie nowego, równoważnego produktu. Prawidłowe pozbycie się tego produktu pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec wszelkim potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, które mogłyby wyniknąć z niewłaściwego obchodzenia się z odpadami. Prosimy o kontakt z lokalnymi władzami w celu uzyskania dalszych szczegółów dotyczących najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki. Za nieprawidłową utylizację tych odpadów mogą grozić kary, zgodnie z krajowymi przepisami.

### Utylizacja zużytych baterii



Sprawdź lokalne przepisy dotyczące utylizacji zużytych baterii lub zadzwoń do lokalnego działu obsługi klienta w celu uzyskania instrukcji dotyczących utylizacji starych i zużytych baterii. Baterie w tym produkcie nie powinny być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie i akumulatory należy usuwać w specjalnych miejscach przeznaczonych do usuwania zużytych baterii i akumulatorów, które znajdują się we wszystkich sklepach detalicznych, w których można je kupić.

## SZCZEGÓŁY PRODUKTU

- Akcesoria:
- 1x Zegarek Vivax Life PRO2
  - 1x Kabel do ładowania USB z wtyczką magnetyczną
  - 1x Podręcznik użytkownika z deklaracją gwarancyjną i deklaracją zgodności UE

## GŁÓWNE CZĘŚCI



### 1. Interaktywny przycisk

Krótkie naciśnięcie powoduje dostęp do menu aplikacji, powrót z menu/opcji lub potwierdzenie. Obróć pokrętło, aby wybrać opcję.

Naciśnij długo, aby włączyć / wyłączyć zegar.

### 2. Dotknij Wyświetlacza

Przesuwając palcem, wybierasz menu i opcje wyświetlane na ekranie.



- 3. Regulowana opaska na nadgarstek**
- 4. Ładowanie styków**
- 5. Czujniki**

## **WYMAGANIA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ**

Ten produkt obsługuje urządzenia z systemem iOS 9.0, Android 5.0 i wyżej oraz Bluetooth 4.0. Urządzenia z systemem Android 6.0 i wyżej muszą otworzyć pozwolenie na GPS, aby móc z niego korzystać.

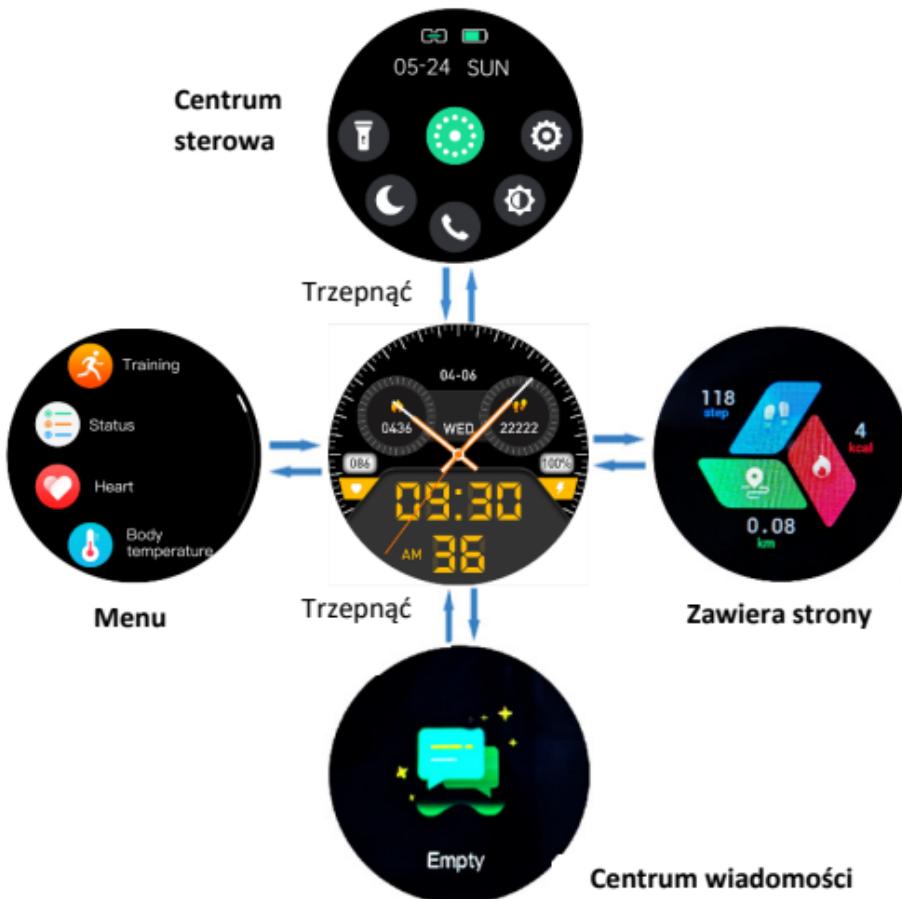
## ŁADOWANIE



W celu zapewnienia dobrego kontaktu ładowania, prosimy o utrzymywanie metalowego kontaktu wolnego od brudu, utleniania i zanieczyszczeń. Jeśli urządzenie jest nieużywane przez dłuższy czas, proszę pamiętać o ładowaniu co najmniej raz w miesiącu.

- a. Proszę wyrównać linię absorpcji magnetycznej z blachą dolnej powłoki, a magnes automatycznie naładauje elektrody dodatnie i ujemne.
- b. Proszę upewnić się, że styk ładowania jest wolny od brudu i zanieczyszczeń. Jeśli są, proszę wytrzeć je do czysta, aby uniknąć wpływu na ładowanie.
- c. Podłącz USB do podstawki ładowającej 5V 500mA, a może być w pełni naładowany w ciągu 2-3 godzin.

# Korzystanie z zegarka



## Funkcje inteligentnego zegarka



### Ruch

Inteligentny zegarek automatycznie monitoruje **Kroki / Dystans / Energia zrobione** na ekranie.

**NOTATKA:** Twoje statystyki ruchu są automatycznie resetowane do zera o północy

### Spać (Sleep)

Jeśli będziesz nosić inteligentny zegarek podczas snu, może on wyświetlać statystyki dotyczące godzin przespanych i jakości snu zarówno na ekranie, jak i na wyświetlaczu.

### Test tętna (Heart Rate Test)

Inteligentny zegarek może rejestrować Twoje tętno przez cały dzień.

### Tlen krwi SpO2 (Blood oxygen SpO2)

Stuknij stroną Tlen we krwi, aby rozpocząć pomiar poziomu tlenu we krwi.

### Muzyka (Music)

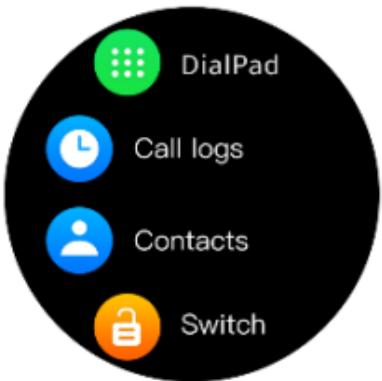
Po połączeniu urządzenia możesz zdalnie sterować odtwarzaczem muzyki w swoim telefonie.



## Centrum sterowania

Przesuń w górę, aby wejść do centrum sterowania i szybko uzyskać dostęp do podstawowych funkcji.

- Styl menu
- Ustawienia (Settings)
- Jasność wyświetlacza (Brightness) wyświetlacza
- Połączenia (Call)
- Tryb nocny (Do not disturb))
- Turcha



## Połączenia (Call)

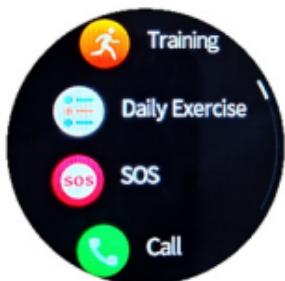
W funkcji połączeń masz możliwość wybrania kontaktów, przeglądania historii połączeń oraz używania klawiatury do wprowadzania numerów.

**Switch (Przełącznik)** Wyłączanie połączenia Bluetooth dla połączeń i multimedialnych audio: Gdy przełącznik jest włączony, wykonywanie połączeń, uzyskiwanie dostępu do kontaktów lub odtwarzanie muzyki na Smartwatchu nie jest możliwe.

**NOTATKA:** To połączenie odnosi się do numeru, który jest pierwszy w kontaktach SOS (dodaj kontakt SOS w aplikacji „Glory Fit”).

## Menu

W menu masz dostęp do wszystkich funkcji. Przesuń w góre/w dół, aby przeglądać opcje:



**Szkolenie (Training):** Wybór różnych rodzajów szkoleń

**Codzienne ćwiczenia (Daily Exercise):** Liczba kroków / kalorii / przebyty dystans

**SOS:** Połączenie z pierwszą osobą na liście w przypadku nagłej potrzeby pomocy

**Dzwonić (Call):** Opcje dotyczące połączeń

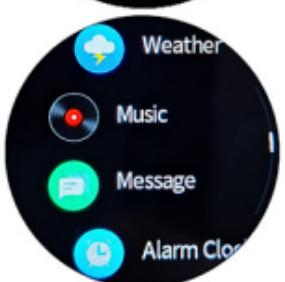


**Tętno (Heart Rate):** Mierzy tętno

**Spać (Sleep):** Sprawdź jakość swojego snu

**Ciśnienie krwi (Blood Pressure):** Ciśnienie krwi: Pomiar ciśnienia krwi

**SpO2:** Pomiar tlenu we krwi

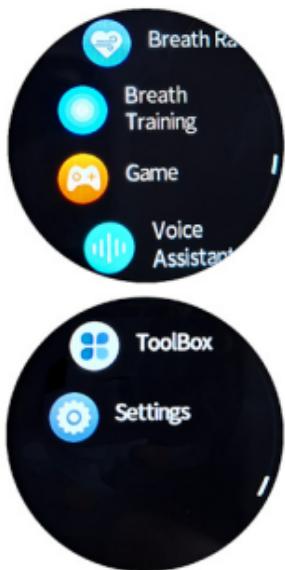


**Pogoda (Weather):** Wyświetlanie informacji o pogodzie

**Muzyka (Music):** Odtwórz muzykę

**Wiadomość (Message):** Otwieranie Centrum Wiadomości

**Budzik (Alarm Clock):** Skonfiguruj alarm



**Częstotliwość oddechu (Breath rate):** Miara częstości oddechów

**Trening oddechowy (Breath Training):** Trening oddychania

**Gra (Game):** Graj w gry

**Asystent głosowy (Voice Assistant):** Asystent głosowy: rozmawiaj przez asystenta głosowego

**Zestaw narzędzi (ToolBox):** Przydatne narzędzia

**Ustawienie (Settings):** Ustawienia urządzenia

## POŁĄCZENIE MOBILNE

**Zasilanie włączone:** Naładuj lub naciśnij boczny przycisk inteligentnego zegarka przez 3 sekundy.

**Zainstaluj aplikację:** Zeskanuj kod QR za pomocą telefonu komórkowego lub wyszukaj „GloryFit” Aplikacja w App Store, Google Play do pobrania i zainstalowania.



## Podłączanie inteligentnego zegarka za pośrednictwem aplikacji mobilnej

Najpierw umieść inteligentny zegarek blisko telefonu komórkowego, a następnie włącz Bluetooth i GPS w telefonie komórkowym zgodnie z instrukcją połączenia aplikacji. Następnie wyszukaj urządzenie w aplikacji, nazwa Bluetooth to „Życie FIT3”. Kliknij inteligentny zegarek, aby się połączyć. Ustaw dane osobowe zgodnie z monitami aplikacji i pozwól aplikacji uzyskać uprawnienia mobilne w celu dokończenia połączenia.

Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

Smart Watch

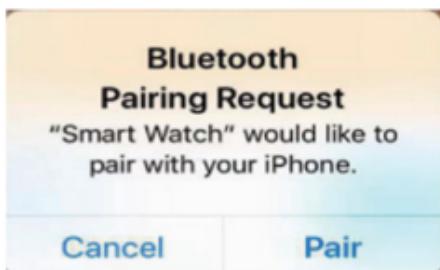
MAC: 78:02:B7:01:01:26



## Połączenie z urządzeniem Apple

Po pierwszym połączeniu inteligentnego zegarka i aplikacji Apple zostanie wyświetlony monit „Żądanie parowania Bluetooth”. Kliknij „Sparuj”, aby zakończyć połączenie. Po sparowaniu możliwe jest wyświetlenie powiadomienia z prośbą o sprawdzenie, czy ustawienia

Bluetooth są połączone. Następnie wejdź do systemu, aby sprawdzić, czy powiadomienie o udostępnianiu jest włączone, a następnie inteligentny zegarek może odbierać połączenia push, SMS, QQ, WeChat i inne powiadomienia z systemu iOS z systemu iOS, w przeciwnym razie nie będzie mógł odbierać przypomnień.



## Połączenie z urządzeniem z Androidem

Łącząc się z systemem Android, musisz otworzyć zezwolenie na działanie aplikacji w tle w menedżerze telefonu komórkowego lub w ustawieniach systemu (otwórz opcje takie jak samodzielny start, wysokie zużycie energii, biała lista itp., w przeciwnym razie aplikacja zostanie wyczyszczona przez system, a połączenie ze smartwatchem zostanie rozłączone).

## Urządzenia z Androidem (połączenie Bluetooth)

Po podłączeniu aplikacji zegarek włącza połączenie Bluetooth, a na telefonie pojawia się monit o parowanie połączeń. Kliknij parowanie, aby zakończyć połączenie Bluetooth za pomocą „Życie FIT3”.

Niektóre telefony wymagają ręcznego dostępu do ustawień Bluetooth, wyszukaj w ustawieniach Bluetooth „Życie FIT3” i kliknij Połącz.

## Urządzenia Apple (połączenie Bluetooth)

System z iOS Systemy w wersji 13 i nowszej automatycznie połączą się z Bluetooth w celu wykonania połączenia po połączeniu z aplikacją iOS aby móc dzwonić, systemy w wersji 13 i starszej muszą ręcznie łączyć się z Bluetoothem.

## Rozłączanie

**Odlacz urządzenie z Androidem:** Kliknij opcję Rozłącz na urządzeniu z aplikacją, aby rozłączyć inteligentny zegarek i aplikację.

**Odlacz urządzenie Apple:** Kliknij urządzenie w aplikacji, aby odłączyć inteligentny zegarek od aplikacji; Wejdź w ustawienia telefonu - Bluetooth, kliknij wykrywany za nazwą Smart Watch i w wyskakującym oknie dialogowym kliknij Ignoruj to urządzenie. Telefon zostanie całkowicie odłączony od zegarka.

**Notatka:** Po odłączeniu zegarka od aplikacji Apple konieczne będzie również odłączenie i sparowanie Bluetooth telefonu.



# VIVAX

## Life PRO2



**HU:**  
**Használati utasítás**

## MJERE OPREZA

**1.1.** U teoriji, pametni sat podržava operativni sustav iOS9.0, Android 5.0 ili noviji i Bluetooth 4.0 uređaje, ali ne sve modelle mobilnih uređaja. Android 6.0 i noviji uređaji moraju otvoriti i dati pristanak za GPS korištenje. Za detalje pogledajte stvarne uvjete.

**1.2.** Proizvod se puni s adapterom 5V 500mA (nije uključen u pakiranje). Strogo je zabranjeno koristiti jače adapttere kako bi se izbjeglo oštećenje sata.

**1.3.** Baterija pametnog sata je ugrađena i ne može se ukloniti. Nemojte pokušavati zamijeniti bateriju.

**1.4.** Radno okruženje sata je od -10 °C do 50°C Temperatura punjenja: 0°C do 35°C.

**1.5.** Imajte na umu prilikom nošenja: ako imate osjetljivu kožu ili pametni sat nosite previše stisnuto za ruku, mogli biste osjećati nelagodu.

**1.6.** Ukoliko je vaš pametni sat vlažan zbog atmosferskih prilika ili znoja, obavezno osušite sat, osobito prije punjenja. U suprotnom, to može dovesti do kvara ili korozije kontaktnih točki punjenja.

## ÓVINTÉZKEDÉSEK

- 1.1.** Az okosóra támogatja az iOS9.0, Android5.0 vagy újabb operációs rendszert és a Bluetooth 4.0 eszközöket, viszont nem minden mobileszköz modellt. A pontos részletek a körülményektől függnek.
- 1.2.** A termék 5V 500mA töltéssel rendelkezik. Szigorúan tilos a túlfeszültség-tápegység használata a hardver károsodásának elkerülése érdekében.
- 1.3.** Az okosóra beépített akkumulátorral van felszerelve, és nem távolítható el. Kérjük, ne próbálja meg kicserálni az akkumulátort.
- 1.4.** A karkötő üzemhőmérséklete 0°C és 50°C között mozog.  
Töltési hőmérséklet: 0 - 50°C .
- 1.5.** Viseléskor vegye figyelembe a következőket: ha érzékeny a bőre vagy túl szorosan helyezi fel az okosórát, az kényelmetlen érzést kelthet.
- 1.6.** Töltés előtt törölje szárazra az okosórát. Ellenkező esetben a töltőérintkező meghibásodása vagy rozsdásodása léphet fel.

# IP68 VÍZ- ÉS PORÁLLÓ FIGYELMEZTETŐ ÉS VÉDELEM

Készüléke vízálló, IP67 védelmi osztályba tartozik.

Mit jelent ez pontosan? Ez nem jelenti azt, hogy teljesen vízálló.

**A következő feltételek befolyásolhatják a vízállóságot és a fizikai károsodásokat és el kell őket kerülni:**

- a) A készülék leejtése vagy ledobása vagy más negatív külső tényező készülékre gyakorolt hatása.
- b) A készülék hosszabb időn keresztsüli vízben tartása, úszás vagy fürdés a készülékkel
- c) A készüléknek nagy nyomású vízsugárnak vagy nagy sodrású víznek való kitevése

**Az IP68 jelzés jelentése:**

**Az első számjegy "6":** Teljesen védett a por ellen

**A második számjegy "8":** Teljesen védett a hosszantartó vízbemerítés ellen

**A magas védelem ellenére ne tegye ki az órát a víz és a por negatív hatásainak. Ez meghosszabbítja az óra élettartamát. Ne ússzon vagy merüljön készülékével a sós tengervízben!**

**Az órával tengervízben ne ússzon és ne bűvárkodjon! Ha mégis megtörténne, azonnal mossa meg édesvízben és alaposan szárítsa meg.**

Az óra ellenálló a vízzel és a porral szemben. Kövesse az alábbi utasításokat, hogy megmaradjon a vízzel és a porral szembeni ellenállóképesség. Ellenkező esetben a készüléke meghibásodhat és nem fog megfelelően működni.

- Ne használja az órát nagy nyomású víz alatt.
- Ne használja az órát vízi- és extrémsportok alkalmával.
- Használat előtt mindenkor mindenkor szárítsa meg a kezeit.

- Ha az óra víz hatásának volt kitéve, szárítsa meg és puha ruhával törölje át. Ha egyéb folyadékoknak volt kitéve (pl. sósvíz, klórozott víz, szappanosvíz, olaj, parfümök, krémek, fertőtlenítőszerek) vagy vegyszereknek (pl. kozmetikumok), vízzel tisztítsa meg és puha ruhával törölje át. Ha nem tartja be az adott utasításokat, kockáztatja az órájának a meghibásodását és a funkciót.
- Ha az órája leesik a padlóra, előfordulhat hogy károsodik a víz- és porálló képessége.
- Ne szedje szét az óráját, ellenkező esetben károsíthatja a készülék víz- és porálló képességét.
- Ne használja az órát extrém hőmérsékleti viszonyok között (extrém hideg vagy meleg).
- Ne használjon hajszáritót az óra megszárításához.
- Szaunába való belépéskor sérülhet az óra vízálló képessége.

### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- Védje meg az óráját a portól, izzadságtól, tintától, olajtól vagy egyéb vegyi anyaguktól (kozmetikumok, fertőtlenítőszerek, rovarirtók, stb.). Ellenkező esetben megsérülhetnek az óra külső és belső részei és a működése nem lesz megfelelő. Ha a fentiekkel bepiszkolta az óráját, használjon puha ruhát, hogy meg tudja tisztítani és száritani.
- Amikor az órát tisztítja, ne használjon szappant vagy más tisztítószert, légkompresszort, ultraszónikus készüléket vagy egyéb készüléket a száritáshoz. Ellenkező esetben károsodhat a készüléke. Emellett az ilyen tisztítószerek bőrirritációt okozhatnak.
- Testmozgás után vagy ha megizzadt, tisztavízzel mosza meg a kezét, a csuklóját és az óraszíját, majd az óraszíját óvatosan törölje át alkoholos ruhával. Teljesen szárítsa meg.
- Ha összepiszkoalta, használjon puha fogkefét, amelyet előzőleg vízbemártott és így távolítsa el a foltot.

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A készülék használata előtt olvassa el ezeket a biztonsági előírásokat. A használat során minden kövesse ezeket az utasításokat. Ezzel csökkentheti a tűzveszélyt, az áramütés és a személyi sérülés veszélyét.

### TÖLTŐ

Ha a töltő elektromos kábele megsérült, minden forduljon a gyártóhoz, a meghatalmazott szervízhez vagy a szakemberhez, így elkerülve a potenciális veszélyt. A töltő és a készülék használata nem javasolt csökkent testi, érzékelési vagy szellemi képességű (beleértve a gyerekeket is) személyeknek. Azoknak a személyeknek akik nem olvasták el a használati utasítást nem kellene használniuk a készüléket, kivéve ha a biztonságukért felelős és felügyeletükre kirendelt személytől a készülék használatával kapcsolatos utasításokat kaptak. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy ne játszhassanak a készülékkal.

A töltőnek minden kézénél kell lennie. Nem szabad vízzel lelocsolni vagy lespriccelni. Vízzel telt tárgyaknak (pl. virágvázák) nem szabad a készülék vagy a töltő közelében lenniük. A töltőt csak olyan tápegységhez csatlakoztassa amelyik a töltőn fel van tüntetve. Ne csatlakoztassa röviden a töltőt a dugaszolóaljzatba. A készülék és a töltő körül minden hagyjon min. 10cm szabad teret, hogy biztosítva legyen a megfelelő hűtési lehetőség. Nyílt lángforrásokat, például gyertyákat nem szabad a készülék tetejére helyezni.

Nedves kézzel ne érintse meg a töltőt, az elektromos vezetéket és a hálózati aljzatot; ellenkező esetben áramütés léphet fel.

### Más készülékek zavarása (interferencia)

A rádiófrekvencián működő elektronikus készülékek zavarhatják a többi elektronikus felszerelés működését és ezzel náluk nem megfelelő műköést idézhetnek elő. Habár ez a mobil készülék az EU

rádiófrekvencia sugárzás rendeleteit betartva lett megtervezve és legyártva, mégis a mobil készülék drótnélküli adója és az elektromos áramkörei zavarhatják más elektronikus felszerelés működését. Ezért elővigyázatossából javasoljuk az alábbi intézkedések betartását:

**Repülőgépek:** a drótnélküli felszerelés zavarhatja a repülőgépek működését. A beszállás előtt kapcsolja ki a mobil készülékét. Ne használja a földön, amíg nem kap rá engedélyt a repülőgép személyzetétől.

**Egészségügyi implantátumok:** Az egészségügyi felszerelések gyártói javasolják, hogy legalább 15cm távolság legyen a készülék és a beépített egészségügyi készülék, pl. pacemaker vagy defibrillátor között, így elkerülheti az interferenciát a készülék és az egészségügyi készülék között.

**Hallókészülékek:** Figyelmeztetés: A fülhallgató használatával veszélybe sodorja magát, mert nem tudja egyidejűleg a külvilág hangjait is hallani. Ne használja a fülhallgatót, ha ezzel veszélybe sodorja a saját biztonságát. Némely mobil készülék nem kívánt hatást fejthetnek ki a hallókészülék működésére.

**Robbantási helyszínek és kijelölt területek:** Kapcsolja ki a készüléket potenciálisan robbanásveszélyes területeken. Kövessen minden hivatalos utasítást.

### **BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS MEGJEGYZÉSEK**

Olvassa el és őrizze meg ezt az utasítást a későbbi használatra.

**Figyelmeztetés:** Mindig tartsa be a készüléken vagy a Használati utasításban szereplő utasításokat.

**Tisztítás:** Ne használjon folyékony tisztítószert vagy szórófejes tisztítószert. Használjon nedves puha ruhát.

**Töltő:** Csak a gyártó által javasolt hiteles töltők használata javasolt. Más gyártók töltői veszélyesek lehetnek, a készülék meghibásodását okozhatja és elveszítheti a Jótállást.

**Nedvesség, por és víz:** Készüléke vízálló, IP67 védelmi osztályba tartozik. Mit jelent ez pontosan? Ez nem jelenti azt, hogy teljesen vízálló.

**Tengervízben ne ússzon vagy búvárkodjon az órával!**

**Ha ez mégis megtörtént, azonnal mossa meg édesvízben és alaposan száritsa meg.**

**Nedvesség és víz:** Ne használja a készüléket víz közelében, pl. fürdőkád, konyhai mosogató vagy úszómedence.

**Karbantartás:** Ne próbálja meg egyedül karbantartani a készüléket, mert a fedél eltávolításakor nagyveszéltségeknek és egyéb veszélyeknek teheti ki magát, emellett elveszíti a Jótállást is. minden karbantartásért forduljon a meghatalmazott szervízhez.

**Hőhatás:** A készüléket hőforrástól távol kell tartani, pl. radiátor, tűzhely, sütő és minden olyan készüléktől, amely hőt termel.

**Alkatrészek:** Tüzet, áramütést vagy más veszélyes szituációt idézhetnek elő, ha a karbantartás során nem megengedett alkatrészeket használnak. Ellenőrizze le, hogy a karbantartást végző személy eredeti, a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használja-e.

**INTERFERENCIA:** minden vezeték nélküli eszköz érzékeny az interferenciára, ami befolyásolhatja a teljesítményét.

**Óvintézkedések a használathoz:** Ez az óra megfelel a rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó irányelveknek. Ez a vezeték nélküli készülék egy rádióadó és -vevő. Úgy terveztek, hogy megfeleljön a nemzetközi irányelvek által ajánlott határértékeknek a rádióhullámoknak való kitettség korlátozása érdekében. Ezeket az irányelvezetet egy független tudományos szervezet, az ICNIRP dolgozta ki; és olyan biztonsági

határértékeket tartalmaznak, amelyeket úgy terveztek, hogy biztosítsák mindenki védelmét, kortól és egészségi állapottól függetlenül.

#### **Ha allergiás az óra előállításához használt anyagok valamelyikére:**

- Az óra nikkelt tartalmaz. Ha érzékeny a bőre vagy allergiás az órában található anyagokra, kérjük hogy a tegye meg a szükséges biztonsági intézkedéseket.
- A készülék előállítása során használt minden anyag megfelel a RoHS előírásoknak.

#### **Működési feltételek:**

Működési hőmérséklet: 0 ~ 50°C

Javasolt nedvességtartalom: ≤75%RH

#### **Működési frekvenciasáv (RF):**

<b>BT</b>	<b>Frekvencia (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Version</b> <b>V5.2</b>
	<b>Maximális átvitt rádiófrekvenciás teljesítmény</b>	+7 dBm
	<b>Frekvencia tartomány, amelyben a készülék működik</b>	2402-2480 MHz

Az RF frekvenciák Európában korlátozás nélkül használhatók

A készülék töltése során az adaptort a készülék közelében kell elhelyezni és könnyen elérhetőnek kell lennie.

#### **További tartozék és software információk**

**Elem:** 3.7 V 300mAh

**Töltés:** Mágneses töltőkábelrel, Adapter 5V, 0,3-2A (nem része a tartozékkészletnek)

## **EU Megfelelősségi nyilatkozat**

Az M SAN cég d.o.o. ezúton kijelenti, hogy a rádió felszerelés okosóra típusa megfelel a 2014/53/EU Irányelvnek.

Az EU Megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található: [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Az Ön készülékének a használati utasítását megtalálhatja a [www.vivax.com](http://www.vivax.com)

## **Az elektromos és elektronikus felszerelés tárolása**



Az ezzel a jelzéssel ellátott termékek az elektromos és elektronikus felszerelés csoportba tartozik (WEEE termékek) és tilos őket a háztartási és a nagyméretű hulladékkal együtt tárolni. A terméket az elektromos és elektronikus felszerelésnek kijelölt gyűjtőhelyre kell elszállítani. A termék helyes tárolásával megakadályozhatók a negatív környezeti hatások és az emberi egészségre káros hatások, amelyek jelentkezhetnek a nem megfelelő tárolás következtében. A termék anyagainak újrafelhasználásával segít megőrizni az egészséges környezetet és természeti erőforrásokat. Az EU termékek gyűjtésének részleteiért forduljon az elárusítóhelyhez, ahol a terméket vásárolta.

## **Az előregedett elemek tárolása**



Ellenőrizze le a helyi előírásokat az előregedett elemek tárolásával kapcsolatban vagy hívja fel a helyi vevőszolgálatot és tőlük kaphat további információkat az előregedett elemek tárolásával kapcsolatban. Ennek a terméknek az elemeit nem szabad a házi hulladék közé dobni. Feltétlenül vigye el az elemeket az erre előre kijelölt helyre, ezek megtalálhatóak azokon az elárusítóhelyeken, ahol elemet tud vásárolni.

## A TERMÉKRŐL

A csomagolás tartalmaz:

- 1x Vivax Life PRO2 órát
- 1x Az óra feltöltésére szolgáló mágnescsatlakozású USB kábel
- 1x Használati utasítást a Jótállási levéllel és az EU Megfelelősségi nyilatkozattal

## AZ ÓRA FŐ RÉSZEI ÉS FUNKCIÓI



2

1

### 1. Interaktív gomb

Röviden nyomja meg az alkalmazásmenü eléréséhez, a menüből/opcióból való visszatéréshez vagy a megerősítéshez. Forgassa el a gombot egy opción kiválasztásához. Hosszan nyomja meg az óra be- és kikapcsolásához.

### 2. Érintse meg a Kijelző lehetőségeit

Csúsztassa ujját, és válassza ki a képernyőn megjelenő menüket és opciókat.



- 3. Állítható csuklópánt**
- 4. Töltő érintkezők**
- 5. Érzékelők**

## KÉSZÜLÉK KOMPATIBILITÁSA

A termék iOS 9.0, Android 5.0 és újabb, valamint Bluetooth 4.0 operációs rendszerrel rendelkező eszközöket támogat. Android 6.0 és újabb eszközökönél engedélyezni kell a GPS funkciót.

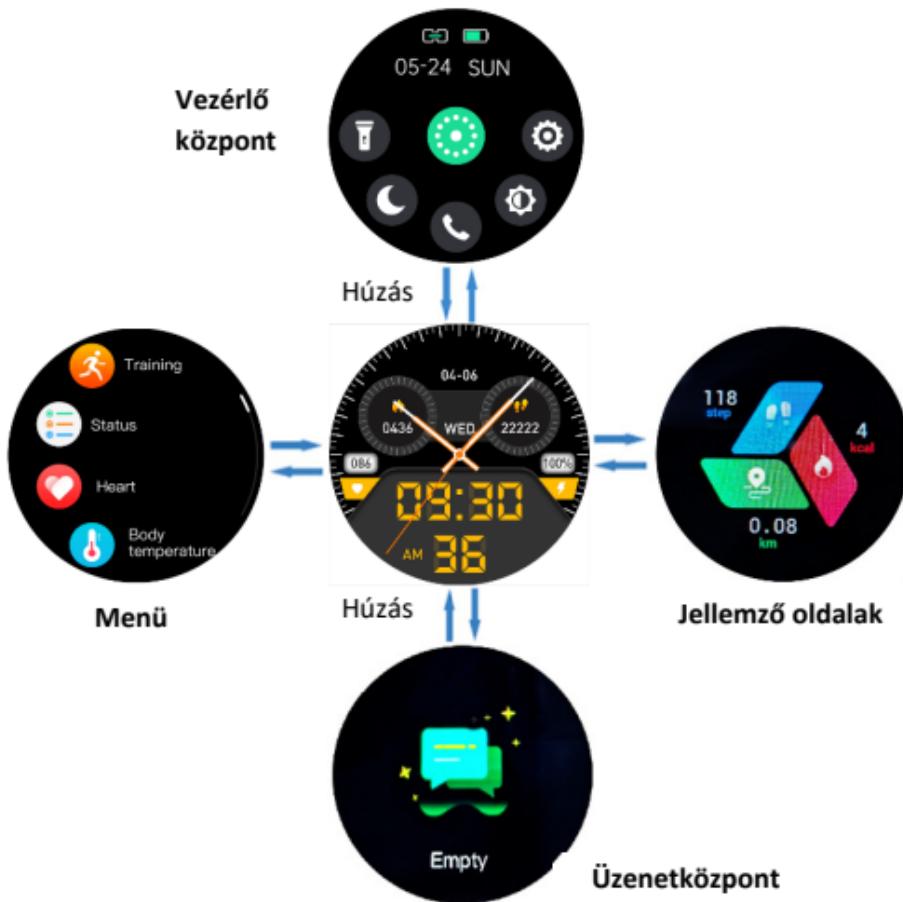
## TÖLTÉS



A jó töltőérintkezés biztosítása érdekében tartsa a fém érintkezőt kosztól, oxidációtól és szennyeződések től mentesen. Ha az eszközt hosszú ideig nem használja, ne felejtse el havonta legalább egyszer feltölteni.

- a. Igazítsa a mágneses abszorpció vonalat az alsó héj fémlemezéhez, és a mágnes automatikusan feltölti a pozitív és a negatív elektródákat.
- b. Ellenőrizze, hogy a töltőérintkező mentes-e piszoktól és szennyeződéstől. Ha igen, törölje tisztára, hogy ne befolyásolja a töltést.
- c. Csatlakoztassa az USB-t az 5V 500mA töltőállványhoz, és 2-3 óra alatt teljesen feltöltődik az okosóra.

## Az óra használata



## Az okosóra jellemzői



### Mozgalom

Az okosóra automatikusan figyeli a Lépések/Távolság/Energiafelvétel a képernyőn.

**JEGYZET:** A mozgási statisztika éjfélkor automatikusan nullára áll vissza

### Alvás (Sleep)

Ha továbbra is az intelligens karórát viseli alvás közben, akkor az átaludt órákat és az alvási statisztikát a képernyőn és a mobileszköz-alkalmazáson egyaránt megjelenítheti.

### Pulzusszám teszt (Heart Rate)

Az okosóra egész nap rögzítheti a pulzusszámat.

### Véroxigén SpO2 (Blood oxygen SpO2)

Érintse meg a Véroxigén oldalt a vér oxigénszázelékának mérésének megkezdéséhez.

### Zene (Music)

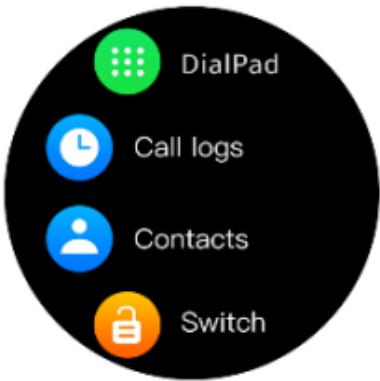
Az eszköz csatlakoztatása után távirányítóval vezérelheti a telefon zenelejátszóját.



## Vezérlőközpont

Csúsztassa felfelé az ujját a vezérlőközpontba való belépéshez és az alapvető funkciók gyors eléréséhez.

- Menü stílus
- Beállítások (Settings)
- Kijelző fényereje (Brightness)
- Hívás (Call)
- Éjszakai mód (Do not disturb)
- Kézilámpa



## Hívás (Call)

A hívásfunkcióból lehetősége van a Névjegyek kiválasztására, a Hívásnapló előzmények megte-kintésére és a számok bevitelére szolgáló billentyűzetre.

**Kapcsoló (Switch)** funkció A Bluetooth-kapcsolat kikapcsolása a hívásokhoz és a média hanghoz Ha a „Kapcsoló” be van kapcsolva, hívás kezdeményezése, névjegyek elérése vagy zenelejátszás nem lehetséges az okosórán.

**JEGYZET:** A SOS hívás azon a számon keresi a segítséget, amelyik az első helyen szerepel a segélykérő névjegyek között (adja hozzá a segélykérő névjegyet a 'Glory Fit' alkalmazásban).

## Menü

A menü összes funkciójához hozzáférhet. Húzza felfelé/lefelé a navigációt a lehetőségek között:



**Kiképzés (Training):** Többféle edzéstípus választéka

**Napi gyakorlat (Daily Excercise):** Napi lépések / Kalória / Távolság

**SOS:** SOS hívja a lista első személyét

**Hívás (Call):** Hívás opciók

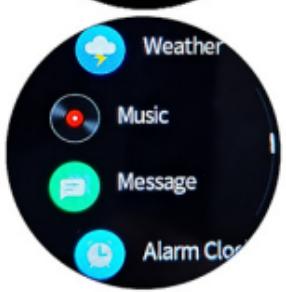


**Pulzus (Heart Rate):** pulzusszámot mér

**Alvás (Sleep):** Ellenőrizze az alvás minőségét

**Vérnyomás (Blood pressure):** Vérnyomásmérés

**SpO2:** Vér oxigénmérés

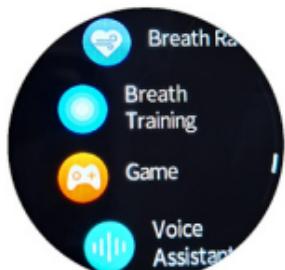


**Időjárás (Weather):** Időjárási információk megjelenítése

**Zene (Music):** Zene lejátszása

**Üzenet (Message):** Nyissa meg az Üzenetközpont oldalt

**Ébresztőóra (Alarm Clock):** Állítsa be az ébresztőt.



**Légzési sebesség (Breath Rate):** Légzési sebesség mérése

**Légzési tréning (Breath Training):** Légzés edzés

**Játszma, meccs (Game):** Játékokat játszani

**Hang asszisztens (Voice assistant):** Beszéljen a hangsegéddel



**Eszköztár (ToolBox):** Hasznos eszközök

**Beállítás (Settings):** Eszköz beállítások

## MOBIL KAPCSOLAT

**Bekapcsolás:** Tölts fel, vagy nyomja meg az okosóra oldalsó gombját 3 másodpercig.

**Applikáció telepítése:** Olvassa be a QR-kódot mobiltelefonon, vagy keressen "GloryFit" APP az App Store-ban, a Google Playen a letöltéshez és telepítéshez.



## Okosóra csatlakoztatása mobilalkalmazáson keresztül

Először helyezze az okosórát a mobiltelefon közelébe, majd kapcsolja be a Bluetooth-t és a GPS-t a mobiltelefonon az APP csatlakozási útmutatója szerint. Ezután keresse meg az APP-ban az eszközt, a Bluetooth neve "Life PRO2". Kattintson az okosrára a csatlakozáshoz. Állítsa be a személyes adatokat az APP utasításoknak megfelelően, és engedélyezze az APP számára, hogy mobil jogosultságot szerezzen a csatlakozás befejezéséhez.

Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

Smart Watch

MAC: 78:02:B7:01:01:26



## Apple eszköz csatlakoztatása

Az okosóra és az Apple App első összekapcsolása után a "Bluetooth párosítási kérelem" üzenet jelenik meg. A kapcsolat befejezéséhez kattintson a "Párosítás" gombra. A párosítás után lehetőség van egy értesítés megjelenítésére, amely ellenőrzi, hogy a Bluetooth-beállítások csatlakoztatta vannak-e. Ezután lépjön be a rendszerbe, és ellenőrizze, hogy a megosztási értesítés be van-e kapcsolva, majd az okosóra képes fogadni az iOS rendszerről push hívásokat, SMS-eket és egyéb értesítési emlékeztetőket, ellenkező esetben nem tudja fogadni az emlékeztetőket.



## **Android-eszköz csatlakoztatása**

Android rendszerhez való csatlakozáskor meg kell nyitnia az APP háttérrendszerbeállításokban (kérjük, nyissa meg az olyan opciókat, mint az önindítás, nagy fogyasztás, fehér lista stb., ellenkező esetben az APP törlődik a rendszer által, és az okosórával való kapcsolat megszakad).

## **Android-eszközök (Bluetooth-hívás)**

Az APP csatlakoztatása után az óra bekapcsolja a Bluetooth-hívást, és a telefon felugrik a híváspárosítási üzenetet. Kattintson a párosításra a Bluetooth hívási kapcsolat befejezéséhez a "Life PRO2".

Egyes telefonok kézi hozzáférést igényelnek a beállításokhoz, Bluetooth-hoz, keresse meg a Bluetooth-beállításokban a következőt: "Life PRO2", és kattintson a Csatlakozás gombra.

## **Apple eszközök (Bluetooth hívás)**

Rendszer iOS rendszerrel A 13 és újabb rendszerek automatikusan csatlakoznak a Bluetooth-hoz híváshoz, miután csatlakoztak az APP-hoz, és iOSe 13 és az alatti rendszereknek manuálisan kell csatlakozniuk a Bluetooth-hoz a hívásokhoz.

## Feloldás

**Android-eszköz kötésének feloldása:**Az okosóra és az APP kötésének feloldásához kattintson az alkalmazáseszközön a Kötés feloldása elemre.

**Oldja fel az Apple eszköz kötését:** Kattintson az eszközre az alkalmazásban az okosóra és az alkalmazás összekapcsolásának feloldásához; Adja meg a telefon beállításait – Bluetooth, kattintson a Smart Watch név mögötti felkiáltójelre, majd a felugró párbeszédpanelen kattintson az Eszköz figyelmen kívül hagyása elemre. A telefon teljesen leválik az óráról.

**Jegyzet:**Miután leválasztotta az órát az Apple APP-ról, meg kell szüntetnie a telefon Bluetooth-kapcsolatát és párosítását.



# VIVAX

## Life PRO2



**ITA:**

**Manuale utente**

## AVVERTENZE

**1.1.** In teoria, lo smart watch supporta il sistema operativo iOS9.0, Android 5.0 o superiore e i dispositivi Bluetooth 4.0, ma non tutti i modelli di dispositivi mobili. Per i dettagli, consultare le condizioni effettive.

**1.2.** Il prodotto viene caricato con 5 V 500 mA. Per evitare danni all'hardware, è assolutamente vietato utilizzare l'alimentatore di carico a sovrattensione.

**1.3.** La batteria dello smart watch è integrata e non può essere rimossa. Non tentare di sostituire la batteria.

**1.4.** L'ambiente operativo del braccialetto è 0°C a 35°C Temperatura di caricamento: 0°C a 35°C .

**1.5.** Si prega di notare quando si indossa: se si ha una pelle sensibile o si indossa lo

Smart Watch è troppo stretto, ci si può sentire a disagio.

**1.6.** Asciugare lo smart watch prima di caricarlo. In caso contrario, si verificherà un guasto o la corrosione del punto di contatto di carica.

## IMPERMEABILE E ANTIPOVERE ATTENZIONE- PROTEZIONE IP68

Il dispositivo è resistente all'acqua, secondo la classe di protezione IP68. Cosa significa esattamente? **Questo non significa che sia completamente impermeabile.**

**Le seguenti condizioni possono influire sulla resistenza all'acqua del telefono e devono essere evitate:**

- a.) *Far cadere o lanciare il dispositivo o sottoporlo ad altri urti.*
- b.) *Immergere il dispositivo in acqua per lunghi periodi di tempo, nuotare o fare il bagno con il dispositivo.*
- c.) *Esporre il dispositivo all'acqua in pressione o ad alta velocità*

**IP68 significa:**

**La prima cifra "6":** Totalmente protetto dalla polvere

**La seconda cifra "8":** Protetto contro i lunghi periodi di immersione sotto pressione

Nonostante l'elevata protezione, evitare di esporre l'orologio agli effetti negativi dell'acqua e della polvere. Ciò prolungherà la vita dell'orologio.

**Non nuotare o immergersi con il dispositivo nell'acqua salata del mare!**

**In tal caso, lavare immediatamente il dispositivo con acqua di rubinetto e asciugarlo completamente.**

L'orologio è impermeabile e resistente alla polvere. Seguire le indicazioni riportate di seguito per mantenere la funzione impermeabile e antipolvere. In caso contrario, il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

- Non utilizzare l'orologio sotto l'acqua a forte pressione.
- Non utilizzare l'orologio durante le immersioni, lo snorkeling o altri sport in acque turbolente.
- Asciugare completamente le mani o l'orologio prima dell'uso.
- Se l'orologio è esposto all'acqua, asciugarlo completamente con un panno morbido. Se viene esposto ad altri liquidi (come acqua salata,

- acqua della piscina, acqua saponata, olio, profumo, crema solare, disinfettante per le mani) o sostanze chimiche (come i cosmetici), lavarlo con acqua pulita e asciugarlo completamente con un panno morbido. La mancata osservanza di queste istruzioni può danneggiarne le prestazioni e l'aspetto.
- Se l'orologio cade o viene colpito, la funzione impermeabile e antipolvere potrebbe essere danneggiata.
- Non smontare l'orologio. La funzione impermeabile e antipolvere potrebbe essere danneggiata.
- Non utilizzare l'orologio in ambienti con temperature estremamente elevate o basse.
- Non utilizzare soffiatori o altre apparecchiature riscaldate per asciugare l'orologio.
- Nella stanza della sauna, la funzione impermeabile potrebbe essere danneggiata.,

## **PULIZIA E GESTIONE**

- Proteggere l'orologio da polvere, sudore, inchiostro, olio e prodotti chimici (come cosmetici, spray antibatterici, disinfettanti per le mani, detergenti e insetticidi). In caso contrario, le parti interne ed esterne potrebbero danneggiarsi o causare un calo delle prestazioni. Se l'orologio è macchiato con le sostanze di cui sopra, si prega di pulirlo con un panno morbido privo di lanugine.
- Per la pulizia, non utilizzare sapone, detergenti, materiali abrasivi, aria compressa, onde ultrasoniche o fonti di calore esterne. In caso contrario, si potrebbe danneggiare l'orologio. Sapone, detergente, disinfettante per le mani o residui di detergenti possono causare irritazioni cutanee.
- Dopo l'attività fisica o la sudorazione, pulire il polso e il cinturino. Utilizzare acqua per pulire e una piccola quantità di alcool per strofinare, quindi asciugare accuratamente.

- Se l'orologio è macchiato o infiltrato da altri oggetti, si prega di utilizzare uno spazzolino morbido bagnato per pulirlo.

## **AVVISI DI SICUREZZA**

Leggere queste istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo e conservarle per eventuali riferimenti futuri. Seguire sempre queste precauzioni di base per la sicurezza quando si usa l'orologio. In questo modo si riduce il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni.

### **CARICATORE**

Se il cavo del caricabatterie è danneggiato, farlo riparare dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare qualsiasi pericolo.

Il caricabatterie non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. Le persone che non hanno letto il manuale, a meno che non abbiano ricevuto spiegazioni da una persona responsabile della loro sicurezza e supervisione, non devono utilizzare questa unità. I bambini devono essere tenuti sotto controllo per assicurarsi che non giochino con il caricabatterie.

Il caricabatterie deve essere sempre facilmente accessibile. Il dispositivo non deve essere esposto a gocce o spruzzi d'acqua. Sul dispositivo non devono essere collocati oggetti pieni di liquidi, come ad esempio vasi. Lasciare sempre una distanza minima di 10 cm intorno all'unità per garantire una ventilazione sufficiente. Le fonti di fiamma libere, come le candele, non devono essere collocate sopra il dispositivo.

Non toccare il caricabatterie, il cavo elettrico e la presa di corrente con le mani bagnate; in caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.

**Interferenze di radiofrequenza:** L'emissione di radiofrequenze da parte di dispositivi elettronici può interferire con altre apparecchiature elettroniche e causare malfunzionamenti. Sebbene questo dispositivo sia stato progettato in conformità alle normative UE sulle emissioni in radiofrequenza, i trasmettitori wireless e i circuiti elettrici degli smart

device possono causare interferenze con altre apparecchiature elettroniche. Si consiglia pertanto di adottare le seguenti precauzioni:

**Aeromobile:** Le apparecchiature wireless possono causare interferenze negli aeromobili. Spegnere il dispositivo prima di salire a bordo. Non utilizzare a terra fino a quando l'equipaggio di volo non lo consente.

**Impianti medici:** I produttori di apparecchiature mediche raccomandano una distanza minima di 15 centimetri tra un dispositivo wireless e un dispositivo medico impiantato, come un pacemaker o un defibrillatore, per evitare interferenze con il dispositivo medico. Si raccomanda alle persone dotate di tali dispositivi:

Se si è dotati di un impianto medico e si hanno domande relative all'uso dell'apparecchiatura /wireless, è necessario consultare il proprio medico.

**Strutture sanitarie:** Gli ospedali e le strutture sanitarie possono utilizzare apparecchiature particolarmente sensibili alle emissioni esterne di radiofrequenza. Spegnere il dispositivo quando il personale o gli avvisi lo indicano.

**Siti di esplosione e aree contrassegnate:** Spegnere il dispositivo in aree potenzialmente esplosive. Seguire tutte le istruzioni ufficiali.

#### **PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA E CONSIGLI**

Leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

**Avvertimento:** Sul prodotto e Manuale d'uso le istruzioni devono sempre essere rispettate.

**Pulizia:** Non utilizzare detergenti liquidi o detergenti spray. Utilizzare un panno morbido umido per la pulizia.

**Adattatore:** Utilizzare adattatori certificati raccomandati dal produttore. Altri adattatori possono essere pericolosi o invalidare la garanzia.

**Umidità, polvere e acqua:** Il dispositivo è resistente all'acqua, secondo la classe di protezione IP67.

Cosa significa esattamente? **Questo non significa che sia completamente impermeabile.**

**Non nuotare o immergersi con il dispositivo nell'acqua salata del mare!**

**In tal caso, lavare immediatamente il dispositivo con acqua di rubinetto e asciugarlo completamente.**

**Fonti di energia:** Per i prodotti destinati a funzionare a batteria o da altre fonti, fare riferimento alle istruzioni per l'uso.

**Manutenzione:** Non tentare di riparare questo prodotto da soli, poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi può esporre l'utente a tensioni pericolose o ad altri rischi e invalida la garanzia. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per tutti gli interventi di manutenzione.

**Calore:** Il prodotto deve essere tenuto lontano da fonti di calore come termosifoni, stufe o altri prodotti che generano calore.

**Parti di ricambio:** Le sostituzioni non autorizzate durante la manutenzione di questo prodotto possono provocare incendi, scosse elettriche o altri rischi. Assicurarsi che il tecnico dell'assistenza abbia utilizzato le parti specificate dal produttore.

**INTERFERENZA:** Tutti i dispositivi wireless sono soggetti a interferenze che possono influire sulle loro prestazioni.

**Precauzioni per l'uso:** Questo orologio soddisfa le linee guida riguardanti l'esposizione alle onde radio. Il dispositivo è un trasmettitore radio e ricevitore. È stato progettato per soddisfare i limiti raccomandati dalle linee guida internazionali per limitare l'esposizione alle onde radio. Queste linee guida sono state sviluppate da un'organizzazione scientifica indipendente, l'ICNIRP, e includono margini di sicurezza pensati per garantire la protezione di tutti, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

**Se si è allergici al materiale di questo orologio:**

- Questo orologio contiene nichel. Se la pelle è molto sensibile o si è allergici ai materiali di questo orologio, si prega di prendere le dovute precauzioni.
- Tutti i materiali utilizzati in questo orologio sono conformi alle norme di controllo pertinenti, quali REACH e RoHS.

**Condizioni di funzionamento:****Temperatura di funzionamento:** 0 ~ 50°C**Umidità di funzionamento:** ≤75%RH**Banda de frecvență de funcționare (RF):**

<b>BT</b>	<b>Frequenza (MHz):</b> 2402~2480	<b>Versione BT</b> <b>V5.1</b>
	<b>Massima potenza in radiofrequenza trasmessa</b>	+7 dBm
	<b>Intervallo di frequenza in cui viene utilizzato il dispositivo</b>	2402~2480 MHz

Le frequenze RF possono essere utilizzate in Europa senza restrizioni  
**L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.**

**Informazioni sugli accessori****Batteria:** 3.7 V 300 mAh**Caricamento:** Cavo di ricarica magnetico, adattatore 5 V, 0,3-2 A (non incluso nel set di accessori)**Dichiarazione di conformità UE**

Con la presente, M SAN Grupa d.o.o. dichiara che l'apparecchio radio tipo SmartWatch è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Istruzioni per l'utilizzo del dispositivo si possono trovare su <http://hr.vivax.com>



## Informazioni sullo smaltimento per gli utenti di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (abitazioni private)



Questo simbolo sui prodotti e/o sui documenti di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, si prega di portare questo/i prodotto/i nei punti di raccolta designati, dove sarà accettato gratuitamente. In alternativa, in alcuni Paesi è possibile restituire i prodotti al rivenditore locale previo acquisto di un prodotto nuovo equivalente. Smaltire correttamente questo prodotto aiuterà a risparmiare risorse preziose e a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inappropriata dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul punto di raccolta più vicino, contattare le autorità locali. In caso di smaltimento non corretto di questi rifiuti, possono essere applicate sanzioni in conformità alla legislazione nazionale.

## Smaltimento dei rifiuti di batterie

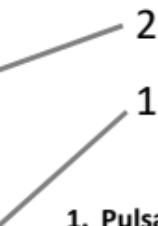


Controllare le norme locali per lo smaltimento delle batterie esauste o chiamare il servizio clienti locale per ottenere istruzioni sullo smaltimento delle batterie vecchie e usate. Le batterie di questo prodotto non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Assicurarsi di smaltire le vecchie batterie in appositi spazi per lo smaltimento delle batterie usate che si trovano in tutti i negozi al dettaglio dove si possono acquistare batterie.

## DETTAGLI DEL PRODOTTO

- Scatola Accessori: 1x Vivax Life PRO2 Orologio  
1x Cavo di ricarica USB con connettore magnetico  
1x Manuale d'uso con dichiarazione di garanzia e dichiarazione di conformità UE

## PARTI PRINCIPALI



### 1. Pulsante interattivo

Premere brevemente per accedere al menu dell'applicazione, tornare dal menu/opzione o confermare. Ruotare la manopola per selezionare un'opzione. Premere a lungo per accendere/spegnere l'orologio.

### 2. Toccare Visualizza

Scorri con il dito per selezionare i menu e le opzioni visualizzati sullo schermo.



**3. Cinturino regolabile**

**4. Contatti di ricarica**

**5. Sensori**

## **REQUISITI DEL DISPOSITIVO**

Questo prodotto supporta i dispositivi con iOS 9.0, Android 5.0 o superiore e Bluetooth 4.0. I dispositivi Android 6.0 e superiori devono aprire l'autorizzazione per l'uso del GPS.

## CARICAMENTO



Per garantire un buon contatto di carica, mantenere il contatto metallico libero da sporco, ossidazione e impurità. Se il dispositivo rimane inattivo per molto tempo, ricordarsi di ricaricarlo almeno una volta al mese.

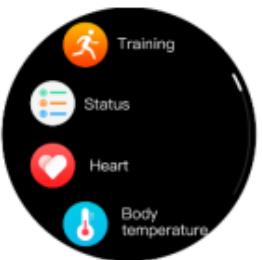
- a. Allineando la linea di assorbimento magnetico con la lamiera del guscio inferiore, il magnete caricherà automaticamente gli elettrodi positivi e negativi.
- b. Assicurarsi che il contatto di carica sia privo di sporco e impurità. Se c'è, pulirlo per evitare di compromettere la carica.
- c. Collegare l'USB alla base di ricarica da 5V 500mA e la ricarica completa avviene in 2-3 ore.

## Utilizzo dell'orologio

Centro di controllo



Scorri



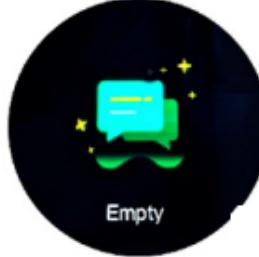
Menù



Scorri



Pagine delle funzionalità



Empty

Centro messaggi

## Funzionalità dell'orologio intelligente



### Movimento

L'orologio intelligente monitora automaticamente ilPassi/Distanza/Energiaripreso sullo schermo.

**NOTA:**Le tue statistiche di movimento si azzerano automaticamente a mezzanotte

### Sonno (Sleep)

Se continui a indossare Smart Watch mentre dormi, può fornire le ore di sonno e le statistiche sulla qualità del sonno sia sullo schermo che sull'app del dispositivo mobile.

### Test della frequenza cardiaca (Heart Rate Test)

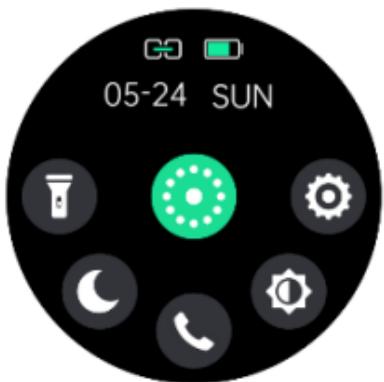
Lo Smart Watch potrebbe registrare la tua frequenza cardiaca tutto il giorno.

### Ossigeno nel sangue SpO2 (Blood oxygen SpO2)

Tocca la pagina Ossigeno nel sangue per iniziare a misurare la percentuale di ossigeno nel sangue.

### Musica (Music)

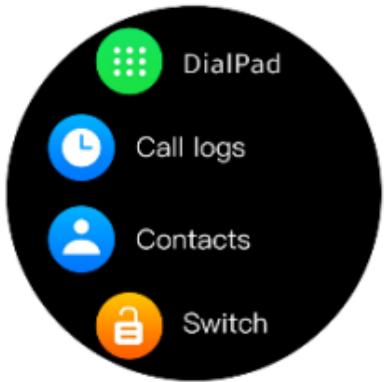
Dopo aver collegato il dispositivo, puoi controllare a distanza il lettore musicale sul tuo telefono.



## Centro di controllo

Scorri verso l'alto per accedere al centro di controllo e accedere rapidamente alle funzioni di base.

- Stile del menu
- Impostazioni (Settings)
- Luminosità dello schermo (Brightness)
- Chiamata (Call)
- Modalità notturna (Non disturbare-Do not disturb)
- Turco



## Chiamata (Call)

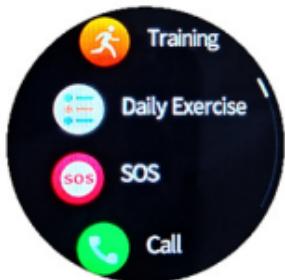
Nella funzione chiamata, hai la possibilità di selezionare Contatti, visualizzare la cronologia dei registri delle chiamate e una tastiera per inserire i numeri.

**Interruttore** funzione Disattiva la connessione Bluetooth per chiamate e audio multimediale Quando "Interruttore" è attivato, non è possibile effettuare una chiamata, accedere ai contatti o riprodurre musica sullo Smartwatch.

**NOTA:** IL SOS la chiamata si riferisce al numero che si trova per primo nei contatti SOS (aggiungere il contatto SOS nell'applicazione "**Glory Fit**").

## Menù

Hai accesso a tutte le funzioni del menu. Scorri verso l'alto/verso il basso per navigare tra le opzioni:



**Formazione (Training):** Selezione di diversi tipi di formazione

**Esercizio quotidiano (Daily Exercise):** Passi giornalieri/Calorie/Distanza

**SOS:** SOS chiama la prima persona della lista

**Chiamata (Call):** Opzioni di chiamata

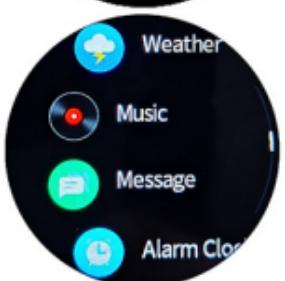


**Frequenza cardiaca (Heart Rate):** Misura la frequenza cardiaca

**Sonno (Sleep):** controlla la qualità del sonno

**Pressione sanguigna (Blood Pressure):** Misurazione della pressione sanguigna

**SpO2:** Misurazione dell'ossigeno nel sangue

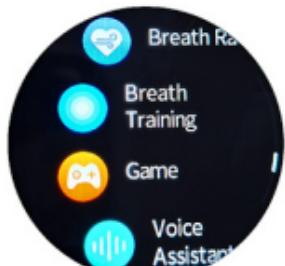


**Previsioni del tempo (Weather):** mostra le informazioni meteo

**Musica (Music):** Suona la musica

**Messaggio:** apre Info centro messaggi

**Sveglia (Alarm Clock):** consente di impostare la sveglia

**Frequenza respiratoria (Breath rate):**

Misurazione della frequenza respiratoria

**Allenamento del respiro (Breath Training):**

Allenamento sulla respirazione

**Gioco (Game):** Giocare

**Assistente vocale (Voice Assistant):** parla tramite l'assistente vocale



**Cassetta degli attrezzi (ToolBox):** Strumenti utili

**Collocamento (Settings):** Impostazioni del dispositivo

## CONNESSIONE MOBILE

**Accensione:** Carica o premi il pulsante laterale dello smartwatch per 3 secondi.

**Installa l'applicazione:** Scansiona il codice QR tramite il cellulare o cerca "GloriaFit"APP nell'App Store, Google Play da scaricare e installare.



## Collegamento dell'orologio intelligente tramite APP mobile

Innanzitutto, avvicina lo smartwatch al telefono cellulare, quindi attiva il Bluetooth e il GPS sul telefono cellulare secondo la guida alla connessione dell'APP. Quindi cerca nell'APP il dispositivo, il nome Bluetooth è "Vita PRO2". Fare clic sullo smartwatch per connettersi. Impostare le informazioni personali in base alle richieste dell'APP e consentire all'APP di ottenere l'autorizzazione mobile per completare la connessione.

### Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

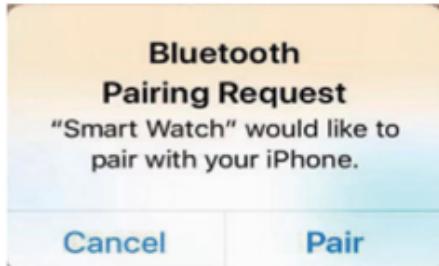
Smart Watch

MAC: 78:02:B7:01:01:26



## Connessione al dispositivo Apple

Dopo che lo smartwatch e l'app Apple sono stati collegati per la prima volta, verrà richiesta la "Richiesta di associazione Bluetooth". Fare clic su "Accoppia" per completare la connessione. Dopo l'accoppiamento, è consentito visualizzare un avviso per verificare se le impostazioni Bluetooth sono connesse. Quindi accedi al sistema per verificare se l'avviso di condivisione è attivato, quindi lo smartwatch può ricevere dal sistema iOS chiamate push, SMS e altri promemoria di notifica, altrimenti non può ricevere i promemoria.



## **Connessione dispositivo Android**

Quando ti connetti al sistema Android, devi aprire l'autorizzazione per il funzionamento in background dell'APP nella gestione del telefono cellulare o nelle impostazioni di sistema (aprire le opzioni come avvio automatico, consumo energetico elevato, lista bianca, ecc., altrimenti l'APP verrà cancellata dal sistema e la connessione con lo smartwatch verrà interrotta).

## **Dispositivi Android (chiamata Bluetooth)**

Dopo aver connesso l'APP, l'orologio attiva la chiamata Bluetooth e il telefono visualizzerà la richiesta di accoppiamento della chiamata. Fare clic sull'accoppiamento per completare la connessione della chiamata Bluetooth con "Vita PRO2".

Alcuni telefoni richiedono l'accesso manuale alle impostazioni, Bluetooth, cerca nelle impostazioni Bluetooth "Vita PRO2" e fare clic su Connelli.

## **Dispositivi Apple (chiamata Bluetooth)**

Sistema con iOSI sistemi 13 e superiori si collegheranno automaticamente al Bluetooth per le chiamate dopo la connessione all'APP eiOSI sistemi 13 e precedenti devono connettersi manualmente al Bluetooth per effettuare chiamate.

## Slegare

**Scollega il dispositivo Android:** Fare clic su Scollega sul dispositivo dell'app per scollegare lo smartwatch e l'APP.

**Scollega il dispositivo Apple:** fare clic sul dispositivo nell'app per separare lo smartwatch e l'app; Inserisci le impostazioni del telefono-Bluetooth, fai clic sul punto esclamativo dietro il nome Smart Watch e fai clic su Ignora questo dispositivo nella finestra di dialogo pop-up. Il telefono verrà completamente disconnesso dall'orologio.

**Nota:**Dopo aver scollegato l'orologio dall'APP Apple, dovrà anche scollegare e disassociare il Bluetooth del telefono.

# VIVAX

## Life PRO2



**RO:**  
**Manual de utilizare**

## MĂSURI DE PRECAUȚIE

**1.1.** În teorie, ceasul inteligent acceptă sistemul de operare iOS9.0, Android 5.0 sau versiuni ulterioare și dispozitivele Bluetooth 4.0, dar nu toate modelele de dispozitive mobile. Vă rugăm să consultați condițiile reale pentru detaliu.

**1.2.** Produsul este încărcat cu 5V 500mA. Este strict interzisă utilizarea unei surse de alimentare cu supratensiune pentru a evita deteriorarea hardware-ului.

**1.3.** Bateria ceasului inteligent este încorporată și nu poate fi scoasă. Vă rugăm să nu încercați să înlocuiți bateria.

**1.4.** Mediul de operare al brățării este 0°C până la 50°C Temperatura de încărcare: 0°C până la 35°C .

**1.5.** Vă rugăm să rețineți atunci când purtați ceasul: dacă aveți piele sensibilă sau purtați

ceasul inteligent prea strâns, s-ar putea să vă simțiți inconfortabil.

**1.6.** Vă rugăm să ștergeți ceasul inteligent de umezeală înainte de încărcare. În caz contrar, acest lucru va duce la defectarea sau corodarea punctului de contact pentru încărcare.

## ATENȚIE REZISTENT LA APĂ ȘI PRAF - PROTECȚIE IP68

Dispozitivul dumneavoastră este rezistent la apă, având clasa de protecție IP68.

Ce înseamnă acest lucru mai exact? **Acest lucru nu înseamnă că este complet rezistent la apă.**

**Următoarele condiții pot afecta rezistența la apă a telefonului și ar trebui evitate:**

- a.) Scăparea sau aruncarea dispozitivului dumneavoastră sau supunerea acestuia la impact
  - b.) Scufundarea dispozitivului în apă pentru perioade lungi de timp, înot sau scăldat cu dispozitivul.
  - c.) Exponerea dispozitivului la apă sub presiune sau apă cu viteză mare
- IP68 înseamnă:**

**Prima cifră „6”:** Complet protejat împotriva prafului

**A doua cifră „8”:** Protejat împotriva perioadelor lungi de imersie sub presiune

În ciuda protecției ridicate, evitați expunerea ceasului la efectele negative ale apei și prafului. Acest lucru va prelungi durata de viață a ceasului.

**Nu înotați și nu vă scufundați cu dispozitivul în apa de mare sărată!**

**Dacă se întâmplă, spălați imediat dispozitivul în apă de la robinet și uscați complet unitatea.**

Ceasul este rezistent la apă și la praf. Vă rugăm să respectați instrucțiunile de mai jos pentru a menține funcția de rezistență la apă și praf. În caz contrar, dispozitivul dumneavoastră ar putea fi deteriorat.

- Nu utilizați ceas sub apă cu presiune mare.

- Nu utilizați ceasul atunci când faceți scufundări, snorkeling sau alte sporturi în apă turbulentă.
- Vă rugăm să vă uscați complet mâinile sau ceasul înainte de operare.
- Dacă ceasul este expus la apă, vă rugăm să-l uscați complet cu o cârpă moale. Dacă este expus la alte lichide (cum ar fi apă sărată, apă din piscină, apă cu săpun, ulei, parfum, protecție solară, dezinfectant pentru mâini) sau substanțe chimice (cum ar fi produse cosmetice), vă rugăm să îl spălați cu apă curată și să îl uscați complet cu o cârpă moale. Nerespectarea acestor instrucțiuni pot deteriora performanța și aspectul său.
- Dacă ceasul este scăpat sau lovit, funcția de rezistență la apă și la praf poate fi deteriorată.
- Nudezasamblați ceasul. Funcția de rezistență la apă și la praf poate fi deteriorată.
- Nu utilizați ceasul în medii cu temperaturi extrem de ridicate sau scăzute.
- Nu folosiți suflante și alte echipamente încălzite pentru a usca ceasul.
- În camera de saună, funcția de rezistență la apă poate fi deteriorată.

## **CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ**

- Protejați ceasul de praf, transpirație, cerneală, ulei și produse chimice (cum ar fi produse cosmetice, spray-uri antibacteriene, dezinfectante pentru mâini, detergenți și insecticide). În caz contrar, părțile interne și externe pot fi deteriorate sau pot provoca degradarea performanței. Dacă ceasul dumneavoastră este pătat cu substanțele de mai sus, vă rugăm să îl curătați cu o cârpă moale fără scame.
- Când curătați, nu utilizați săpun, detergent, materiale abrazive, aer comprimat, unde ultrasonice sau surse externe de căldură. În caz contrar, vă puteți deteriora ceasul. Săpunul, detergentul, dezinfectantul pentru mâini sau reziduurile de detergent pot provoca iritarea pielii.

- După antrenament sau transpirație, vă rugăm să curătați încheietura mâinii și cureaua. Folosiți apă pentru a curăta și a înmuiua o cantitate mică de alcool pentru a șterge, apoi uscați-o bine.
- Dacă ceasul dumneavoastră este pătat sau s-au infiltrat alte obiecte, vă rugăm să folosiți o periuță de dinți moale și umedă pentru a-l curăta.

## **NOTIFICĂRI DE SIGURANȚĂ**

Citiți aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-le pentru o posibilă referință ulterioară. Respectați întotdeauna aceste măsuri de siguranță de bază atunci când utilizați ceasul. Acest lucru reduce riscul de incendiu, electrocutare și rănire.

## **ÎNCĂRCĂTORUL**

Dacă cablul încărcătorului este deteriorat, reparați-l la producător, service sau o persoană calificată în mod similar pentru a evita orice pericol.

Încărcătorul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă. Persoanele care nu au citit manualul, cu excepția cazului în care au primit explicații de la o persoană responsabilă pentru siguranță și supravegherea lor, nu ar trebui să utilizeze această unitate. Copiii trebuie monitorizați pentru a vă asigura că nu se joacă cu încărcătorul.

Încărcătorul trebuie să fie întotdeauna ușor accesibil. Dispozitivul nu trebuie expus la picurare sau stropire cu apă. Pe dispozitiv nu trebuie amplasate obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase. Lăsați întotdeauna o distanță minimă de 10 cm în jurul unității pentru a asigura o ventilație suficientă. Sursele de flacără deschisă, cum ar fi lumânările, nu trebuie așezate deasupra dispozitivului.

Nu atingeți încărcătorul, firul electric și priza cu mâna umedă; în caz contrar, pot apărea electrocutări.

**Interferențe cu frecvențe Radio:** Emisia de frecvență Radio de la dispozitivele electronice poate interfera cu alte echipamente electronice și poate provoca defectiuni. Deși acest dispozitiv a fost proiectat în conformitate cu reglementările UE privind emisiile de frecvențe radio, emițătoarele wireless ale dispozitivelor inteligente și circuitele electrice pot provoca interferențe cu alte echipamente electronice. Prin urmare, vă recomandăm să luați următoarele măsuri de precauție:

**Avioane:** Echipamentele wireless pot provoca interferențe în aeronave. Opriti dispozitivul înainte de a urca în aeronavă. A nu se utiliza la sol până când echipajul de zbor nu a permis acest lucru.

**Implanturi medicale:** Producătorii de echipamente medicale recomandă o distanță minimă de 15 centimetri între un dispozitiv wireless și un dispozitiv medical implantat, cum ar fi un stimulator cardiac sau un defibrilator, pentru a evita orice interferență cu dispozitivul medical. Se recomandă ca persoanele dotate cu astfel de dispozitive:

Dacă aveți cu un implant medical și aveți întrebări legate de utilizarea echipamentului dumneavoastră /wireless, trebuie să vă adresați medicului dumneavoastră

**Instituții de sănătate:** Spitalele și unitățile sanitare pot utiliza echipamente care sunt deosebit de sensibile la emisiile externe de frecvențe radio. Opriti dispozitivul atunci când personalul sau notificările vă spun să faceți acest lucru.

**Site-uri de sablare și zone marcate:** Opriti dispozitivul în zone potențial explozive. Respectați toate instrucțiunile oficiale.

## MĂSURI GENERALE DE SIGURANȚĂ ȘI SFATURI

Citiți și păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare.

**Avertizări:** Pe produs și în ghidul de utilizare trebuie respectate întotdeauna instrucțiunile.

**Curățare:** Nu utilizați agenți de curățare lichizi sau agenți de curățare cu aerosoli. Folosiți o cârpă moale umedă pentru curățare.

**Adaptoare:** Utilizați adaptoare certificate recomandate de producător. Alte adaptoare pot fi periculoase sau pot anula garanția.

**Umiditate, Praf și Apă:** Dispozitivul dumneavoastră este rezistent la apă, are clasa de protecție IP67.

Ce înseamnă acest lucru mai exact? **Acest lucru nu înseamnă că este complet rezistent la apă.**

Nu înotați și nu vă scufundați cu dispozitivul în apa de mare sărată!

Dacă se întâmplă, spălați imediat dispozitivul în apă de la robinet și uscați complet unitatea.

**Surse de Alimentare:** Pentru produsele destinate să funcționeze de la baterie sau din alte surse, consultați instrucțiunile de utilizare.

**Service:** Nu încercați să reparați singur acest produs, deoarece deschiderea sau scoaterea capacelor vă poate expune la tensiune periculoasă sau la alte pericole și vă va anula garanția. Consultați toate lucrările de service la personalul de service calificat.

**Căldură:** Produsul trebuie ținut departe de sursele de căldură, cum ar fi un radiator, un calorifer, o sobă sau alte produse care generează căldură.

**Piese de Schimb:** Înlocuiri neautorizate în service pot duce la incendii, electrocutări sau alte pericole. Asigurați-vă că tehnicienul dumneavoastră de service a utilizat piese specificate de producător.

**Interferențe:** Toate dispozitivele wireless sunt susceptibile la interferențe care le pot afecta performanța.

**Precăutări în utilizare:** Acest ceas respectă liniile directoare privind expunerea la undele radio. Dispozitivul dumneavoastră este un emițător și un receptor radio. Acesta a fost conceput pentru a îndeplini limitele recomandate de recomandările internaționale pentru a limita expunerea la undele radio. Aceste linii directoare au fost elaborate de o organizație științifică independentă, ICNIRP; și includ marje de siguranță concepute pentru a asigura protecția tuturor, indiferent de vârstă și sănătate.

**Dacă sunteți alergic la materialele din componența acestui ceas:**

- Acest ceas conține nichel. Dacă pielea dumneavoastră este foarte sensibilă sau sunteți alergic la materialele din componența acestui ceas, vă rugăm să luați măsurile de precauție necesare.
- Toate materialele utilizate în componența acestui ceas respectă standardele de inspecție relevante, cum ar fi RoHS.

**Condiții de funcționare:**

**Temperatura de funcționare:** 0 ~ 50°C

**Umiditate de funcționare:** ≤75%RH

## Banda de frecvență de funcționare (RF):

<b>BT</b>	<b>Frecvență (MHz):</b> 2402~2480	<b>Versiunea BT</b> <b>V5.2</b>
	<b>Puterea maximă de radiofrecvență transmisă</b>	+7dBm
	<b>Gama de frecvență în care este operat dispozitivul</b>	2402~2480

Frecvențele RF pot fi utilizate în Europa fără restricții  
**Adaptorul trebuie instalat în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibil.**

### Informații accesoriu

**Baterie:** 3.7 V 300mAh

**Încărcare:** Cablu cu încărcare magnetică, Adaptor 5V, 0.3-2A (nu este inclus în setul de accesoriu)

## Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, m SAN Grupa d.o.o. declară că echipament radio de tip SmartWatch este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:  
[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)



Instrucțiuni pentru utilizarea dispozitivului puteți găsi pe [www.vivax.com](http://www.vivax.com)

## Informații privind eliminarea deșeurilor constituind echipamente electrice și electronice (gospodării particulare)



Acest simbol de pe produs(e) și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice utilizate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să duceți acest produs la punctele de colectare desemnate, unde va fi acceptat gratuit. Alternativ, în unele țări este posibil să puteți returna produsele la distribuitorul local la achiziționarea unui produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor valoroase și la prevenirea oricăror potențiale efecte negative asupra sănătății umane și a mediului, care altfel ar putea apărea din cauza manipulării necorespunzătoare a deșeurilor. Vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru detalii suplimentare la cel mai apropiat punct de colectare desemnat. Se pot aplica sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestor deșeuri, în conformitate cu legislația națională.

## Eliminarea deșeurilor (baterii)



Verificați reglementările locale pentru eliminarea bateriilor uzate sau sunați la serviciul local pentru clienți pentru a obține instrucțiuni privind eliminarea bateriilor vechi și uzate. Bateriile din acest produs nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Asigurați-vă că aruncați bateriile vechi în locuri speciale pentru eliminarea bateriilor uzate care se găsesc în toate magazinele de vânzare cu amănuntul de unde puteți cumpăra baterii.

## DETALII PRODUS

- Accesoriile din cutie: 1x Ceas Vivax Life PRO2  
1x Cablu de încărcare USB cu conector magnetic  
1x Manual de utilizare cu declarația de garanție și declarație de conformitate UE

## PĂRȚI PRINCIPALE



### 1. Buton interactiv

Apăsați scurt pentru a accesa meniul aplicației, reveniți din meniu/opțiune sau confirmați. Rotiți butonul pentru a selecta o opțiune.

Apăsați lung pentru a porni/opri ceasul.

### 2. Display

Glisați cu degetul, selectați meniurile și opțiunile afișate pe ecran.



- 3. Bratara reglabilă**
- 4. Contacte de încărcare**
- 5. Senzori**

## **CERINȚE PRIVIND DISPOZITIVUL**

Acest produs acceptă dispozitive cu iOS 9.0, Android 4.4 și versiuni ulterioare și Bluetooth 4.0. Android 6.0 și dispozitive ulterioare trebuie să permită accesul la GPS pentru a utiliza.

## ÎNCĂRCARE



Pentru a asigura un contact bun de încărcare, vă rugăm să păstrați contactul metalic ferit de murdărie, oxidare și impurități. Dacă dispozitivul este inactiv pentru o lungă perioadă de timp, vă rugăm să nu uitați să reîncărcați cel puțin o dată pe lună.

- a. Vă rugăm să aliniați linia de absorbție magnetică cu foaia de metal a carcasei inferioare, iar magnetul va încărca automat electrozii pozitivi și negativi.
- b. Asigurați-vă că contactul de încărcare nu conține murdărie și impurități. Dacă există, vă rugăm să ștergeți până ce este curat pentru a evita afectarea încărcării.
- c. Conectați USB la standul de încărcare 5V500MA și poate fi încărcat complet în 2-3 ore.

## Folosind ceasul



## Caracteristici ceas intelligent



### Circulație

Ceasul intelligent monitorizează automat Pași/Distanță/Energie pe ecran.

**NOTĂ:** Statisticile de mișcare se resetează automat la zero la miezul nopții

### Somn (Sleep)

Dacă purtați în continuare ceasul intelligent în timpul somnului, acesta poate furniza orele de somn și calitatea statisticilor de somn atât pe ecran, cât și pe aplicația dispozitivului mobil.

### Testul ritmului cardiac (Heart Rate Test)

Ceasul intelligent îți poate înregistra ritmul cardiac toată ziua.

### Oxigen din sânge (Blood oxygen SpO2)

Atingeți pagina Oxigen din sânge pentru a începe să vă măsurați procentul de oxigen din sânge.

### Muzică (Music)

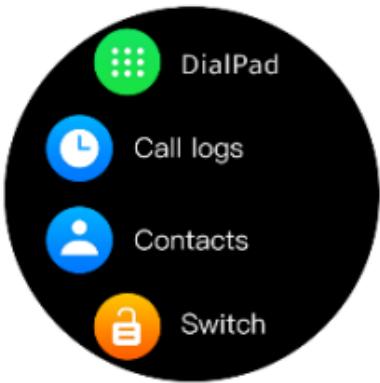
După conectarea dispozitivului, puteți controla de la distanță playerul de muzică de pe telefon.



## Centru de control

Glisați în sus pentru a intra în centrul de control și pentru a accesa rapid funcțiile de bază.

- Stilul meniului
- Setări (Settings)
- Luminositatea afișajului (Brightness)
- Apel (Call)
- Modul noapte ((Do not disturb))
- Lanterna



## Apel (Call)

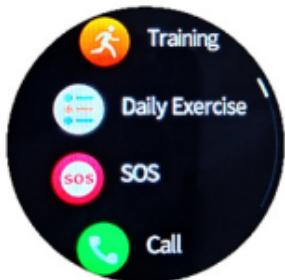
În funcția de apel, aveți opțiunea de a selecta Contacte, de a vizualiza istoricul jurnalelor de apeluri și de o tastatură pentru introducerea numerelor.

**Intrerupator:** Funcția Opriți conexiunea Bluetooth pentru apel și sunet media Când „Comutatorul” este pornit, efectuarea unui apel, accesarea contactelor sau redarea muzicii pe Smartwatch nu este posibilă.

**NOTĂ:** Apelul se referă la numărul care este primul în contactele SOS (adăugați contact SOS în aplicația „Glory Fit”).

## Meniul

Aveți acces la toate funcțiile din meniu. Glisați în sus/jos pentru a naviga prin opțiuni:



**Instruire (Training):** Selectarea mai multor tipuri de antrenament

**Exercițiu zilnic (Daily Exercise):** Pași zilnici / Calorii / Distanță

**SOS:** Sună SOS prima persoană de pe listă

**Apel (Call):** Opțiuni de apel

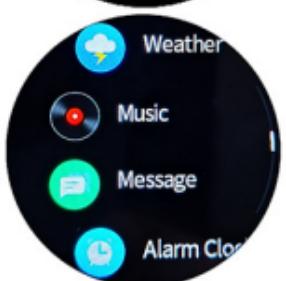


**Ritm cardiac (Heart Rate):** Măsoară ritmul cardiac

**Dormi (Sleep):** Verificați-vă calitatea somnului

**Tensiune arterială (Blood pressure):** Măsurarea tensiunii arteriale

**SpO2:** Măsurarea oxigenului din sânge

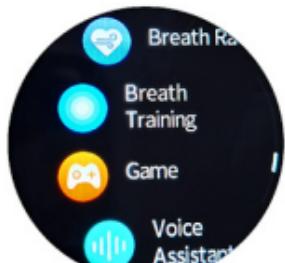


**Vreme (Weather):** Afisează informațiile despre vreme

**Muzică (Music):** Redați muzica

**Mesaj (Message):** Deschideți Centrul de mesaje Info

**Ceas cu alarmă (Alarm Clock):** Configurați alarma



**Frecvența respirației (Breath Rate):**

Măsurarea ratei respirației

**Antrenamentul respirației (Breath Training):**

Antrenamentul de respirație

**Joc (Game):** Joacă jocuri

**Asistent vocal (Voice Assistant):** Vorbește prin asistentul vocal



**Instrumente (ToolBox):** Instrumente utile

**Setari (Settings):** Setările dispozitivului

## CONEXIUNEA MOBILĂ

**Pornire:** Încărcați sau apăsați butonul lateral al ceasului inteligent timp de 3 secunde.

**Instalează aplicația:** Scanați codul QR prin telefonul mobil sau căutați „GloryFit,” APP în App Store, Google Play pentru descărcare și instalare.



## Conecțarea ceasului intelligent prin aplicația mobilă

Mai întâi, puneți ceasul intelligent aproape de telefonul mobil, apoi porniți Bluetooth și GPS-ul de pe telefonul mobil conform ghidului de conectare a aplicației. Apoi căutați dispozitivul în aplicație, numele Bluetooth este "Viața PRO2". Faceți clic pe ceasul intelligent pentru a vă conecta. Setați informațiile personale conform solicitărilor APP și permiteți-le APP să obțină autorizarea mobilă pentru a finaliza conexiunea.

### Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

Smart Watch

MAC: 78:02:B7:01:01:26



## Conexiune dispozitiv Apple

După ce ceasul intelligent și aplicația Apple sunt conectate pentru prima dată, va fi solicitată „Solicitarea de asociere Bluetooth”. Vă rugăm să faceți clic pe „Pereche” pentru a finaliza conexiunea. După împerechere, este permisă afișarea unei notificări pentru a verifica dacă setările Bluetooth sunt conectate. Apoi intrați în sistem pentru a verifica dacă notificarea de partajare este activată, iar ceasul intelligent poate primi de la sistemul iOS Apeluri push, SMS-uri și alte mementouri de notificare, altfel nu poate primi memento-uri.



## **Conexiune dispozitiv Android**

Când vă conectați cu sistemul Android, trebuie să deschideți permisiunea de funcționare în fundal a aplicației în managerul telefonului mobil sau în setările sistemului (vă rugăm să deschideți opțiuni precum pornire automată, consum mare de energie, listă albă etc., în caz contrar, aplicația va fi ştearsă de sistem, iar conexiunea cu ceasul inteligent va fi deconectată).

## **Dispozitive Android (apel Bluetooth)**

După ce aplicația este conectată, ceasul pornește apelul Bluetooth, iar telefonul va apărea promptul de asociere a apelurilor. Faceți clic pe împerechere pentru a finaliza conexiunea de apel Bluetooth cu „Viața PRO2”.

Unele telefoane necesită acces manual la setări, Bluetooth, căutați în setările Bluetooth pentru "Viața PRO2" și faceți clic pe conectare.

## **Dispozitive Apple (apel Bluetooth)**

Produsele cu iOS 13 și mai sus se vor conecta automat la Bluetooth pentru apelare după conectarea la APP și produsele cu iOS 12 și mai mici trebuie să se conecteze manual la Bluetooth pentru apeluri.

## Deconectare

**Deconectati dispozitivul Android:** Faceți clic pe Deconectați pe dispozitivul aplicației pentru a deconecta ceasul inteligent și aplicația.

**Deconectati dispozitivul Apple:** Faceți clic pe dispozitiv în aplicație pentru a deconecta ceasul inteligent și aplicația; Introduceți setările telefonului-Bluetooth, faceți clic pe semnul exclamării din spatele numelui Smart Watch și faceți clic pe Ignorați acest dispozitiv în caseta de dialog pop-up. Telefonul va fi complet deconectat de la ceas.

**Notă:**După ce deconectați ceasul de la aplicația Apple, va trebui, de asemenea, să deconectați și să deconectați Bluetooth-ul telefonului.



# VIVAX

## Life PRO2



DE:

Bedienungsanleitung

## VORSICHTSMAßNAHMEN

- 1.1.** Theoretisch unterstützt Smartwatch die Betriebssysteme iOS9.0, Android 4.4 oder höher und Bluetooth 4.0 Geräte, aber nicht alle Modelle von Mobilgeräten. Details finden Sie in den aktuellen Bedingungen.
- 1.2.** Das Gerät wird mit 5V 500 mA geladen. Überspannung ist streng verboten, um Hardwareschäden zu vermeiden.
- 1.3.** Die Batterie ist fix eingebaut und kann nicht entfernt werden. Versuchen Sie nicht die Batterie auszutauschen.
- 1.4.** Das Gerät darf bei Temperatur von -10°C bis 50°C betrieben werden. Ladetemperatur: von 0°C bis 35°C .
- 1.5.** Beim Tragen bitte beachten: bei empfindlicher Haut oder zu eng angebrachter Uhr können Sie sich unwohl fühlen.
- 1.6.** Bitte vor dem Laden die Smartwatch trocken abwischen. Sonst kann es zum Ausfall oder zur Korrosion von Ladekontakte kommen.

## WASSERDICHT UND STAUBGESCHÜTZT - SCHUTZART IP68

Y Ihr Gerät ist sturz-, stoß- und wassergeschützt, gemäß Schutzklasse IP68.

Was genau bedeutet das?

**Die folgenden Bedingungen können sich auf die Wasser- und Schadensbeständigkeit Ihres Telefons auswirken und sollten vermieden werden:**

- a.) *Fallenlassen oder Werfen des Geräts oder Einwirkung anderer Stöße*
- b.) *Längereres Eintauchen Ihres Geräts in Wasser, Schwimmen oder Baden mit Ihrem Gerät.*
- c.) *Aussetzen des Geräts gegenüber Druckwasser oder Wasser mit hoher Geschwindigkeit.*

### **IP68 Ziffern bedeutet:**

**Die erste Ziffer "6":** Kein Eindringen von Staub; vollständiger Berührungsschutz (staubdicht) nach einem 8-Stunden-Test.

**Vermeiden Sie trotz des hohen Schutzes, die Uhr den negativen Auswirkungen von Wasser und Staub auszusetzen. Dadurch wird die Lebensdauer der Uhr verlängert.**

**Die zweite Ziffer "8":** Vor langem Eintauchen unter Druck schützen.

**Schwimmen oder tauchen Sie nicht mit Ihrem Gerät im salzigen Meerwasser!**

**Waschen Sie Ihr Gerät in einem solchen Fall sofort mit Leitungswasser ab und trocknen Sie es vollständig.**

Die Uhr unterstützt Wasser- und Staubdichtigkeit. Bitte befolgen Sie die folgenden Richtlinien, um die wasser- und staubdichte Funktion zu erhalten. Andernfalls könnte Ihr Gerät beschädigt werden.

- Verwenden Sie die Uhr nicht unter starkem Druckwasser.
- Verwenden Sie die Uhr nicht beim Tauchen, Schnorcheln oder anderen Sportarten in unruhigem Wasser.
- Bitte trocknen Sie Ihre Hände oder die Uhr vor der Bedienung vollständig ab.
- Wenn die Uhr mit Wasser in Berührung gekommen ist, trocknen Sie sie bitte vollständig mit einem weichen Tuch. Wenn sie anderen Flüssigkeiten (wie Salzwasser, Schwimmbadwasser, Seifenwasser, Öl, Parfüm, Sonnenschutzmittel, Handdesinfektionsmittel) oder Chemikalien (wie Kosmetika) ausgesetzt ist, waschen Sie sie bitte mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie sie vollständig mit einem weichen Tuch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann seine Leistung und sein Aussehen beeinträchtigen.
- Wenn die Uhr fallen gelassen oder geschlagen wird, kann die wasser- und staubdichte Funktion beschädigt werden.
- Nehmen Sie die Uhr nicht auseinander. Die wasser- und staubdichte Funktion kann beschädigt werden.
- Verwenden Sie die Uhr nicht in Umgebungen mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Verwenden Sie keine Gebläse oder andere erhitze Geräte zum Trocknen der Uhr.
- Im Saunaraum kann die wasserdichte Funktion beschädigt werden.

## **REINIGUNG UND VERWALTUNG**

- Schützen Sie die Uhr vor Staub, Schweiß, Tinte, Öl und chemischen Produkten (wie Kosmetika, antibakterielle Sprays, Handdesinfektionsmittel, Reinigungsmittel und Insektizide). Andernfalls können die internen und externen Teile beschädigt werden oder eine Leistungsverschlechterung verursachen. Wenn Ihre

Uhr mit den oben genannten Substanzen verschmutzt ist, reinigen Sie sie bitte mit einem fusselfreien weichen Tuch.

- Verwenden Sie bei der Reinigung keine Seife, Reinigungsmittel, Scheuermittel, Druckluft, Ultraschallwellen oder externe Wärmequellen. Andernfalls können Sie Ihre Uhr beschädigen. Seife, Reinigungsmittel, Handdesinfektionsmittel oder Reinigungsmittelrückstände können Hautreizungen verursachen.
- Nach dem Training oder Schwitzen reinigen Sie bitte Ihr Handgelenk und das Armband. Verwenden Sie Wasser zum Reinigen und eine kleine Menge Alkohol zum Abwischen, dann trocknen Sie es gründlich.
- Wenn Ihre Uhr verschmutzt oder mit anderen Gegenständen infiltriert ist, verwenden Sie bitte eine feuchte, weiche Zahnbürste, um sie zu reinigen.

### **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise, bevor Sie Ihr Gerät verwenden, und bewahren Sie sie für eine eventuelle spätere Bezugnahme auf. Befolgen Sie immer diese grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie Ihre Uhr verwenden. Dadurch wird die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen verringert.

### **LADEGERÄT**

Wenn das Ladekabel beschädigt ist, lassen Sie es durch den Hersteller, seinen Service oder eine ähnlich qualifizierte Person reparieren, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Das Ladegerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden. Personen, die das Handbuch nicht gelesen haben, sollten dieses Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit und Aufsicht verantwortlichen

Person eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Ladegerät spielen.

Das Ladegerät sollte immer leicht zugänglich sein. Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden. Lassen Sie immer einen Mindestabstand von 10 cm um das Gerät herum, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Offene Flammenquellen, wie z. B. Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.

Berühren Sie das Ladegerät, das Stromkabel und die Steckdose nicht mit nassen Händen; andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.

**Funkfrequenzstörungen:** Die Funkfrequenzausgabe von elektronischen Geräten kann andere elektronische Geräte stören und Fehlfunktionen verursachen. Obwohl dieses Gerät in Übereinstimmung mit den EU-Vorschriften zur Funkfrequenzabgabe entwickelt wurde, können drahtlose Sender von Smart Devices und elektrische Schaltungen Störungen bei anderen elektronischen Geräten verursachen. Wir empfehlen daher, die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

**Flugzeuge:** Drahtlose Geräte können in Flugzeugen Störungen verursachen. Schalten Sie Ihr Gerät aus, bevor Sie an Bord des Flugzeugs gehen. Verwenden Sie es am Boden erst, wenn das Flugpersonal dies erlaubt.

**Medizinische Implantate:** Hersteller medizinischer Geräte empfehlen einen Mindestabstand von 15 Zentimetern zwischen einem drahtlosen Gerät und einem implantierten medizinischen Gerät wie einem Herzschrittmacher oder Defibrillator, um Störungen des medizinischen Geräts zu vermeiden. Es wird empfohlen, dass Personen, die mit solchen Geräten ausgestattet sind:

Wenn Sie mit einem medizinischen Implantat ausgestattet sind und Fragen im Zusammenhang mit der Verwendung Ihres /Wireless-Geräts haben, sollten Sie sich an Ihren Arzt wenden.

**Gesundheitseinrichtungen:** In Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen werden möglicherweise Geräte verwendet, die besonders empfindlich auf externe Funkfrequenzmissionen reagieren. Schalten Sie das Gerät aus, wenn das Personal oder Hinweise Sie dazu auffordern.

**Sprengplätze und markierte Bereiche:** Schalten Sie Ihr Gerät in explosionsgefährdeten Bereichen aus. Befolgen Sie alle behördlichen Anweisungen.

#### **ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN UND HINWEISE**

Lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

**Warnungen:** Die Hinweise auf dem Produkt und im Benutzerhandbuch sollten immer beachtet werden.

**Reinigung:** Verwenden Sie keine Flüssigreiniger oder Aerosolreiniger. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes, weiches Tuch.

**Adapter:** Verwenden Sie zertifizierte Adapter, die vom Hersteller empfohlen werden. Andere Adapter können gefährlich sein oder die Garantie erlöschen lassen.

**Feuchtigkeit, Staub und Wasser:** Ihr Gerät ist sturz-, stoß- und wassergeschützt, gemäß Schutzklasse IP67.

Was bedeutet das genau? **Schwimmen oder tauchen Sie nicht mit Ihrem Gerät im Meerwasser!**

**Spülen Sie Ihr Gerät in einem solchen Fall sofort mit Leitungswasser ab und trocknen Sie es vollständig.**

**Stromquellen:** Für Produkte, die für den Betrieb mit Batterien oder anderen Stromquellen vorgesehen sind, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung.

**Wartung:** Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen können und Ihre Garantie erlischt. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.

**Wärme:** Das Produkt sollte von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Produkten, die Wärme erzeugen, ferngehalten werden.

**Austauschteile:** Nicht autorisierte Ersetzungen bei der Wartung dieses Produkts können zu Bränden, Stromschlägen oder anderen Gefahren führen. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Servicetechniker die vom Hersteller angegebenen Teile verwendet hat.

**INTERFERENZ:** Alle drahtlosen Geräte sind anfällig für Störungen, die ihre Leistung beeinträchtigen können.

**Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung:** Diese Uhr entspricht den Richtlinien bezüglich der Belastung durch Funkwellen. Ihr Gerät ist ein Funksender und -empfänger. Es wurde so konstruiert, dass es die von internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte zur Begrenzung der Belastung durch Funkwellen einhält. Diese Richtlinien wurden von einer unabhängigen wissenschaftlichen Organisation, der ICNIRP, entwickelt und enthalten Sicherheitsspannen, die den Schutz aller Personen, unabhängig von Alter und Gesundheit, gewährleisten sollen.

**Wenn Sie gegen das Material dieser Uhr allergisch sind:**

- Diese Uhr enthält Nickel. Wenn Ihre Haut sehr empfindlich ist oder Sie auf die Materialien dieser Uhr allergisch reagieren, treffen Sie bitte die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen..
- Alle bei dieser Uhr verwendeten Materialien entsprechen den relevanten Prüfnormen wie REACH und RoHS.

**Betriebsbedingungen:**

Betriebstemperatur: 0 ~ 50°C

Betriebsfeuchtigkeit: ≤75%RH

## Betriebsfrequenzband (RF):

<b>BT</b>	<b>Frequenz (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Version</b> <b>V5.2</b>
	<b>Maximale übertragene BT-Hochfrequenzleistung</b>	+7 dBm
	<b>Frequenzbereich, in dem das Gerät betrieben wird</b>	2402~2480 MHz

HF-Frequenzen können in Europa ohne Einschränkungen genutzt werden  
**Der Adapter muss in der Nähe des Geräts installiert werden und leicht zugänglich sein.**

### Informationen zum Zubehör

**Akku:** 3.7V, 300mAh

**Aufladen:** *Magnet-Ladekabel, Adapter 5V, 0,3-2A (nicht im Zubehörset enthalten)*

### EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt M SAN Grupa d.d., dass das Funkgerät Typ SmartTelephone der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Anweisungen zur Verwendung Ihres Geräts finden Sie auf [www.vivax.com](http://www.vivax.com)



## Informationen zur Entsorgung für Nutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten (private Haushalte)



Dieses Symbol auf dem/den Produkt(en) und / oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermischt werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt bitte zu ausgewiesenen Sammelstellen, wo es kostenlos angenommen wird. Alternativ können Sie in einigen Ländern Ihre Produkte beim Kauf eines gleichwertigen neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler zurückgeben. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um weitere Informationen über die nächstgelegene ausgewiesene Sammelstelle zu erhalten. Bei unsachgemäßer Entsorgung dieses Abfalls können gemäß Ihrer nationalen Gesetzgebung Strafen verhängt werden.

## Entsorgung von Altbatterien



Überprüfen Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Altbatterien oder rufen Sie Ihren örtlichen Kundendienst an, um Anweisungen zur Entsorgung von alten und gebrauchten Batterien zu erhalten. Die Batterien in diesem Produkt dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Achten Sie darauf, alte Batterien an speziellen Stellen für die Entsorgung von Altbatterien zu entsorgen, die Sie in allen Einzelhandelsgeschäften finden, in denen Sie Batterien kaufen können.

## PRODUKTDATEN

- Box Zubehör:**
- 1x Vivax Life PRO2 Watch
  - 1x USB-Ladekabel mit magnetischem Anschluss
  - 1x Benutzerhandbuch mit Garantieerklärung und EU-Konformitätserklärung

## WICHTIGSTE TEILE





**3. Verstellbares Armband**

**4. Ladekontakte**

**5. Sensoren**

## **ANFORDERUNGEN**

Dieses Produkt unterstützt Geräte mit iOS 9.0, Android 4.4 und höher sowie Bluetooth 4.0. Geräte mit Android 6.0 und höher brauchen GPS-Berechtigung.

## LADEN



Um einen guten Ladekontakt zu gewährleisten, halten Sie Metallkontakte frei von Schmutz, Oxydierung und Fremdstoffen. Wenn das Gerät länger nicht verwendet wird, soll es mindestens einmal monatlich geladen werden.

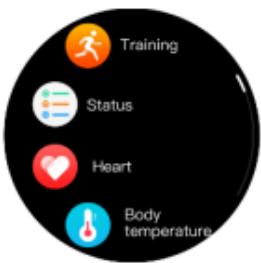
- a. Magnetladekabel mit dem unteren Teil des Gehäuses aus Metall ausrichten, und der Magnet lädt automatisch die positiven und negativen Elektroden auf.
- b. Ladekontakte müssen frei von Schmutz und Fremdstoffen sein. Wenn sie verschmutzt sind, müssen sie sauber gemacht werden, um das Ladeverfahren nicht zu beeinträchtigen.
- c. USB in die Ladestation 5V500MA stecken, um die Batterie in 2-3 Stunden voll zu laden.

# Verwendung der Uhr

Kontrollzentrum



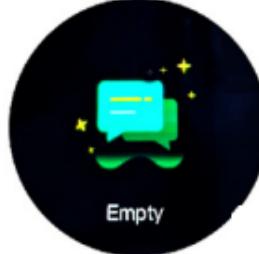
Wischen



Menü

Wischen

Funktionsseiten



Empty

Nachrichtenzentrum

## Smartwatch-Funktionen



### Bewegung

Die Smartwatch zeigt automatisch die Schritte / Distanz / Energie auf dem Bildschirm an.

**NOTIZ:** Ihre Bewegungsstatistiken werden um Mitternacht automatisch auf Null zurückgesetzt

### Schlafen (Sleep)

Wenn Sie die Smartwatch im Schlaf weiterhin tragen, kann sie sowohl auf dem Bildschirm als auch in der App des Mobilgeräts Statistiken über die geschlafenen Stunden und die Schlafqualität anzeigen.

### Herzfrequenztest (Heart Rate Test)

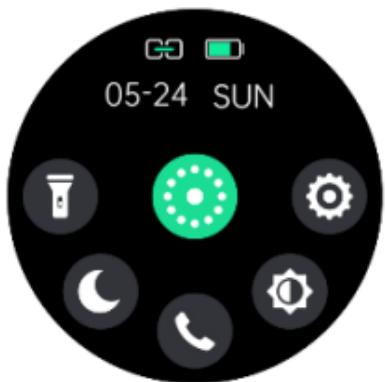
Die Smartwatch könnte Ihre Herzfrequenz den ganzen Tag aufzeichnen.

### Blutsauerstoff SpO2 (Blood oxygen SpO2)

Tippen Sie auf die Seite „Blutsauerstoff“, um mit der Messung Ihres Blutsauerstoffanteils zu beginnen.

### Musik (Music)

Nachdem Sie das Gerät angeschlossen haben, können Sie den Musikplayer auf Ihrem Telefon fernsteuern.



## Kontrollzentrum

Wischen Sie nach oben, um in das Kontrollzentrum zu gelangen und schnell auf Grundfunktionen zuzugreifen.

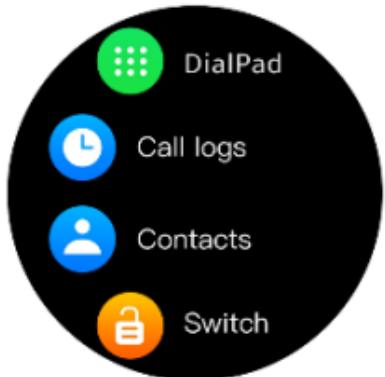
- Menüstil
- Einstellungen (Settings)
- Bildschirmhelligkeit (Brightness)
- Anruf (Call)
- Nachtmodus (Bitte nicht stören)
- Taschenlampe

## Anruf (Call)

In der Anruffunktion haben Sie die Möglichkeit, Kontakte auszuwählen, den Anrufprotokollverlauf anzuzeigen und eine Tastatur zur Eingabe von Nummern zu verwenden.

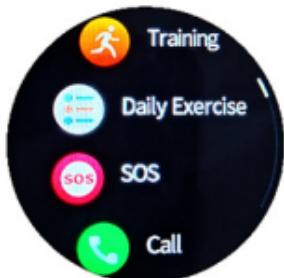
**Schalten** Die Funktion die Bluetooth-Verbindung für Anrufe und Medien-Audio auszuschalten. Wenn der „Schalter“ eingeschaltet ist, ist das Tätigen eines Anrufs, der Zugriff auf Kontakte oder das Abspielen von Musik auf der Smartwatch nicht möglich.

**NOTIZ:** Der SOS Anruf bezieht sich auf die Nummer, die in den SOS-Kontakten an erster Stelle steht (SOS-Kontakt in der Anwendung „Glory Fit“ hinzufügen).



## Menü

Im Menü haben Sie Zugriff auf alle Funktionen. Wischen Sie nach oben/unten, um durch die Optionen zu navigieren:



**Ausbildung (Training):** Auswahl verschiedener Trainingsarten

**Tägliches Training (Daily Excercise):** Tägliche Schritte / Kalorien / Distanz

**SOS:** SOS-Ruf an die erste Person auf der Liste

**Anruf (Call):** Anrufoptionen

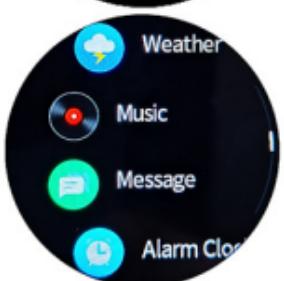


**Pulsschlag (Heart Rate):** Misst die Herzfrequenz

**Schlafen (Sleep):** Überprüfen Sie Ihre Schlafqualität

**Blutdruck (Blood pressure):** Blutdruckmessung

**SpO2:** Blutsauerstoffmessung

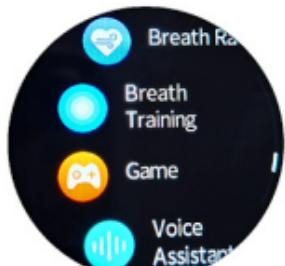


**Wetter (Weather):** Wetterinformationen anzeigen

**Musik (Music):** Spiel die Musik

**Nachricht (Message):** Nachrichtencenter-Info öffnen

**Wecker (Alarm Clock):** Wecker einrichten



**Atemfrequenz:** Messung der Atemfrequenz

**Atemtraining:** Atemtraining

**Spiel:** Spiele spielen

**Sprachassistent:** Sprechen Sie über den Sprachassistenten



**Werkzeugkasten:** Nützliche Hilfsmittel

**Einstellung:** Geräteeinstellungen

## MOBILE VERBINDUNG

**Ein:** Laden Sie die Smartwatch auf oder drücken Sie 3 Sekunden lang die Seitentaste der Smartwatch.

**App installieren:** Scannen Sie den QR-Code mit dem Mobiltelefon oder suchen Sie nach „**GloryFit**“ APP im App Store, Google Play zum Herunterladen und Installieren.



## Smartwatch über mobile APP verbinden

Platzieren Sie zunächst die Smartwatch in der Nähe des Mobiltelefons und schalten Sie dann Bluetooth und GPS auf dem Mobiltelefon gemäß der APP-Verbindungsanleitung ein. Suchen Sie dann in der APP nach dem Gerät. Der Bluetooth-Name lautet „Leben PRO2“. Klicken Sie auf die Smartwatch, um eine Verbindung herzustellen. Legen Sie persönliche Informationen gemäß den APP-

Eingabeaufforderungen fest und erlauben Sie der APP, die mobile Berechtigung zu erhalten, um die Verbindung herzustellen.

### Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

Smart Watch

MAC: 78:02:B7:01:01:26



## Verbindung mit Apple-Geräten

Nachdem die Smartwatch und die Apple App zum ersten Mal verbunden wurden, wird die „Bluetooth-Pairing-Anfrage“ angezeigt. Klicken Sie bitte auf „Pair“, um die Verbindung abzuschließen. Nach dem Pairing darf ein Hinweis angezeigt werden, um zu überprüfen, ob die Bluetooth-Einstellungen verbunden sind. Geben Sie dann das System ein, um zu prüfen, ob die

Freigabebenachrichtigung aktiviert ist. Anschließend kann die Smartwatch vom iOS-System Push-Anrufe, SMS und andere Benachrichtigungserinnerungen empfangen, andernfalls kann die Erinnerung nicht empfangen werden.



## **Android-Geräteverbindung**

Wenn Sie eine Verbindung mit einem Android-System herstellen, müssen Sie die App-Hintergrundbetriebsberechtigung im Mobiltelefon-Manager oder in den Systemeinstellungen öffnen (öffnen Sie bitte Optionen wie Selbststart, hoher Stromverbrauch, weiße Liste usw., andernfalls wird die APP gelöscht). Durch das System wird die Verbindung mit der Smartwatch getrennt).

## **Android-Geräte (Bluetooth-Anruf)**

Nachdem die APP verbunden ist, schaltet die Uhr den Bluetooth-Anruf ein und das Telefon zeigt die Aufforderung zur Anrufkopplung an.

Klicken Sie auf die Kopplung, um die Bluetooth-Anrufverbindung mit „Leben PRO2“.

Bei einigen Telefonen ist ein manueller Zugriff auf die Einstellungen und Bluetooth erforderlich. Suchen Sie in den Bluetooth-Einstellungen nach „Leben PRO2“ und klicken Sie auf Verbinden.

## **Apple-Geräte (Bluetooth-Anruf)**

Geräte mit iOS13 oder höher stellen nach der Verbindung mit der APP automatisch eine Verbindung über Bluetooth her, um Anrufe zu tätigen. iOS13 oder niedrigere Systeme müssen zum Anrufen manuell eine Bluetooth-Verbindung herstellen.

## Lösen

**Android-Gerät entkoppeln:** Klicken Sie auf dem App-Gerät auf „Unbind“, um die Smartwatch und die APP zu entkoppeln.

**Trennen vom Apple-Gerät:** Klicken Sie auf das Gerät in der App, um die Smartwatch und die App zu entkoppeln; Geben Sie in den Telefoneinstellungen „Bluetooth“ ein, klicken Sie auf das Ausrufezeichen hinter dem Namen „Smart Watch“ und klicken Sie im Popup-Dialogfeld auf „Dieses Gerät ignorieren“. Das Telefon wird vollständig von der Uhr getrennt.

**Notiz:**Nachdem Sie die Uhr von der Apple-App getrennt haben, müssen Sie auch die Bluetooth-Verbindung des Telefons trennen und entkoppeln.



# VIVAX

## Life PRO2



**ENG:**

**User manual**

## PRECAUTIONS

- 1.1.** In theory, the smart watch supports operating system iOS9.0, Android 5.0 or above and Bluetooth 4.0 devices, but not all mobile device models. Android 6.0 above devices need to open the GPS permission to use. Please refer to the actual conditions for details.
- 1.2.** The product is charged with 5V 500 mA. It is strictly forbidden to use the overvoltage load power supply to avoid hardware damage.
- 1.3.** The smart watch battery is built-in and cannot be removed. Please do not try to replace the battery.
- 1.4.** The operating environment of the wristband is 0°C to 50°C Charging temperature: 0°C to 35°C .
- 1.5.** Please note when wearing: if you are sensitive skin or wearing the Smart Watch too tightly, you may feel uncomfortable.
- 1.6.** Please wipe the smart watch dry before charging. Otherwise, it will lead to failure or corrosion of charging contact point.

## **WATERPROOF AND DUSTPROOF CAUTION - PROTECTION IP68**

Your device is resistant to water, under IP68 protection class.

What exactly does that mean

**The following conditions may effect on the water resistance of your phone and should be avoided:**

- a.) *Dropping or throwing your device or subjecting it to other impacts*
- b.) *Submerging your device into water for long periods of time, swimming or bathing with your device.*
- c.) *Exposing your device to pressurized water or high velocity water*

**IP68 digits means:**

**The first digit "6":** No ingress of dust; complete protection against contact (dust tight) following an 8-hour test

**The second digit "8":** Protected against long periods of immersion under pressure

**Despite the high protection, avoid exposing the watch to the negative effects of water and dust. This will extend the life of the watch. Do not swim or dive with your device in the salt seawater!**

**If it happens, immediately wash your device in tap water and dry unit fully.**

The watch supports waterproof and dustproof. Please follow below guidelines to maintain the waterproof and dustproof function. Otherwise your device might be damaged.

- Do not use watch under the strong pressure water.
- Do not use watch when diving, snorkeling or other sports in turbulent water.

- Please dry your hands or watch fully before operating.
- If the watch is exposed to water, please dry it fully with soft cloth. If it is exposed to other liquids (such as salt water, pool water, soapy water, oil, perfume, sunscreen, hand sanitizer) or chemicals (such as cosmetics), please wash it with clean water and dry it fully with soft cloth. Do not follow these instructions may damage its performance and appearance.
- If the watch is dropped or hit, the waterproof and dustproof function may be damaged.
- Do not disassemble your watch. The waterproof and dustproof function may be damaged.
- Do not use watch in extremely high or low temperature environments.
- Do not use blowers and other heated equipment to dry the watch.
- In sauna room, the waterproof function may be damaged.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Protect watch from dust, sweat, ink, oil and chemical products (such as cosmetics, antibacterial sprays, hand sanitizers, detergents, and insecticides). Otherwise, the internal and external parts may be damaged or causes performance degradation. If your watch is stained with above substances, please clean it with lint-free soft cloth.
- When cleaning, do not use soap, detergent, abrasive materials, compressed air, ultrasonic waves or external heat sources. Otherwise, you may damage your watch. Soap, detergent, hand sanitizer, or detergent residue may cause skin irritation.
- After exercising or sweating, please clean your wrist and strap. Use water to clean and dip a small amount of alcohol to wipe, then dry it thoroughly.

- If your watch is stained or infiltrated with other objects, please use wet soft toothbrush to clean it.

## **SAFETY NOTICES**

Read these safety instructions before using your device and store them for possible future reference. Always follow these basic safety precautions when using your watch. This reduces the risk of fire, electric shock, and injury.

### **CHARGER**

If the charger cord is damaged, have it repaired by the manufacturer, its service or a similarly qualified person in order to avoid any hazard.

The charger is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity. Persons who have not read the manual, unless they have received explanations by a person responsible for their safety and supervision should not use this unit. Children should be monitored to ensure that they do not play with the charger.

The charger should always be readily accessible. The device should not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquids such as vases shall be placed on the device. Always leave a minimum distance of 10 cm around the unit to ensure sufficient ventilation. Naked flame sources, such as candles, should not be placed on top of the device.

Do not touch the charger, electric wire and power socket with wet hand; otherwise, electric shock may occur.

**Radio frequency interference:** Radio frequency output from electronic devices can interfere with other electronic equipment and cause malfunctions. Although this device has been designed in accordance with EU regulations on radio frequency emission, smart device wireless

transmitters and electrical circuits can cause interference with other electronic equipment. We therefore recommend taking the following precautions:

**Aircraft:** Wireless equipment can cause interference in aircraft. Turn off your device before boarding the aircraft. Do not use on the ground until allowed to do so by the flight crew.

**Medical implants:** Medical equipment manufacturers recommend a minimum distance of 15 centimeters between a wireless device and an implanted medical device such as a pacemaker or defibrillator to avoid any interference with the medical device. It is recommended that people fitted with such devices:

If you are fitted with a medical implant and have any questions related to the use of your /wireless equipment, you should consult your doctor

**Health facilities:** Hospitals and health facilities may be using equipment which is particularly sensitive to external radio frequency emissions. Turn off the device when staff or notices tell you to.

**Blasting sites and marked areas:** Turn off your device in potentially explosive areas. Follow all official instructions.

## **GENERAL SAFETY PRECAUTIONS AND ADVICES**

Read and retain these instructions for future reference.

**Warnings:** On the product and User Guide instructions should always be adhered to.

**Cleaning:** Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp soft cloth for cleaning.

**Adapters:** Use certified adapters recommended by producer. Other adapters may be hazardous or void your warranty.

**Moisture, Dust & Water:** Your device is resistant to, under IP68 protection class.

What exactly does that mean? **Do not swim or dive with your device in the salt seawater!**

**If it happens, immediately wash your device in tap water and dry unit fully.**

**Power Sources:** For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.

**Servicing:** Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards and will void your warranty. Refer all servicing to qualified service personnel.

**Heat:** The product should be kept away from heat sources such as a radiator, heat register, stove, or other products that generate heat.

**Replacement Parts:** Unauthorized substitutions when service this product may result in fire, electric shock, or other hazards. Make sure your service technician has used parts specified by the manufacturer.

**INTERFERENCE:** All wireless devices are susceptible to interference which may affect their performance.

**Precautions for use:** This watch meets guidelines concerning the exposure to radio waves. Your device is a radio transmitter and receiver. It was designed to meet the limits recommended by international guidelines to limit the exposure to radio waves. These guidelines were developed by an independent scientific organization, The ICNIRP; and include safety margins designed to ensure the protection of all, regardless of age and health.

**If you are allergic to material on this watch:**

- This watch contains nickel. If your skin is very sensitive or you are allergic to the materials on this watch, please take necessary precautions.
- All materials used on this watch comply with relevant inspection standards such as RoHS.

**Working conditions:**

Working Temperature: 0 ~ 50°C

Working humidity: ≤75%RH

**Operating Frequency Band (RF):**

<b>BT</b>	<b>Frequency (MHz):</b> 2402~2480	<b>BT Version</b> <b>V5.2</b>
	<b>Maximum BT radio-frequency power transmitted</b>	+7 dBm
	<b>Frequency range in which device is operated</b>	2402~2480 MHz

RF frequencies can be used in Europe without restrictions

**Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.**

**Accessory information**

**Battery:** 3.7 V 300mAh

**Charging:** Via magnetic charging cable, Adapter 5V, 0.3-2A (not included in the accessories set)

**EU Declaration of Conformity**

Hereby, M SAN Grupa d.o.o. declares that the radio equipment type SmartWatch is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Instructions for using your device you can find on [www.vivax.com](http://www.vivax.com)



## Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

### Disposal of waste batteries



Check local regulations for disposal of waste batteries or call your local customer service in order to get instructions on the disposal of old and used batteries. The batteries in this product should not be disposed of with household waste. Be sure to dispose of old batteries in special places for disposal of used batteries that are found in all retail shops where you can buy batteries.

## PRODUCT DETAILS

- Box Accessories:**
- 1x Vivax Life PRO2 Watch
  - 1x USB charging cable with magnetic connector
  - 1x User manual with Warranty Declaration and EU Declaration of Conformity

## MAIN PARTS



2  
1

### 1. Interactive button

Short press to access application menu, return from menu/option or confirm. Turn the knob to select an option.

Long press to turn on/off the clock.

### 2. Touch Display

Swipe with finger, you select the menus and options displayed on the screen.



**3. Adjustable wristband**

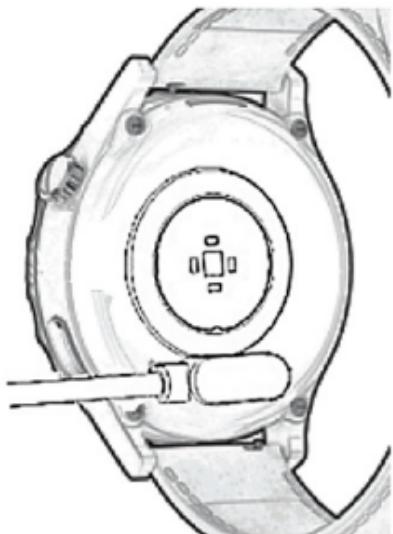
**4. Charging contacts**

**5. Sensors**

## **DEVICE REQUIREMENTS**

This product supports devices with iOS 9.0, Android 5.0 and above, and Bluetooth 4.0. Android 6.0 and above devices need to open the GPS permission to use.

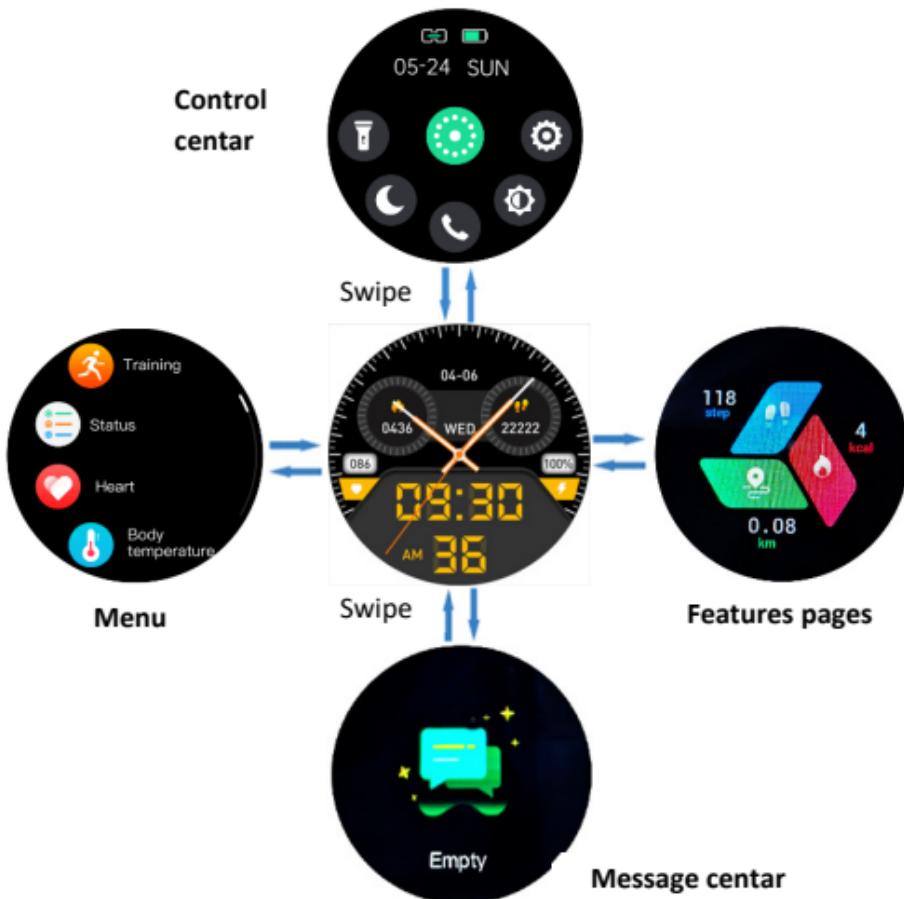
## CHARGING



In order to ensure good charging contact, please keep the metal contact free of dirt, oxidation and impurities. If the device is idle for a long time, please remember to recharge at least once a month.

- a. Please align the magnetic charger connector with the metal sheet of the bottom shell, and the magnet will automatically charge the positive and negative electrodes.
- b. Please ensure that the charging contact is free of dirt and impurities. If there is, please wipe it clean to avoid affecting the charging.
- c. Plug the USB into the 5V500MA charging stand, and it can be fully charged in 2-3 hours.

# Using the watch



## Smart Watch Features



### Movement

The smart watch automatically monitors the Steps/Distance/Energy taken on the screen.

**NOTE:** Your movement stats automatically reset to zero at midnight

### Sleep

If you keep wearing Smart Watch in your sleep , it can provide the hours slept and quality of sleep stats on both the screen and the mobile device App.

### Heart Rate Test

The Smart Watch could record your heart rate all day.

### Blood oxygen SpO<sub>2</sub>

Tap the Blood oxygen page to start measuring your blood oxygen percentage.

### Music

After connecting the device,you can remote control the music player on your phone.



## Control center

Swipe up to enter the control center and quickly access to basic functions.



Menu style



Settings



Display Brightness



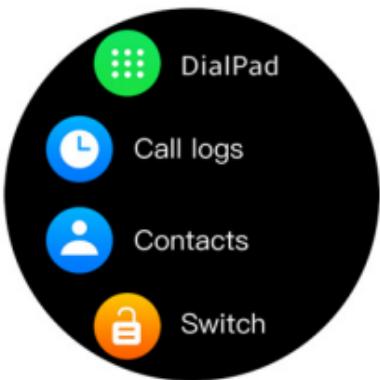
Call



Night mode (Do not disturb)



Turch



## Call



In the call feature, you have the option of selecting **Contacts**, **viewing the Call logs history**, and a **keypad** for entering numbers.

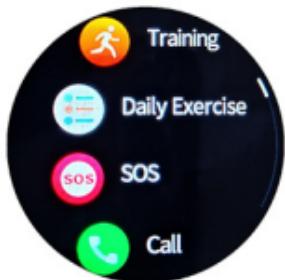
**Switch** function Turn Off Bluetooth connection for Call and Media Audio When the "Switch" is turned ON, making a call, accessing contacts, or playing music on the Smartwatch is not possible.



**NOTE:** The SOS call refers to the number that is first in the SOS contacts (add SOS contact in application "Glory Fit").

## Menu

You have access to all functions in the menu. Swipe Up/Down for navigation through options:



**Training:** Selection of several types of training

**Daily Exercise:** Daily Steps / Calories / Distance

**SOS:** SOS call the first person on the list

**Call:** Call options

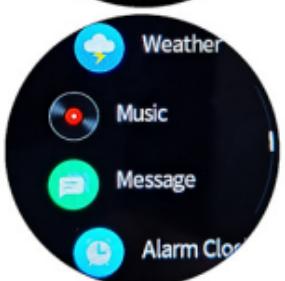


**Heart Rate:** Measures heart rate

**Sleep:** Check your sleep quality

**Blood pressure:** Blood pressure measurement

**SpO2:** Blood oxygen measurement

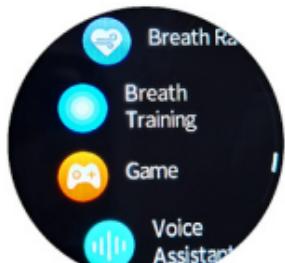


**Weather:** Show the weather information

**Music:** Play the music

**Message:** Open Message centre Info

**Alarm Clock:** Set up the alarm



**Breath Rate:** Breathe rate measure

**Breath Training:** Breathe training

**Game:** Play games

**Voice assistant:** Talk through voice assistant



**Toolbox:** Useful tools

**Setting:** Device settings

## MOBILE CONNECTION

**Power on:** Charge or press the smart watch side button for 3 seconds.

**Install APP:** Scan QR code through mobile phone, or search "**GloryFit**" APP in App Store, Google Play to download and install.



## Connecting smart watch through mobile APP

First, put the smart watch close to the mobile phone, and then turn on the Bluetooth and GPS on the mobile phone according to the APP connection guide. Then search in the APP for the device, Bluetooth name is "Life PRO2". Click the smart watch to connect. Set personal information according to APP prompts, and allow APP to obtain mobile authority to complete the connection.

### Select to bind the device

Please bring the device closer to the phone

Smart Watch

MAC: 78:02:B7:01:01:26



## Apple device connection

After the smart watch and Apple App are connected for the first time, the "**Bluetooth pairing request**" will be prompted. Please click "**Pair**" to complete the connection. After pairing, it is allowed to display a notice to check whether the Bluetooth settings are connected. Then enter the system to check whether the sharing notice is turned on, and then the smart watch can receive from iOS system push Calls, SMS and other notification reminders, otherwise can not receive the reminders.



## **Android device connection**

When connecting with Android system, you need to open the APP background operation permission in the mobile phone manager or system settings (please open the options such as self-start, high power consumption, white list, etc., otherwise the APP will be cleared by the system, and the connection with the smart watch will be disconnected).

## **Android devices (Bluetooth call)**

After the APP is connected, the watch turns on the Bluetooth call, and the phone will pop up the call pairing prompt. Click on the pairing to complete the Bluetooth call connection with "Life PRO2".

Some phones require manual access to settings, Bluetooth, search in Bluetooth settings for "Life PRO2" and click connect.

## **Apple devices (Bluetooth call)**

System with iOS13 and above systems will automatically connect to Bluetooth for calling after connecting to the APP, and iOS13 and below systems need to manually connect to Bluetooth for calling.

## Unbind

**Unbind Android device:** Click unbind on the app device to unbind the smart watch and the APP.

**Unbind Apple device:** Click on the device in the app to unbind the smart watch and the app; Enter the phone settings-Bluetooth, click the exclamation mark behind the name Smart Watch, and click Ignore this device in the pop-up dialog box. The phone will be completely disconnected from the watch.

**Note:** After unbinding the watch from the Apple APP, you will also need to unbind and unpair of phone's Bluetooth.



HR

**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLIIVO PROČITATE UPUTTE PRILOŽENE UZ PROIZVOD!**

JAMSTVENI LIST	VIVAX	HR
MODEL UREĐAJA		
SERIJSKI BROJ		
DATUM PRODAJE		
BROJ RAČUNA		
PRODAVATELJA		
POTPIS I PEČAT		
PRODAVATELJA		

1. Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
2. **UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i traje **12 mjeseci**.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne

## HR

može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.

4. Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjeno odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.

### **JAMSTVO NE OBUHVAĆA:**

5. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom, prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predviđena suglasnost M SAN GRUPA d.o.o.

### **6. Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**

Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupnji.

Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.

Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.

Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao pogreškom u sustavu na koji je proizvod priključen.

Ovo jamstvo vrijedi samo za robu kupljenu u Republici Hrvatskoj i na teritoriji Rep. Hrvatske i ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

7. Izjavu o sukladnosti i presliku izvorene Izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici  
[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

### **Naziv tvrtke davatelja jamstva:**

**M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska**

**ulica 5 , 10372 Rugvica, Hrvatska**

**tel: 01/3654-961**

**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

**MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILOŽENIH UPUTSTAVA**

<b>IZJAVA O SAOBRAZNOSTI</b>	<b>VIVAX</b>	<b>SRB</b>
<b>MODEL UREĐAJA</b>		
<b>SERIJSKI BROJ</b>		
<b>DATUM PRODAJE</b>		
<b>BROJ RAČUNA</b>		
<b>FISKALNOG ISEČKA</b>		
<b>POTPIS I PEČAT</b>		
<b>TRGOVCA</b>		

**PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI  
POTROŠAČA I NESAOBRAZNOSTI PROIZVODA**

U skladu sa članom 50 Zakona o zaštiti potrošača (Sl.glasnik 62/2014 i 6/2016) roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je moralna biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd, Beograd tel: 011/207-0684 E-mail: servis@kimtec.rs

## SRB

da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovim predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru (član 52 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana, nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ne srazmerno opterećenje za trgovca u smislu stava 3. ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) Značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) Da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponavna opravka je moguća samo uz izričitu suglasnost potrošača.

Svaka opravka ili zamena se mora izvršiti u primerenom roku i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje ju je potrošač nabavio.

Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazilau ugovoru, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

## SRB

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Prava navedena u stavu 1. ovog člana, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Prodavac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dve godine od dana prelaska rizika na potrošača.

Ako nesaobraznost nastane u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesabraznost postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe i prirodnom određenjem nesaobraznosti.

Potrošač može da izjavi reklamaciju usmeno na prodajnom mestu gdje je roba kupljena, odnosno drugom mestu koje je određeno za prijem reklamacija, telefonom, pisanim putem, elektronskim putem, odnosno na trajnom nosaču zapisa, uz dostavu računa na uvid ili drugog dokaza o kupovini (kopija računa, slip itd.)

Prodavac je dužan da potrošaču izda pisanu potvrdu ili elektronskim putem potvrdi prijem reklamacije, odnosno saopšti broj pod koim je zavedena njegova reklamacija u evidenciji primljenih reklamacija.

Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanim ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavljenu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

## **SRB**

Prodavac je dužan da postupi u skladu sa odlukom, predlogom i rokom za rešavanje reklamacije, ukoliko je dobio prethodnu suglasnost potrošača.

Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju roka za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezi da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Produžavanje roka za rešavanje reklamacija moguće je samo jednom.

Nemogućnost potrošača da dostavi prodavcu ambalažu robe ne može biti uslov za rešavanje reklamacije niti razlog za odbijanje otklanjanja nesaobraznosti. Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od osam dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

### **Uvoznik i distributer:**

**KIM-TEC d.o.o. Beograd, MB 17586491**

**Viline Vode bb, Slobodna z. Beograd L12/3,**

**Beograd**

### **OBAVEZE POTROŠAČA**

1. Da se pridržava priloženog uputstva za upotrebu i pravilnika o upotrebi proizvoda.
2. Da se eksploracija uređaja vrši u skladu sa uputstvima navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajuće uslove u kome će uređaj biti smešten:
  - temperaturna vazduha od 10°C do 40°C.
  - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
  - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
  - Zaštita od prašine i kondenzacije
  - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetskih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).

## **SRB**

5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju kako bi se izbegle razlike potencijala.
6. Da po mogućnosti sačuva i dostavi priloženu tehničku dokumentaciju u roku trajanja reklamacionog roka.
7. Da instalaciju / servis proveri isključivo ovlašćenim licima kao i da pazi da ne ošteti kontrolnu nalepnicu.

### **IZJAVA UVOZNIKA / DISTRIBUTERA**

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisane karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod će ispravno funkcionisati ako se korisnik pridržava uputstva iz priložene tehničke dokumentacije.
3. Trgovac je dužan da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista.
4. Proizvođač definišu kao potrošni materijal proizvode / delove proizvoda kao što su toneri, ketridži, glave ink jet štampača, valjci za povlačenje, mehanizam za transport papira, baterije, lampice i sve ostalo slično navedenom, a shodno izjavi proizvođača.

### **CENTRALNI SERVIS:**

**BEOGRAD**

**KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona**

**Bg, Beograd**

**Tel: 011/207-0684 ,**

**E-mail: servis@kimtec.rs**

**U slučaju neispravnosti na proizvodu, molimo vas da se obratite vašoj prodavnici u kojoj ste kupili proizvod ili centralnom servisu navedenom u ovoj izjavi**

**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban popravak, molimo da sljedite donje upute!

<b>GARANTNI LIST</b>	<b>VIVAX</b>	<b>BiH</b>
<b>MODEL UREĐAJA</b>		
<b>SERIJSKI BROJ</b>		
<b>DATUM PRODAJE</b>		
<b>BROJ RAČUNA</b>		
<b>POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA</b>		

**GARANCIJSKA IZJAVA**

- Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.

**UVJETI GARANCIE:**

Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci.

- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem

mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Ako popravak proizvoda traje duže od 10 dana, garancija se produljuje za vrijeme trajanja popravka.

3. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjeno odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
4. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.

**GARANCIJA NE OBUHVAĆA:**

5. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predviđena suglasnost KIM TEC d.o.o.
6. Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:
  - Ako kupac ne predovi ispravan garantni list i račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda. Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
  - Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u elektročnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
7. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

BiH

Naziv tvrtke davatelja garancije:  
KIM TEC d.o.o., Poslovni Centar 96-2, 72250  
Vitez,  
Tel: 030/718-800, Fax: 030/718-897  
E-mail: [servls@klmtec.ba](mailto:servls@klmtec.ba)

**Centralni servis:**  
**KIM TEC d.o.o.**  
**Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez**  
**Tel: 063 690497**  
**Fax: 030/718-897,**  
**E-mail: [servis@kimtec.ba](mailto:servis@kimtec.ba)**  
**Radno vrijeme: pon-pet: 8:30 – 17:00h**

**U slučaju neispravnosti na proizvodu,  
molimo vas obratite se vašoj  
prodavaonici gdje ste kupili proizvod  
ili centralnom servisu navedenom u  
ovoj garancijskoj izjavi.**

**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupovini Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.  
**MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAZLJIVO PROCITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!**

<b>IZJAVA O SAOBRAZNOSTI</b>	<b>VIVAX</b>
<b>MODEL UREĐAJA</b>	CG
<b>SERIJSKI BROJ</b>	
<b>DATUM PRODAJE</b>	
<b>BROJ RAČUNA</b>	
<b>POTPIS I PEČAT PRODAVCA</b>	

1. Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovanе eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.
2. **USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje **24 mjeseca**.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.

## CG

4. Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjeno odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.
5. Nakon isteka roka za saobraznost potrošaču će biti obezbijeden servis i snabdijevanje rezervnim djelovima u skladu sa važećim zakonskim propisima.
6. Garancija na bateriju je 12 mjeseci
7. **PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA:**  
Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebotom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.
8. **PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:**
  - Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
  - Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
  - Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
  - Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.
  - Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
  - Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

### DAVAOC IZJAVE O SAOBRAZNOSTI I CENTRALNI SERVIS:

**Kim Tec CG d.o.o**

**Ćemovsko Polje bb, 81000 Podgorica**

**Tel: 020/608-251**

**E-mail za opšte upite: [servis@kimtec-cq.com](mailto:servis@kimtec-cq.com)**

**U slučaju neispravnosti na proizvodu, molimo vas da kontaktirate vašeg prodavca gdje ste kupili proizvod ili centralni servis.**

**ПОЧИТУВАНИ!**

Ви благодариме што купивте уред на VIVAX и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок сејавишлреба од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ НРОЧИТАТЕ УПАТСТВАТА ПРИЛОЖЕНИКОН ПРОИЗВОДОТ!

<b>ГАРАНТЕН ЛИСТ</b>	<b>VIVAX</b>	<b>МК</b>
<b>МОДЕЛ НА УРЕД</b>		
<b>СЕРИСКИ БРОЈ</b>		
<b>ДАТУМ НА ПРОДА БА</b>		
<b>БРОЈ НА СМЕТКА</b>		
<b>ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ПРОД</b>		

1. Со оваа гаранција производателот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л како увтаник и извршител на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна штравка согласно важечките прописи и условите наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лонш материјал и замизработка. Ситеакви дефекти ќе бидат бесплатно поправено овластениот сервис во гарантниотрок.
2. **ГАРАНТНИ УСЛОВИ:**
3. Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае **12 месеци**.
4. Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдобра во рок од 30 работни дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 работни дена ќе биде заменет со нов. Ако поникнливата на производот трае подолго од 10 дена,

## МК

гаранцијата се продолжува за времетраење од 30 дена од денот на поправката.

5. Гаранцијата се признава само со нриложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде искривно пополнет од продавачот односно мора да ја содржи датумот на продажба, печат и нотпис на продавачот.
6. Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 5 години од датумот на производство на уредот, но не помалку од 2 години од денот на истек на гаранцијата на производот.

### 7. ГАРАНЦИЈАТА НЕ ОПФАКА:

8. Редовни проверки, одржување и замена на нотрошни материјали. Прилагодувања или промени за подобрување на производот за намени кои не се описаны во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.ел

### 9. ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛЕДНИВЕ СЛУЧАИ

10. Ако купувачот не нриложи исправен гарантен лист и сметка.
11. Ако купувачот не се придржува до упатствата за употреба на производот.
12. Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
13. Ако дефектите кај прошводот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елеметарни непогоди и сл.
14. Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.
15. Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.
16. Оваа гаранција не ги менува законските законските права кои што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува производ. **Изјава:** Потрошувачот ги има законските права кои произлазат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие права не се загрозени со гаранцијата.

### ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИС:

ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.ел,

ул Јадранска магистрала бр.12, 1000 Скопје

Тел.02 3202 800,

Факс: 02 3202 892

[www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk), [www.vivax.com](http://www.vivax.com)

**TË NDERUAR BLERËSI**

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj seju do tëjenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garacionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përeonin i cilijua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

<b>FLETGARACIONI</b>	<b>VIVAX</b>	<b>MK-AL</b>
<b>EMRI PRODUKTU</b>		
<b>LLOJI DHE MODELI</b>		
<b>NUMRI SERIAL</b>		
<b>EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT</b>		
<b>VULA:NËNSHKRIMI I PËRSONIT</b>		

1. Me këtë garanci, prodhuesi i produktit, përmes PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l. si kontraktues dhe zbatues i garancisë në Republikën e Maqedonisë, garanton riparim falas në përputhje me rregulloret në fuqi dhe kushtet e specifikuara në këtë fletë garancie. Me këtë garanci, ne garantojmë që lënda e garancisë do të funksionojë pa gabime të shkaktuara nga punimi i mundshëm i dobët dhe përdorimi i materialit dhe punimit të gjatë. Të gjitha këto defekte do të riparohen pa pagesë nga shërbimi i autorizuar gjatë periudhës së garancisë.
2. **KUSHTET E GARANCISË:** Periudha e garancisë fillon nga dita e blerjes së produktit dhe zgjat 12 muaj.
3. Në rast të një defekt i në produktin që i nënshtrohet kësaj garancie, ne marrim përsipër ta riparojmë atë sa më shpejt të jetë e mundur dhe më së voni brenda 30 ditëve pune.

## MK-AL

Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 30 ditëve të punës, ai do të zëvendësohet me një të ri. Nëse sjellja e produktit zgjat më shumë se 10 ditë, garancia zgjatat për një kohëzgjatje prej 30 ditësh nga dita e riparimit.

4. Garancia nijitet vetëm me paraqitjen e një faturë blerjeje dhe këtë kartë garancie, e cila duhet të jetë e nënshkruar siç duhet nga shitësi, pra duhet të përbajë datën e shitjes, vulën dhe shënimin e shitësit.
5. Ekzekutuesi i garancisë ofron shërbim dhe pjesë këmbimi për 5 vjet nga data e prodhimit.

### **GARANCIA NUK MBUSH:**

6. Kontrolle të rregullta, mirëmbajtje dhe ndërrim të materialeve harxhuese. Rregullime ose ndryshime për të përmirësuar produktin për qëllime që nuk janë të specifikuara në udhëzimet teknike për përdorim, përvèç nëse importuesi PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l është pajtuar me këto ndryshime.

### **GARANCIA NUK NIJOHET NË RASTET E MËPOSHTME**

- Nëse blerësi nuk dorëzon një kartë garancie dhe faturë të vlefshme.
- Nëse blerësi nuk i është përbajtur udhëzimeve për përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është hapur, modifikuar ose riparuar nga persona të paautorizuar.
- Nëse defektet në kanal janë shkaktuar nga forca madhore, si rrufeja, goditja elektrike në rrjetin elektrik, aksidentet elektrike etj.
- Nëse defektet kanë ndodhur për shkak të përdorimit jo të duhur ose transportit jo të duhur.
- Nëse defekti ka ndodhur për shkak të një gabimi në sistemin me të cilin është lidhur produkti.

Kjo garanci nuk i ndryshon të drejtat ligjore ligjore që vleinë në Republikën e Maqedonisë në lidhje me të drejtat e përcaktuara me produktin. Deklaratë: Konsumatori ka të drejta ligjore që rrjedhin nga legjislationi kombëtar që rregullon shitjen e produkteve dhe se këto të drejta nuk cenohen nga garancia.

**Servisi qendor: PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l, rruga Jadranska Magistra 12, 1000 Shkup, Tel: 02 3202 800,**

**Faks: 02 3202 892 [www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk), [www.vivax.com](http://www.vivax.com)**

**TË NDERUAR BLERËSI!**

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRILOŽENE UZ PROIZVOD!

FLETGARANCIONI	VIVAX	KS
LLOJI DHE MODELI		
PRODHUESI		
EMËRTIMI APO		
EMRI I SHITËSIT		
NUMRI SERIAL		
VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT		

**GARANCI DEKLARATA:**

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpermjët AskTec Ltd, si një importues dhe ofrues i sigurisë ne Republikën e Kosoves, një riparim të lirë të njejtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgaracion

**KUSHTET E GARANCIONIT:**

1. Kjo fletgarancion, negarantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshteri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigohen pa pagesë në një shërbim garacion të autorizuar.
2. **PERIUDHA EGARANCIONIT.**Garancioni fillon nga dita eblertjes dhe vazhdon deri 12 muaj.
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garacion ,

## KS

zotohemë për të rregulluar njëtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.

4. Nesë procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtvhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë te shitjes, dhe me kartën e garacionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
6. Prodhuers ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

### **GARANCIONI NUK MBULON**

7. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrrimi I pjesve hargjuese.
8. Rregullim ose ndryshim në pëmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë pëershruar në udhëzimet teknike përdorim, përvèc modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

### **GARANCIONI NUK PRANOHET NE KËTO RASTE :**

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garacionit dhe faturë blerse.
- Në qoftë se blerësi nuk përbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
- Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcës madhore, të tillë si rrufeja, electriciteti në fatkeqësítë e rrjetit elektrike.
- Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahishme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

### **Emri i kompanisë që jep garancinë:**

**Ask tec d.o.o., Tahir Zajmi (Kosovatex**

**10000 Prishtinë, Kosovë**

**Tel: +381 38 771 001, E-mail: [info@asktec-ks.com](mailto:info@asktec-ks.com)**

**SERVISI Tel: +381 38 771 003**

**+386 49 786 873**

**+386 49 786 874**

**SPOŠTOVANI!**

Zahvaljujemo se vam za nakup naprave in upamo, da boste s svojo izbiro zadovoljni. Če bo v garancijskem obdobju potrebno popravilo izdelka, vas prosimo, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem, ki vam je izdelek prodal, ali pa nas pokličite na spodaj navedeno številko oz. nas obiščite na navedenem naslovu. PROSIMO VAS, DA PRED UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERETE TEHNIČNO DOKUMENTACIJO IN PRILOŽENA NAVODILA!

GARANCIJSKI LIST	<b>VIVAX</b>	SL
<b>MODEL NAPRAVE</b>		
<b>SERIJSKA ŠTEVILKA</b>		
<b>DATUM IZROČITVE</b>		
<b>BLAGA</b>		
<b>ŠTEVILKA</b>		
<b>PRODAJALČEVEGA</b>		
<b>RAČUNA</b>		
<b>PODPIS IN ŽIG</b>		
<b>PRODAJALCA</b>		

**GARANCIJSKA IZJAVA**

1. S to garancijsko izjavo uvoznik jamči za kakovost izdelka oz. brezhibno delovanje v garancijskem roku, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženim dsgai navodili. Proizvajalec izdelka prek ekskluzivnega uvoznika oz. zastopnika ter dajalca garancije v Republiki Sloveniji jamči brezplačno popravilo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu. Vse morebitne okvare bodo v garancijskem roku brezplačno odpravljene pri pooblaščenem

serviserju.

2. Garancijski rok začne teči z dnem nakupa izdelka in za Vivax LED TV, Home velike gospodinjske aparate (pralne stroje, pomivalne stroje, štedilnike in vgradno tehniko) traja 24 mesecev, za Vivax Home manjše gospodinjske aparate (vključno z mikrovalovnimi pečicami, grelcji in radiatorji), Audio i DVB-T prijamniki, Smart telefoni, Tablice pa 12 mesecev.
3. V primeru okvare Izdelka, ki je predmet te garancije, se zavezujemo, da bomo izdelek popravili v najkrajšem možnem času, najpozneje pa v 45 dneh. Če izdelka ni mogoče popraviti ali pa se ne popravi v 45 dneh, bo zamenjan z novim izdelkom. Garancija za izdelek se podaljša za tisti čas, ko je izdelek v popravilu.
4. Garancija se prizna le ob predložitvi računa nakupa ter tega garancijskega lista, ki mora biti pravilno izpolnjen oziroma mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
5. Čas, v katerem vam uvoznik zagotavlja servis, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate, je vsaj 3 leta po preteku garancijskega roka.
6. Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja pooblaščenega servisa o okvari.
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Garancija velja samo na območju Republike Slovenije.
9. V skladu s členom 16. ZVPot, garancija ne izključuje pravic potrošnikov iz naslova stvarne napake
10. **GARANCIJA NE VKLJUČUJE:** Rednih pregledov, vzdrževanja z menjavo potrošnih delov ob normalni uporabi, prilagajanja ali spremirjanja izdelka z namenom izboljšanja ter uporabe, ki ni opisana v tehničnih navodilih za uporabo, razen, če je za te spremembe uvoznik predhodno dal soglasje.

**GARANCIJA NE VELJA V PRIMERIH:**

11. Če kupec ne predloži pravilno potrjenega garancijskega lista in računa nakupa izdelka.
12. Če kupec ni upošteval navodil za uporabo izdelka.
13. Ob vsakem posegu nepooblaščene osebe ali kakršne kolikoli druge predelave izdelka.
14. V primeru okvar zaradi višje sile: udar strele, električni udar v električnem omrežju, naravne nesreče itd.

## SL

15. V primeru okvare zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta.
16. V primeru, ko je do okvare prišlo zaradi napake v omrežju, na katerega je naprava priključena.
17. Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani: [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Izdelek na trgu EU postavlja:

M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372  
Rugvica ,Croatia ,Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982  
e-mail: [helpdesk@msan.hr](mailto:helpdesk@msan.hr), <http://www.vivax.com>

**V primeru napake na izdelku se obrnite na trgovino, kjer ste izdelek kupili ali na pooblaščeni servis, naveden v tem garancijskem listu.**

**NTT d.o.o.**

**Štrbenkova 4, 3320 VELENJE**

**Servis: Tel.03 897 39 54, E-mail. [servis@ntt.si](mailto:servis@ntt.si)**

**Ured: Tel.03 897 39 50, Fax.03 897 39 51,**

**E-mail. [info@ntt.si](mailto:info@ntt.si)**

**Web: <http://www.ntt.si/>**

**VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!**

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Vivax, a doufáme, že budete se svým výběrem spokojeni. Pokud bude v záruční lhůtě potřebná oprava výrobu, prosíme Vás, abyste se poradili s autorizovaným prodávajícím, který Vám výrobek prodal, nebo nás kontaktujte na niže uvedených tel. číslech a adrese. PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY PŘILOŽENÉ K VÝROBKU!

ZÁRUČNÍ LIST	<b>VIVAX</b> cz
MODEL	
SPOTŘEBIČE	
SÉRIOVÉ ČÍSLO	
DATUM PRODEJE	
ČÍSLO ÚČTU PRODÁVAJÍCÍHO	
PODPIS A RAZÍTKO PRODÁVAJÍCÍHO	

1. Touto zárukou M SAN Grupa jako poskytovatel záruky v Česká republice zaručuje bezplatnou opravu výrobu v souladu s platnými předpisy a v souladu s podmínkami uvedenými v tomto záručním listu.  
Touto zárukou zaručujeme, že předmět této záruky bude fungovat bez závad zapříčiněných eventuální chybou při výrobě, nebo vadou materiálu. Všechny závady, které eventuálně vzniknou, budou v záruční lhůtě zdarma odstraněny v autorizovaném servisu.
2. **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY** Záruční lhůta začíná plynout ode dne zakoupení výrobu a trvá 24 měsíců.

3. V případě vady výrobku, který je předmětem této záruky, zaručujeme, že tento výrobek opravíme v co možná nejkratší lhůtě a to nejpozději do 30 dnů. Pokud výrobek nebude možné opravit nebo nebude opraven do 30 dnů, bude vyměněn za nový. Záruka bude prodloužena o dobu trvání opravy.
4. Záruka se uznává pouze s předloženým prodejným dokladem a tímto záručním listem, který musí být rádně vyplněný a musí tedy obsahovat datum prodeje, razítka a podpis prodávajícího.

#### **5. ZÁRUKA NEZAHNUJE**

6. Pravidelnou kontrolu, údržbu a výměnu součástí, které se opotřebovávají běžným používáním, úpravy nebo změny s cílem vylepšení výrobku, které nejsou popsány v technických pokynech k používání, pokud k těmto úpravám není předložen souhlas M SAN Grupa d.o.o.
7. **Záruka se nevztahuje na následující případy:**  
Pokud kupující nepředloží prodejný doklad.  
Pokud kupující nedodržoval pokyny k používání výrobku.  
Pokud byl výrobek otevřán, upravován nebo opravován neoprávněnou osobou.  
Pokud závady na výrobku vznikly působením vyšší moci, jako jsou: úder blesku, přepáťí v elektrické síti, živelní pohromy a podobně. Pokud závady vzniky poškozením v důsledku používání spotřebiče v rozporu s pokyny nebo nesprávnou dopravou. Pokud závada nastala chybou v systému, ke kterému je přístroj připojen.  
Práva stanovená výrobcem v této záruce nemění zákonná spotřebitelská práva platící České republice.
8. Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete převzít na naší internetové stránce [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

CZ

**Název firmy poskytovatele záruky:**

M SAN GRUPA d.o.o. Dugoselska ulica

5 ,10372 Rugvica, Croatia

tel: +385 1 3654-961

**CENTRÁLNÍ SERVIS:**

MR servis d.o.o., Dugoselska ulica 5,

10370 Rugvica Tel: +385 1 640 1111

Fax: +385 1 365 4982

E-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr)

Web: [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)

**RMA s.r.o**

**K Ochozi 761,**

**59301 Bystřice nad Pernštejnem**

**Tel. +420 603 573 561**

**E-mail: [objednavky@RMAsluzby.cz](mailto:objednavky@RMAsluzby.cz)**

SK

**VÁŽENÝ/VÁŽENÁ,**

Ďakujeme za nákup Vivax prístroja a dúfame, že budete spokojný/á so svojím výberom. Ak počas záručnej lehoty budete potrebovať opravu produktu, prosíme Vas, aby ste sa poradili s oprávneným predajcom, ktorý Vám produkt predal alebo nás skontaktujte na nižšie uvedené telefónne čísla a adresy.  
**PROSÍME VÁS, ABY STE SI PRED POUŽITÍM PRODUKTU DÔKLADNE PREČÍTALI POKYNY, KTORÉ SÚ UMIESTNENÉ VEDĽA PRODUKTU!**

<b>ZÁRUČNÁ LISTINA</b>	<b>VIVAX</b>	<b>SK</b>
<b>MODEL PRÍSTROJA</b>		
<b>SÉRIOVÉ ČÍSLO</b>		
<b>DÁTUM PREDAJA</b>		
<b>ČÍSLO ÚČTU PREDAJCU</b>		
<b>PODPIS A PEČIATKA PREDAJCU</b>		

1. Toutou zárukou M SAN Grupa ako poskytovateľ záruky v Chorvátskej Republike zaručuje bezplatnú opravu prístrojov v súlade s platnými predpismi a v súlade s podmienkami popísanými v tejto záručnej listine.  
Toutou zárukou ručíme, že predmet tejto záruky bude fungovať bez chyby spôsobenej možnou zlou výrobou alebo použitím zlého materiálu pri výrobe. Všetky chyby, ktoré možno vzniknú, budú bezplatne opravené v oprávnenom servise počas záručnej lehoty.

2. **PODMIENKY ZÁRUKY:** Záručná lehota začína sa odo dňa nákupu produktu a trvá 24 mesiacov.
3. V prípade chyby na produkте, ktorý je predmetom tejto záruky, zaväzujeme sa, že ho opravíme v čo najkratšej dobe, najneskôr v lehote 45 dní. Ak sa produkt nemôže opraviť alebo sa neopraví v lehote 45 dní, bude nahradený novým. Záruka bude predĺžená o čas potrebný na opravu.
4. Záruka sa uznáva výlučne s doručením dokladu o nákupe a spolu s touto záručnou listinou, ktorá má byť správne vyplnená, respektívne má obsahovať dátum predaja, pečiatku a podpis predajcu.

### **ZÁRUKA NEZAHŕŇA**

5. Pravidelnú preveru, údržbu so zámenou častí, ktoré sa kazia normálnym použitím, úpravy alebo zmeny na zlepšovanie produktu na účely, ktoré nie sú popísané v technickom návode na použitie, okrem v prípade, keď na zmeny bol predložený súhlas M SAN GRUPA d.o.o.
6. **Záruka sa neuznáva v nasledujúcich prípadoch:**  
Ak kupujúci nepredloží správnu záručnú listinu a doklad o nákupe.  
Ak kupujúci nedodržiaval návody na použitie produktu.  
Ak produkt bol otvorený, zmenený alebo ho opravovala nepoverená osoba.  
Ak chyby na produkte vznikli spôsobením vyšej sily ako sú: úder blesku, úder elektrického prúdu v elektrickej sieti, prírodné pohromy a podobne. Ak chyby vznikli kvôli nevhodnému používaniu alebo nesprávnemu

SK

transportom. Ak chyba vznikla chybou v systéme na ktorý je produkt pripojený.

Táto záruka nemení zákonné spotrebiteľské práva platné v Slovenskom republike vo vzťahu na práva, ktoré predpisuje výrobca.

7. Vyhlásenie o súlade a kopiu originálneho Vyhlásenia o súlade (EC Declaration of Conformity) si jednoducho nájdete na našej webovej stránke  
[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Názov poskytovateľa záruky:**

M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica,  
HR, EU

tel: +385 1 3654-961

CENTRÁLNA SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska ulica  
5, 10372 Rugvca Tel: +385 1 640 1111  
Fax: +385 1 365 4982

E-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr)

Web: [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)

**Centrálny servis pre Slovensko**

**D-J service.s.r.o.**

**Šebastovská 2530/5, 080 06 Prešov**

**Tel. +421 51 77 67 666**

**+421 902 782 427**

**djservis@djservis.net**

**[www.djservis.net](http://www.djservis.net)**

PL

**Drodzy Klienci!**

Dziękujemy za zakup urządzenia Vivax. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni. Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi

<b>KARTA GWARANCYJNA</b>	<b>VIVAX</b>	<b>PL</b>
<b>MODEL</b>		
<b>NUMER SERYJNY</b>		
<b>DATA SPRZEDAŻY</b>		
<b>LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO</b>		
<b>PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ</b>		

Firma M SAN Grupa d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Chorwacja, zwana dalej Gwarantem udziela **24 miesięcznej** gwarancji na zakupiony produkt na poniższych warunkach.

1. Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
2. Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
3. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:  
QUADRA-NET Sp. z o.o., ul. Dziadoszańska 10, 61-248 Poznań,  
Tel. (+48)61 6600069
4. Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.

## PL

5. Prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
  - pieczętkę i podpis sprzedawcy
  - datę sprzedaży
  - model i numer seryjny urządzenia
  - podpis kupującego
6. Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
7. W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
8. Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterki będące następstwem rzeczonej wady.
9. W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
10. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń:
  - powstały przez zalanie cieczą
  - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza,
  - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
  - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
  - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
  - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
  - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
  - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
  - kabli połączeniowych
11. Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
  - Numery seryjne lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ściagnięte lub nieczytelne
  - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie

- W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10
12. W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.
  13. Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
  14. Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodnością towaru z umową.
  15. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
  16. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Towar wprowadza na rynek UE:**

M SAN GRUPA d.o.o. Dugoselska ulica 5, Rugvica, Croatia  
tel: +385 1 3654-961

**CENTRALNY SERWIS:**

MR servis d.o.o., Dugoselska ul.5, 10372 Rugvica

Tel: +385 1 640 1111

Fax: +385 1 365 4982

E-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr) Web:  
[www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)

**QUADRA-NET Sp. z o.o**  
**ul. Jana Czochralskiego 8**  
**61-248 Poznań,**

**Tel.**            **(+48) 61 660 00 69**  
                    **(+48) 61 853 44 44**

**Web:**            <https://www.quadra-net.pl/>

**Preferowana forma kontaktu:**

<https://ql.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm>



HU

### TISZTELT VÁSÁRLÓNK!

Köszönjük, hogy a VIVAX terméket választotta és reméljük, hogy hosszú időn keresztül eléggedett lesz a választásával.

Jelen Jótállási Jegy alapján a termékre a forgalmazó (importőr) és/vagy gyártó az itt meghatározott jótállási feltételekkel jótállást vállal az alább feltüntetett termékre, mely jótállásra vonatkozó igényét a termék vásárlója, amennyiben fogyasztónak tekintendő, közvetlenül a forgalmazónál illetve a gyártó által megbízott szervizhálózatban érvényesítheti.

**KERJÜK, HOGY MIELŐTT ELKEZDENÉ HASZNÁLNI A KÉSZÜLKÉT,**  
**OLVASSA EL FIGYELMESEN A KÉSZÜLKÉHEZ MELLÉKELT**  
**HASZNÁLATI UTASÍTÁST!**

<b>JÓTÁLLÁSI JEGY</b>	<b>VIVAX</b>	<b>HU</b>
<b>TERMÉK MEGNEVEZÉSE:</b>		
<b>TÍPUSA:</b>		
<b>GYÁRI SZÁMA:</b>		
<b>VÁSÁRLÁS IDŐPONTJA:</b>		
<b>KERESKEDŐ BÉLYEGZŐJE</b>		

#### Jótállási feltételek

Fogyasztók (a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy – Ptk. 8.1. § 3. pont) és Forgalmazók vonatkozásában.

#### 1. A kötelező jótállás jogalapja és időtartama

- A Fogyasztó és Forgalmazó közötti szerződés keretében eladott új tartós fogyasztási cikkekre („Fogyasztási cikk”) Forgalmazót jótállási kötelezettség tereli, amelynek időtartama az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.)

## HU

Korm. rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján 10.000,- Ft-ot elérő, de 100.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 1 év, 100.000,- Ft-ot meghaladó, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 2 év, 250.000,- Ft eladási ár felett 3 év („Kötelező jótállás”) a Korm. rendelet 1. számú mellékletében felsorolt új fogyasztási cikkekre.

- b. Ezen határidők elmúltására jogvesztéssel jár.
- c. A jótállási határidő a Fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó vagy annak megbízotta végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- d. Ha a Fogyasztó a Fogyasztási cikket az átadástól számított 6 hónapon túl helyezte üzembe, a jótállás kezdő időpontja a Fogyasztási cikk átadásának napja.
- e. A Fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától azzal z idővel, amely alatt a Fogyasztó a Fogyasztási cikket rendeltetésszerűen nem használhatta.
- f. A Kötelező jótállás Magyarorság közigazgatási területére érvényes Forgalmazó vonatkozásában.

### 2. Vállalt jótállás

- a. A Forgalmazó a Kötelező jótállás sávos, eladási árhoz kötött jótállási szabállyal szemben egységesen 2 év kötelező jótállást biztosító megoldást vállal jelen jótállási jeggyel megvásárolt Fogyasztási cikkre, kivéve mobiltelefon tablet, okosóra termékeket, melyekre a jótállási idő 1 év. A következőkben a Vállalt jótállási időn belül a jótállás szabályai megegyeznek a kötelező jótállás szabályaival. A Vállalt jótállás Magyarorság közigazgatási területére érvényes forgalmazó vonatkozásában

### 3. A jótállás jogosultja éskötelezettséje

- 3.1. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást tereli, amelyet a Fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez, vagyis a Forgalmazót.

3.2. A jótállásból eredő jogokat a Fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

#### **4. Ajótállásból eredő jogok érvényesítése**

4.1. A Kötelező jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegy Fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a Fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonyattal érvényesíthetők. Kérjük ellenőrizze, hogy az eladó vállalkozás a jótállási jegyet szabályosan töltötte-e ki, amelynek tartalmaznia kell: a vállalkozás nevét, címét; a Fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, gyártási számát; a gyártó nevét, címét, ha a gyártó nem azonos a vállalkozással; szerződéskötés, a Fogyasztási cikk Fogyasztó részére történő átadásának vagy - a Forgalmazó vagy közreműködője általi üzembe helyezés időpontját; a Forgalmazó bélyegzőlenyomatát és a képviseletében eljáró személy aláírását.

A jótállási jegy Fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása, annak szabálytalan és/vagy hiányos kitöltése a Fogyasztó jogszabályból eredő, a Kötelező jótállásra vonatkozó jogait nem érinti.

4.2. A Vállalt jótállásból eredő jogok szabályosan kitöltött jótállási jeggyel és a számla vagy nyugta birtokában érvényesíthetők.

#### **5. A jótállásikötelezettség**

5.1. A jótállási kötelezettség Forgalmazót a fentiekben meghatározottak szerinti módon, a jótállási időtartamon belül érvényesített igények esetén tereli. Ha a Forgalmazó kötelezettségének a

Fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

- 5.2. A kijavítás iránti igény a Fogyasztási cikket értékesítőnél, a vásárlás helyén, a Forgalmazó székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, és a jelen jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatánál, szakszervizénél érvényesíthető.
- 5.3. Felhívjuk figyelmét, hogy a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a Forgalmazóval köznöi. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a Fogyasztó felelős.
- 5.4. A jótállásból eredő jogokat a dolog tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti a Forgalmazóval szemben.

#### **6. Az Ön jótálláson, szavatosságon alapuló jogai**

- a. A Fogyasztó jótállási-, szavatossági igénye alapján jogosult választása szerint:
- a) kijavítást vagy kicserélést igényelni, kivéve, ha a választott jótállási-, szavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a Forgalmazónak - másik jótállási-, szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a Fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási-, szavatossági jog teljesítésével a Fogyasztónak okozott érdeksérelmet; vagy
- b) az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a hibát a Forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a Forgalmazó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének

alábbiak szerinti feltételekkel nem tud eleget tenni, vagy ha a Fogyasztónak a kijavitáshoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

- b. Felhívjuk szíves figyelmét, hogy jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- c. Tájékoztatjuk Önt, hogy jogosult a választott jótállási-, szavatossági jogáról másikra áttérni, azonban az áttéréssel okozott költséget köteles a Forgalmazónak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a Forgalmazó adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
- d. Tájékoztatjuk Önt, hogy ha a Fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a Forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a Fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

## 7. A Forgalmazó jótálláson alapuló kötelezettségei

- a. A Fogyasztó által bejelentett kijavítás iránti igényről jegyzőkönyvet kell felvenni, amelyben rögzíteni szükséges a Fogyasztó nevét, címét; nyilatkozatát arról, hogy hozzájárul a jegyzőkönyvben rögzített adatainak a GDPR rendeletben meghatározottak szerinti kezeléséhez; a Fogyasztási cikk pontos megnevezését, vételárát; az értékesítés, üzembe helyezés időpontját; a hiba bejelentésének időpontját; a hiba leírását; jótállási igénye alapján a Fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogot; a jótállási igény rendezésének módját vagy az igény elutasításának indokát, illetve azt az időpontot, amikor a Fogyasztó a kijavított Fogyasztási cikket átveheti. Ha a Forgalmazó jótállási kötelezettségének a Fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogtól eltérő módon tesz eleget, ennek indokát.

A jegyzőkönyv tartalmazza, hogy a Fogyasztói jogvita

esetén a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. Ajegyzőkönyv másolatát haladéktalanul, igazolható módon a Fogyasztó rendelkezésére kell bocsátani.

Ha a Forgalmazó vagy a Fogyasztási cikk eladója a Fogyasztó jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a Fogyasztót.

Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a jótállási igény bejelentése nem minősül a fogyasztóvédelemről szóló törvény szerinti panasznak.

- b. A Forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégze. Ha a kijavítás vagy kicserélés a tizenöt napot meghaladja, a Fogyasztót köteles Forgalmazó értesíteni elektronikus – vagy más, átvétel igazolására alkalmas úton a kijavítás vagy csere várható időtartamáról.
- c. A kijavítás során a Fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- d. A kicserélés iránti igény teljesítésekor a Fogyasztási cikk eladója, vagy a Forgalmazó a jótállási jegyen köteles feltüntetni a kicserélés tényét és időpontját.
- e. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a Fogyasztási cikk első javítása során megállapítást nyer, hogy az nem javítható, Forgalmazó köteles azt 8 napon belül kicserálni – kivéve ha a Fogyasztó eltérően rendelkezik. Ha erre nincs lehetőség, köteles a bemutatott bizonylaton feltüntetett vételárat 8 napon belül visszatéríteni a Fogyasztónak.
- f. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a Fogyasztási cikk háromszori kijavítást követően újra meghibásodik, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (6) bekezdésébe foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók.

- g. Ha a Fogyasztási cikk kijavítására az igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5. § (7) bekezdésébe foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók.  
A 7.5., 7.6. és 7.7 pontokban foglalt rendelkezések nem vonatkoznak többek között az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre és quadra.
- h. Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható Fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén köteles a Forgalmazónak javítania. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, az el- és visszaszállításról a Forgalmazó köteles gondoskodni azzal, hogy a Fogyasztási cikk le- és visszaszerelése a Fogyasztó feladata. A Forgalmazó köteles Önnel egyeztetni az Ön által megadott elérhetőségek egyikén a helyszíni javítás, illetve el- és visszaszállítás időpontjáról.
- i. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a Forgalmazót terhelik.

## **8. Ajótállással kapcsolatos egyéb rendelkezések**

- a. Ajótállási igényt a Fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a Fogyasztó a jótállási igényét a Fogyasztási cikk - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesítí, az igény a Fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.
- b. A jótállási igény teljesítése során a Fogyasztási cikkben tárolt adatok és információk megrongálódhatnak, megsemmisülhetnek vagy elveszhetnek. Az ilyen megrongálódásért, megsemmisülésért vagy elveszésért, valamint az ebből eredő kárért a Forgalmazó a felelősséget kizárja. Ezért felhívjuk szíves figyelmét, hogy a Fogyasztási cikken tárolt

## HU

adatállomány, a beállítások mentésére, megőrzésére fordítson figyelmet.

- c. A jótállás körébe nem tartozik a Fogyasztási cikk üzembe helyezése, beállítása.
- d. A Fogyasztási cikk nem megfelelő módon, vagy hosszabb ideig történő tárolása annak üzembe helyezése nélkül a műszaki állapotának romlását idézheti elő.

### 9. A Forgalmazó jótállási kötelezettségének korlátozása, kizárása

- a. Kérjük, hogy ügyeljen a Fogyasztási cikkhez csatolt használati útmutatóban foglaltak maradéktalan betartására. A Forgalmazó mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a nem rendeltetésszerű használat, mechanikai sérülés (leejtés, leesés), szakszerütlen kezelés, nem megfelelő összerelés, átalakítás, helytelen tárolás, nem megfelelő feszültség használata, beázás, elemi csapás vagy az értékesítés utáni bármilyen külső behatás eredménye, továbbá ha a Fogyasztási cikket nem a jelen jótállási jegyen kijelölt javítószolgálatnál, szervízben javították.
- b. Amennyiben a Fogyasztási cikken ennek igazolására szolgáló záró matrica (plomba) található, kérjük azt ne sérítse meg, ne távolítsa el. Mielőtt olyan feliratot, vagy matricát szeretne eltávolítani a Fogyasztási cikkről, amelyet a kezelési útmutató nem jelez, kérjük konzultáljon velünk. A Fogyasztási cikk nem megfelelő tisztításából adódó meghibásodás a jótállás kizárását eredményezheti. Mivel a karbantartási munkák elvégzése, illetve elvégeztetése a Fogyasztó feladatait képezi, ha a Fogyasztási cikk meghibásodására e karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni a javítási költségek arányosrészét.
- c. Az akkumulátor helytelen kezelése ahhoz vezethet, hogy a törvényes jótállási idő lejáratánál hamarabb is

- tönkre lehet. Az akkumulátor nem gyári töltővel való töltése, valamint nem rendeltetésszerű használata a jótállás kizárását eredményezheti.
- d. Az esőben történő használat, mosás, vagy egyéb okból történt beázás miatt keletkezett károsodásra a jótállás nem terjed ki.
  - e. A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, minden azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti hibája esetén fennálló jótállási kötelezettséget. A termék mechanikus sérülésére visszavezethető hibára a jótállás nem terjed ki.
  - f. A 10.000,- Ft eladási ár feletti közlekedési eszközök, így különösen, de nem kizárlagosan elektromos roller, elektromos kisautó esetében a Fogyasztási cikk maximális teherbírása összesen 100 kg. Atúlterhelésből eredő károkra a jótállás nem vonatkozik.
  - g. A jelen főpontban meghatározott jótállás kizárasa többek között érvényes a porszívók szűrői rendszeres tisztításának és karbantartásának elmaradása miatt bekövetkező meghibásodásokra. Különösen fontos, hogy a használati útmutatóban foglaltakat tartsa be.
  - h. Az LCD és a LED kijelzőkkel elláttott Fogyasztási cikkekben a működésükben eredendően hibás képpontok keletkezhetnek. A készülék nem tekinthető pixelhibásnak TV-k esetében, amennyiben a kijelzőn a hibás, nem működő képpontok száma 8 darabot nem haladja meg, és ezen belül a hibás, állandóan világosan égő képpontok száma a 2 darabot nem haladja meg, valamint két világos hibás képpont távolsága legalább 10 mm, és két állandóan sötéten maradó hibás képpont távolsága legalább 10 mm. minden más termék esetében max. 2 képpont (pixel) színeltér ése, vagy 1 képpont nem megfelelő működése (megjelenítési színtől független állandó világítás vagy

HU

(kiégés) miatt. A mindenkorai magyar és nemzetközi szabványoknak megfelelő, a specifikációban belüli képpont-hibákért nem áll fenn jótállási kötelezettsége Forgalmazónak.

**Vonatkozó jogszabályok:**

- a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény
- az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet
- a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgakra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (18/2020. (VI.12.) ITM rendelet)
- a fogyasztási cikkek adásvételének és a kapcsolódó jótállásnak egyes vonatkozásairól szóló, 1999. május 25-i [1999/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv](#)

A termékre vonatkozó megfelelési nyilatkozatot és az eredeti Megfelelési Nyilatkozat másolatát (EU Declaration of Conformity) egyszerűen letöltheti a a gyártó weboldaláról:

<http://doc.msan.hr/dokumentacijaartikala/>

Gyártó: M SAN grupa d.o.o. Dugosekska ulica 5, 10372 Rugvica Horvátiában.

Tel: +385 1 3654961 , E-mail: [helpdesk@msan.hr](mailto:helpdesk@msan.hr)

Web: [www.msan.hr](http://www.msan.hr)

**VIVAX Márkaszervíz  
Tooltechnic Service  
Vaskapu u. 10-14, 1095 Budapest**

**E-mail: [ugyfelszolgatal@tooltechnic.net](mailto:ugyfelszolgatal@tooltechnic.net)**

**Tel: +36 1 330 4465**

**CARD DE GARANTIE**

MODELUL DISPOZITIVULUI

NUMAR DE SERIE

DATA DE VANZARE

NUMAR CONT VANZATOR

SEMNATURA SI STAMPILA VANZATOR


1. M SAN Grupa d.o.o. garantează că acest produs nu are defecte de fabricație și nici defecte ale materialelor.
2. **CONDIȚII DE GARANȚIE:** Garanția este de 24 de luni de la data vânzării (data facturii). În cazul în care produsul dumneavoastră nu funcționează corect în perioada de garanție o unitate de service agreată și autorizată de către M SAN Grupa d.o.o. Service Centre va reduce produsul la conformitate gratuit.
3. Reparația în garanție a produsului va fi onorată doar în cazul în care prezențați factura de achiziție a produsului și acest certificat de garanție. M SAN Grupa d.o.o. Service Centre își rezervă dreptul de a refuza reparația în garanție a produsului dacă nu sunt îndeplinite cerințele conform legilor în vigoare.
4. Acest certificat de garanție nu este valabil pentru alte defecte decât cele ale materialelor sau de productie și în mod explicit nu acopera:
  - a. Revizii periodice, ajustări, menenanță și înlocuirea de piese sau componente datorate uzurii normale a produsului;
  - b. Deteriorări ale produsului cauzate de accidente, neglijență în utilizare, modificări de orice natură, utilizare de piese sau componente neautorizate, utilizare necorespunzătoare, instalare necorespunzătoare, ambalare necorespunzătoare;
  - c. Deteriorări cauzate de fulgere, apă, foc, acte de război, acte de vandalism, diferențe de tensiune electrică, ventilație incorctă, sau altă cauza care nu este și nu poate fi controlată de către M SAN Grupa d.o.o.;
  - d. Produse care au seria modificată, ștearsă, lipsă sau ilizibilă.
  - e. Nerespectarea instrucțiunilor de folosire prezentate în manualul de utilizare al produsului.
5. M SAN Grupa d.d. nu este responsabilă pentru orice daună suferită de orice produs utilizat în conexiune cu acest produs, precum și fișierele de orice fel stocate sau utilizate de această.
6. Acest certificat de garanție este oferit persoanei care a achiziționat legal acest produs pentru toate perioada de 24 luni.
7. Această garanție constituie singurul remediu al cumpărătorului. M SAN Grupa d.o.o. nu va fi răspunzător pentru niciun cost de reparatie sau înlocuire sau orice daune sau pierderi legate direct sau indirect de utilizarea defectuoasă a produsului.
8. Acest certificat de garanție este valabil doar pentru produsele achiziționate din țările menționate în acest document.

## LISTA DE CENTRE SERVICE

**VIVAX** RO

Unitate de service Autorizata

S.C. Depanero S.R.L.

Soseaua Orhideelor. Nr. 27-29, Sector 1, Bucuresti

E-mail: [service@depanero.ro](mailto:service@depanero.ro)

Telefon : \*4114 (numar cu tarif normal apelabil din toate retelele)

Pentru o rezolvare rapida si eficienta legata de garantia produsului te rugam sa urmezi instructiunile de mai jos:

1. Acceseaza link-ul: <https://www.depanero.ro>

Completeaza toate datele solicitate:

2. Numele tau si nr. facturii
3. Data facturii si denumirea produsului pe care doresti sa il trimiti in service
4. Data si adresa de la care sa fie preluat produsul de catre firma de curierat
5. Completeaza cu informatii despre defectul reclamat
6. Selecteaza „Trimite”.
  - Curierul va prelua produsul defect;
  - Noi vom reparata produsul conform conditiilor de garantie;
  - Produsul va fi inapoiat catre tine prin curier.

Acceseaza <https://www.depanero.ro>, sectiunea Afla in ce stadiu este produsul tau ca sa urmaresti statusul, inclusiv e-mailurile pe care le primesti cu privire la situatia produsului tau

9. Acest certificat de garanție nu se aplică pentru accesorii, lămpi, filtre, piese de schimb sau orice altă componentă considerată consumabil.

10. Declarația de conformitate EU poate fi descărcata cu ușurință accesând site-ul:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala) Furnizor de garanție: M SAN GRUPPA d.o.o.,

Dugoselska ulica 5, 10372, tel: 01 / 3654-961

CENTRU DE SERVICE: M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rughica

Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail pentru întrebări

generale:info@mrservis.hr

DATA DE PRIMIRE A DISPOZITIVULUI IN SERVICE		
DATA REPARARII		
DATA DE PRIMIRE A DISPOZITIVULUI IN SERVICE		
DATA REPARARII		
DATA DE PRIMIRE A DISPOZITIVULUI IN SERVICE		
DATA REPARARII		

Gentile Cliente,  
 grazie per aver acquistato un prodotto Vivax, ci auguriamo  
 che tu rimanga soddisfatto della scelta. In caso sia necessaria  
 la riparazione del prodotto entro il periodo di garanzia,  
 contatta il rivenditore autorizzato dal quale hai acquistato il  
 nostro prodotto oppure contatta il nostro centro di  
 assistenza autorizzato tramite i contatti riportati alla fine di  
 questo documento. **PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO,**  
**LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI!**

## CERTIFICATO DI GARANZIA

MODELLO	
NUMERO SERIALE	
DATA DI VENDITA	
NUMERO FATTURA/RICEVUTA	
FIRMA VENDITORE	

1. M SAN Grupa d.o.o. garantisce che questo prodotto è privo di difetti derivanti dal processo di fabbricazione ed è soggetto alle condizioni riportate qui di seguito.
2. La presente Garanzia non pregiudica i diritti previsti dalla Direttiva 1999/44/CE e dal D. Lgs. 6 settembre 2005 n. 206, di cui il Consumatore rimane titolare.
3. **CONDIZIONI DI GARANZIA** La Garanzia è valida per un periodo di **2 anni** dalla data della consegna del prodotto, sempre che il difetto di conformità sia denunciato al rivenditore autorizzato e/o al centro di assistenza

autorizzato entro i due mesi successivi dalla data della scoperta del difetto stesso. Nel caso in cui questo prodotto non funzioni correttamente durante il periodo di garanzia, il rivenditore autorizzato e/o un nostro centro di assistenza autorizzato renderà questo prodotto in grado di funzionare per gli scopi per cui è stato progettato, senza addebitare nessun costo di manodopera e/o pezzi di ricambio al consumatore.

4. La garanzia sarà accettata solo se la fattura originale, una ricevuta di vendita e/o il Certificato di Garanzia debitamente compilato vengono presentati al rivenditore autorizzato o al centro di assistenza autorizzato. M SAN Grupa d.o.o. si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia gratuito se le informazioni su tale documentazione sono incomplete o illeggibili.
5. Tutte le riparazioni in garanzia devono essere eseguite da un rivenditore autorizzato o un centro di assistenza autorizzato. Le riparazioni eseguite da rivenditori/centri di assistenza non autorizzati non saranno rimborsate e se tali riparazioni danneggiano questo prodotto, tali danni non saranno coperti da questa garanzia.

## 6. La presente garanzia non copre:

- Verifiche periodiche, regolazioni, manutenzioni o trasformazioni nonché sostituzione di parti usurate dovute al normale uso;
- Danni causati da: incidenti, negligenza, modifiche, utilizzo dei pezzi di ricambio non originali, uso improprio, installazione non corretta o imballaggio;
- Danni causati da fulmini, acqua, fuoco, atti bellici, disordini pubblici, alimentazione elettrica errata, ventilazione errata o qualsiasi altra causa al di fuori del controllo della M SAN Grupa d.o.o.
- Prodotti con numeri di serie alterati, cancellati, mancanti o illeggibili

## IT

- Inosservanza di qualsiasi linea guida del Manuale di istruzioni o altra documentazione pertinente
- 7. Il Gruppo M SAN d.o.o. non è responsabile per eventuali danni ai supporti audio/video/dati o a qualsiasi apparecchiatura utilizzata in relazione al prodotto.
- 8. Questa garanzia è offerta a qualsiasi persona che abbia legalmente ottenuto il possesso del prodotto entro il periodo di garanzia.
- 9. La presente garanzia costituisce l'unico rimedio per l'acquirente. M SAN Grupa d.o.o. non sarà responsabile per alcun costo di riparazione o sostituzione o per qualsiasi danno o perdita direttamente o indirettamente correlato al malfunzionamento del prodotto.
- 10. Questa garanzia è applicabile solo ai prodotti acquistati in uno dei paesi di seguito elencati: ITALIA (compresi la Repubblica di San Marino e lo Stato della Città del Vaticano). Resta applicabile quando, a seguito di tale acquisto, il prodotto viene portato in qualsiasi altro paese elencato.
- 11. La dichiarazione di conformità UE può essere facilmente scaricata sul nostro sito web: [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Importatore per l'UE: M SAN GRUPA d.o.o.,  
Dugoselska ulica 5 ,10372 Rugvica, Croatia**

**Tel: +385 1 3654-961, E-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr),**  
**Web: [www.vivax.com](http://www.vivax.com)**

## CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO

Per chiedere Assistenza e accessori contattare:

**Universal Service Provider s.r.l.**

Via T .Tasso, 5 - 20825 Barlassina – MB- Italy

[www.uspitaly.it](http://www.uspitaly.it)

Tel: +39 0362 557881

Email: [info@uspitaly.it](mailto:info@uspitaly.it)

Dal Lunedì al Venerdì

Dalle 9.00 alle 13.000 e dalle 14.00 alle  
18.00

**In caso di malfunzionamento del  
prodotto, contatta il servizio USP Italy,  
dove la tua chiamata verrà reindirizzata  
al centro di assistenza più vicino.**

**Liebe Kundin, lieber Kunde,**

Danke, dass Sie sich für ein VIVAX Produkt entschieden haben. Wir hoffen Sie, werden mit Ihrer Wahl zufrieden sein. Sollten Sie innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur benötigen, bitten wir Sie sich mit dem Verkäufer (Vertragspartner), bei welchem Sie das VIVAX Produkt gekauft haben, in Verbindung zu setzen. Sie können uns auch unter den nachstehend angeführten Kontaktdaten erreichen. WIR BITTEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE GEBRAUCHSANLEITUNG GRÜNDLICH ZU LESEN UND DIE TRANSPORTSICHERUNGEN ZU ENTFERNEN

<b>GARANTIESCHEIN</b>	<b>VIVAX</b>	<b>AT</b>
<b>MODEL</b>		
<b>SERIENNUMMER</b>		
<b>VERKAUFSDATUM</b>		
<b>RECHNUNGSNO</b>		
<b>UNTERS. UND STEM DER VERKÄUFERS</b>		

1. Mit diesem Garantieschein garantiert die M SAN Grupa als Garantiegeber die kostenfreie Reparatur in Österreich. Hiermit garantieren wir, dass das Produkt fehlerfrei funktioniert, alle eventuellen Produktmängel werden kostenfrei von einem beauftragten Servicepartner von VIVAX während der Garantiezeit behoben.
2. Die Garantielaufzeit beträgt 12 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des VIVAX Produktes.
3. Im Falle eines Material- und Verarbeitungsfehlers verpflichten wir uns, die Reparatur so rasch wie möglich, spätestens jedoch innerhalb von 45 Tagen, durchzuführen. Sollte es nicht möglich sein, Ihr Produkt zu reparieren, oder sollte die Reparatur länger als 45 Tage beanspruchen, erfolgt ein Austausch. Die Garantielaufzeit wird während der Reparatur zeitverlängert.

4. Die Garantie ist nur mit Vorlage des originalen Kaufbelegs gültig.
5. Zusätzlich muss dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt sein, den Stempel sowie die Unterschrift des Verkäufers beinhalten. MSAN behält sich das Recht vor, Garantieleistungen zu verweigern, wenn diese Informationen nicht vorgelegt werden.
6. Die Garantie beinhaltet nicht : Regelmäßige Prüfungs-, Wartungs-, Reparatur- und Austauscharbeiten aufgrund von normalem Verschleiß, Anpassungen, oder Veränderungen, die nicht in der Gebrauchsanweisung beschrieben wurde, außer es wurde davor schriftlich mit M SAN GRUPA d.o.o. ausgemacht.
7. Die Garantie wird in folgenden Fällen nicht anerkannt: Wenn der Käufer keinen vollständig ausgefüllten Garantieschein vorweisen kann. Mängel aufgrund unsachgemäßer Benutzung des Produkts entgegen der Gebrauchsanweisung. Wenn das Produkt von einer nicht autorisierten Fachhändler (ausgewiesene Servicepartner) repariert wurde (z.B.: Öffnung des Gehäuses des Produkts oder Demontage des Produkts durch eine nicht autorisierte Person). Wenn Veränderungen/Modifizierungen des VIVAX Produktes vorgenommen wurden (z. B. Entfernung von Markenkennzeichnungen, Strichcodes, Produkt- oder Seriennummern). Wenn das Produkt durch folgende Ereignisse defekt wurde: höhere Gewalt (z.B. Blitzschlag, Wasser, Feuer, öffentliche Unruhen), Stromschlag, Unfälle oder sonstige Ereignisse, die außerhalb des Einflussbereiches von MSAN liegen. Wenn der Schaden durch falsche Handhabung oder falschen Transport entstanden ist. Wenn der Schaden durch Probleme im Anschlussystem entstanden ist.

**GARANT/ZENTRALER DIENST:**

**M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 tel:  
01/3654-961**

**SERVICESTELLE ÖSTERREICH**

**TV, Audio, Tablets**

**Elektrotechnik Wolfgang Hubmann**

Aichberg 58, 8552 Eibiswald

Tel: +43 3466 42334

E-mail: office@elektrotechnik-hubmann.at





# VIVAX

## Life PRO2

